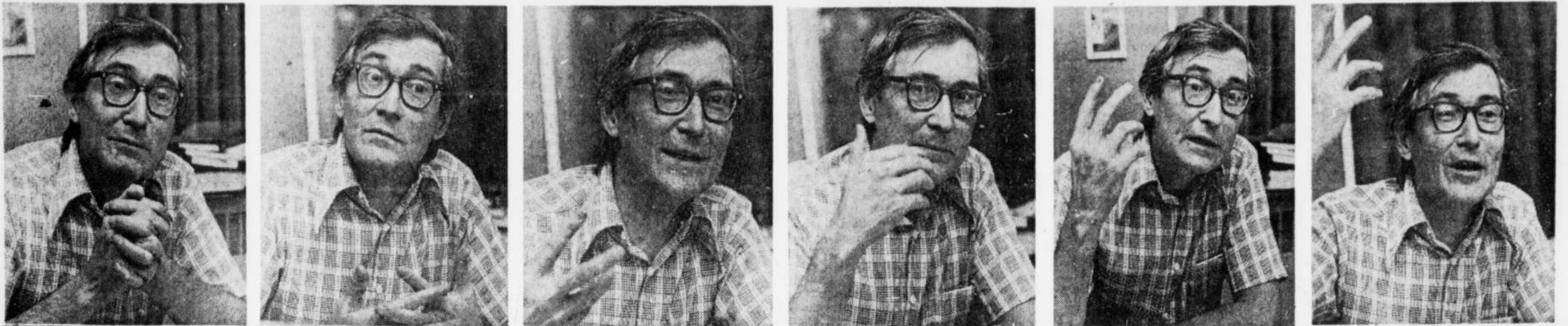




Fernand Dumont, Prix David 1975

"Nous sommes des travailleurs du langage. Notre métier est aussi noble que celui du forgeron. Travailler avec le langage, ce n'est sans doute pas plus beau que de travailler avec le fer, mais ce n'est pas plus caricatural. Le langage, c'est une pâte aussi concrète que le matériau sur lequel travaillent les artisans. Le devoir de dire, pour l'intellectuel, c'est la même chose que le devoir de faire, pour le forgeron."



photos: Jacques Deschênes

LES CINEMAS ODEON

UN GOSSE DES RUES QUI S'EST FRAYÉ UN CHEMIN DANS LA PÈGRE, JUSQU'À PRENDRE LA TÊTE DU PLUS GRAND DES SYNDICATS DU CRIME.

TONY CURTIS ...Caïd à New York quand le crime était roi!

'LEPKE'

VERSION FRANÇAISE

JACQUELINE BISSET

L'AMOUREUSE

FRONTENAC I

HORAIRE: "L'AMOUREUSE": 12.15 - 4.05 - 8.00; "LEPKE": 2.00 - 5.50 - 9.45

2 FILMS EN COULEURS

DANS UN AVENIR PROCHAIN, IL N'Y AURA PLUS DE GUERRES!... 14 ANS

MAIS IL Y AURA...

ROLLERBALL

VERSION FRANÇAISE

JAMES CAAN

Un film de NORMAN JEWISON

"L'Homme de la loi"

FRONTENAC II

HORAIRE: "ROLLERBALL": 1.00 - 5.10 - 9.25; "L'HOMME DE LA LOI": 3.20 - 7.40

2 FILMS EN COULEURS

UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS

PIERRE DAVID et CLAUDE MICHAUD présentent

POUR TOUS

★ **LE RETOUR DU GRAND BLOND** ★

Un film de Yves Robert

Avec Pierre Richard, Jean Carmet, Jean Rochefort, Mireille Darc

★ "ALLELUIA DÉFIE L'OUEST" ★

Les moins de 14 ans \$1.25 EN TOUT TEMPS

NOUVEL HORAIRE: GRAND BLOND: 12.15 - 3.25 - 6.30 - 9.55; ALLELUIA: 1.45 - 4.55 - 8.15.

2 FILMS EN COULEURS

LE DAUPHIN

DU PONT & BOUL. CHAREST
INF. 529-9745

STATIONNEMENT
INTÉRIEUR

PARC-AUTO
PAQUET & LALIBERTÉ



Les lieux de Fernand Dumont

Une entrevue de Jean Royer

Il y aurait un portrait à faire de Fernand Dumont, qui éclairerait les lieux de l'homme et de l'œuvre à la fois. L'écrivain que je viens d'interviewer m'a parlé de deux présences: celles de Dieu et de l'amour, comme étant les plus importantes dans sa vie. Cet homme m'a aussi parlé d'une mémoire qui agit: celle de l'enfance, celle de l'histoire et celle de l'écriture.

Il y aurait un portrait à faire de Fernand Dumont, qui réunirait le regard sur le monde de Pit Lafrance, ce personnage qu'il a tiré de la mémoire de sa culture populaire originelle, et le discours du "savant" qui investit le lieu de l'homme.

Fernand Dumont, c'est le sociologue. Qui vient de recevoir le Prix David, la plus haute distinction littéraire du Québec, pour l'ensemble de son œuvre. Et qui me définit son projet: "s'il y a quelque chose de spécifique dans ce que j'essaie de faire, c'est cette liaison entre le monde du sentiment, de l'appartenance, et celui où on appelle conventionnellement le monde de la science et de la philosophie".

Fernand Dumont, c'est l'homme aussi. Celui qui, en acceptant le Prix David, la semaine dernière, a risqué de nommer publiquement sa femme pour nommer l'unité de son œuvre. Celui qui, aujourd'hui, me parle de l'amour, pour dépasser la mémoire: "la femme incarne littéralement ce qui, dans l'homme, a besoin d'être appelé à la surface. Les hommes sont facilement portés à la rationalisation, à la théorie, par conséquent à se tenir à la surface d'eux-mêmes. Ce que la présence

quotidienne d'une femme m'a apporté, c'est de faire sortir de moi ces sources profondes qui, sans cela, resteraient soigneusement et savamment dissimulées..."

Voilà, je crois, ce qu'il fallait laisser dire à l'homme, avant d'essayer de lire son œuvre ou d'écouter l'explorateur des sciences humaines.

Les lieux

Quant au témoignage de l'écrivain, il faut d'abord le chercher, je pense, dans les "sources profondes" de sa poésie. C'est en relisant ses poèmes de "Parler de septembre" (L'Hexagone, 1968), pour me rapprocher de l'homme à interviewer, que j'en ai reconnu l'unité. D'ailleurs, me dit Fernand Dumont: "l'unité de l'homme s'exprime et ne peut s'exprimer que sur le mode de la poésie, puisqu'elle est une unité de l'instant. La poésie est, en tout

cas, pour moi, la pratique de l'unité".

On retrouve donc dans ce recueil — on pourrait dire: ce recueil — les lieux de Fernand Dumont: la mémoire, l'enfance, le pays, le langage, l'amour et Dieu.

L'avenir de la culture

La mémoire, d'abord.

Elle nous explique pourquoi Fernand Dumont a pu créer ce personnage mythique dont il a parlé dans quelques textes et qui témoigne de la tribu dont il est originaire et dont il a gardé la nostalgie:

— "Même sur le plan de la recherche, les cultures populaires m'intéressent beaucoup. Leur "transposition" dans la vie urbaine est-elle en train de les désintégrer ou de les épanouir? Pour moi, c'est fondamental. S'il y a un avenir pour la culture, il est dans une sorte de rencontre idéale entre les cultures populaires, dont la vitalité l'alimentera, et la culture savante.

L'enfance

On comprend mieux cette préoccupation du sociologue quand on écoute Fernand Dumont définir ce lieu qu'est pour lui l'enfance: "C'est le moment où nous étions des êtres totaux. Enfin, on l'imagine ainsi. C'est un mythe, sans doute. Mais c'est le mythe que l'adulte se reconstruit pour retrouver périodiquement cette unité perdue".

Ainsi, l'enfance est un lieu très important pour Fernand Dumont, indissociablement lié au milieu populaire dans lequel il a vécu. Ce qui fait qu'en quittant cette culture pour une autre, savante, Fernand Dumont, se sent mal à l'aise: "Il y a, dans ma vie intellectuelle, dans ma poésie et dans les choses abstraites que j'ai écrites, une sorte de traumatisme. Après avoir pensé, travaillé, écrit, on se demande où "habitent" ces produits culturels".

"C'est-à-dire, quand on regarde ce que le monde contemporain a fait de ces abstractions: une science qui, belle en soi, est devenue oppressive (je ne pense pas seulement à la bombe atomique, mais aussi à l'usage qu'on fait de la science dans la consommation et dans le travail). C'est ce qui m'a toujours laissé très, très mal à l'aise. C'est ce qui me donne parfois l'impression d'une sorte d'exil. D'exil... Pour moi, l'enfance comporte aussi ce versant: la rupture d'avec une culture (populaire) et l'accession à une autre (savante), qui sentimentalement me fait problème. Non pas sur le plan de la recherche, mais sur le plan du curieux pays que l'on construit avec ces productions abstraites".

La mémoire réconciliée

Au-delà de l'enfance, dans ce lieu essentiel de la mémoire, surgit la dimension de l'histoire, pour Fernand Dumont. L'histoire est une science qui doit sauver des événements. Elle peut faire du passé des hommes, des monuments. Elle peut aussi réconcilier l'homme avec lui-même.

— "C'est pour de telles raisons, qui ne sont pas d'abord politiques, que je suis devenu nationaliste. Parce que je crois que les hommes ne peuvent se rassembler très profondément que dans le partage d'une mémoire commune".

C'est ce que voulait dire Fer-

nand Dumont quand il écrivait, à la dernière page de "Vigile du Québec" (HMH, 1971), sa définition de l'indépendance pour le Québec: "une conjugaison de la créativité et du souvenir".

— "Nos sociétés libérales considèrent les individus comme des atomes, avec des droits individuels. Les sociétés soviétiques considèrent les hommes comme étant a priori rassemblés par des idéologies: ni les uns, ni les autres ne rendent compte de ce qu'est profondément une société, pour moi. Il y a une poésie collective, aussi. Une société, c'est un poème. C'est pour quoi, il faut des aménagements politiques qui permettent que le poème vive, qu'il se développe, qu'il s'exprime, qu'il soit vécu. Et c'est ça, la vie en commun".

Appartenir à une patrie

Fernand Dumont est donc devenu nationaliste devant l'évidence du partage nécessaire d'une mémoire commune. Il assume aussi cet autre lieu essentiel qu'est le Québec en définissant la réalité politique de la particularité concrète des nations:

— "Les appartenances concrètes, on ne les construit pas: on les assume, on en hérite, on témoigne pour elles. Le combat politique est donc secondaire, pour moi, par rapport à la réalité culturelle vivante: le Québec, c'est d'abord le lieu où des valeurs (humaines) peuvent être vécues concrètement".

Cette découverte de nous-mêmes ressemble beaucoup, pour Fernand Dumont, à cette redécouverte que chaque homme doit faire, pour son compte, de sa propre personne:

"Elle comporte toujours une sorte de récapitulation de ce qui, dans le cas de la nation est un héritage, dans le cas personnel est une mémoire. Appartenir à une patrie, c'est contribuer à créer une mémoire et un poème".

Détérioration des symboles collectifs

On peut alors demander à Fernand Dumont de définir son sentiment d'être un homme québécois, en 1975. Il confesse, comme "une mauvaise action", qu'il ne déborde pas d'enthousiasme, à l'instar d'autres Québécois.

— "On a l'impression d'un certain piétinement, bien entendu. On a l'impression d'une détérioration des symboles collectifs. Nous vivons dans une société où la plupart des hommes publics n'incarnent pas la grandeur (on peut le dire en toute simplicité) et souvent parce que certains d'entre eux ont voulu d'abord incarner l'efficacité. Or, une efficacité qui s'étend à peu près à tous les actes importants de l'homme (la sécurité sociale, l'éducation, etc.), si elle devient son groupe critère, elle risque de détruire tout ce qui, dans ces divers milieux, est précisément la présence de la vie. C'est ce qui me frappe, m'affecte le plus".

Pessimiste, Fernand Dumont n'est cependant pas désespéré. La renaissance des nations se fait par à-coups, mais aussi par périodes plus difficiles où la germination est plus obscure, comme dans le cas des plantes: "Nous sommes, je pense, dans une obscurité de ce genre. Il faut l'accepter et surtout ne pas penser qu'elle incarne défi-

nitivement ce que sera la voie de l'avenir".

Le rôle de l'écrivain

Dans ces conditions, quel sera le rôle de l'écrivain québécois? Pour Fernand Dumont, il restera toujours celui de créer, de dire à sa manière le sens de l'appartenance collective:

— "La fonction essentielle de l'écrivain, c'est d'incarner la faculté créatrice de sa culture. C'est de montrer que les choses peuvent pousser sur ce terrain-ci. Si on montre que la terre est féconde, on a fait la démonstration politique qu'on devait faire, nous autres, écrivains".

Bien sûr, Fernand Dumont ne nie pas que l'écrivain puisse avoir une activité proprement politique. Mais il croit qu'il y a un danger dans le fait que l'écrivain sorte trop de son œuvre sous prétexte que le combat politique a besoin de lui. Il signale le danger que l'activité politique pénètre, pour ainsi dire, dans l'œuvre et l'abolisse comme œuvre.

— "Ce n'est pas, à mon avis, de l'égoïsme. L'écriture est un engagement aussi difficile, aussi périlleux, que la politique. C'est tout aussi tragique pour quelqu'un d'écrire ici que de faire une tâche proprement politique pour l'indépendance du Québec. Parce que si cette culture meurt, les œuvres qui en procèdent vont mourir aussi, vont périr dans l'oubli, le contraire de la mémoire. Les œuvres sont liées à une culture. Il s'établit une parenté. L'œuvre existe parce que la nation la nourrit. La nation s'est donnée des grands symboles parce qu'elle a été nourrie par des œuvres. Voilà notre tâche première d'écrivains, comme appartenance à ce pays-ci".

Le lieu de l'homme

Cette culture dont parle Fernand Dumont, il l'a définie comme "Le lieu de l'homme" (HMH, 1968), dans un ouvrage remarquable, à la fois lyrique et savant, qui reste son livre qu'il aime le plus et où l'on retrouve la plupart des thèmes évoqués dans cet entretien. Mais, fondamentalement, ce lieu de l'homme, c'est la culture, dans son temps et dans son espace: la mémoire de l'homme contestée, refaite, dans la distance que l'homme prend de lui-même par la science et l'art.

— "La science, résume Fernand Dumont, construit parce qu'elle censure, parce qu'elle fait oublier à l'homme ses appartenances concrètes. L'art aussi, qui ne se construit comme objet qu'en abolissant ce qui habituellement nous lie au monde, ce qui tisse nos liens avec le monde qui nous entoure. Alors, la culture est à la fois mémoire et distance. Mais comment la distance peut-elle retrouver la mémoire? Et comment la mémoire peut-elle continuer d'être mémoire, malgré ces entreprises d'éloignement de soi-même que constituent la science et l'art?"

Ce livre qui interroge le lieu de l'homme rejoint les préoccupations plus spécifiques d'un autre ouvrage de Fernand Dumont: "Le dialectique de l'objet économique" (Paris, 1970). Dans ses essais, Fernand Dumont questionne les sciences humaines comme produits culturels. Les prochains ouvrages vont sonder les fondements de nos anthropologies. Ils analyseront le sort

que font les hommes aux connaissances qu'ils se sont données:

— "A-t-on exilé l'homme dans la connaissance de l'homme? En quoi cette connaissance de l'homme peut revenir à l'homme dans son existence?"

Retrouver une dramatique chrétienne

Il est un autre lieu de Fernand Dumont qu'il ne convenait d'aborder qu'à la fin de cet entretien: "Dieu, c'est le lieu le plus important de mon existence".

Le premier essai de Fernand Dumont, "Pour une conversion de la pensée chrétienne" (HMH, 1964 — MAME, 1966), s'enracine dans une question qui s'est posée à tous les Québécois en 1960: je reste dans la vieille maison, dans l'Eglise, ou je m'en vais. Fernand Dumont, lui, se demande comment peut-on contribuer à refaire la vieille maison. Dans un prochain ouvrage, aux trois-quarts rédigé, il posera la question de la dramatique du christianisme: "Pour moi, il n'y aura de véritable réforme de l'Eglise que lorsqu'on aura retrouvé une dramatique chrétienne".

Cette dimension religieuse est plutôt absente de la culture québécoise actuelle. Elle subit même une sorte de censure, remarque Fernand Dumont:

— "Il m'arrive d'en souffrir. Mais ce n'est pas si grave. Nous sommes justement en train de redécouvrir la façon d'exprimer cette recherche. Dans la littérature, dans l'extraordinaire essor de la poésie québécoise. Les hommes d'ici commencent enfin à parler concrètement d'eux-mêmes: c'est déjà une très bonne façon de parler concrètement de Dieu".

Mais pour un écrivain, témoigne Fernand Dumont, cette dimension religieuse comporte une conséquence assez curieuse: "Vous avez l'impression de ne pas être seul devant la tâche littéraire. Il s'introduit dans le monde de l'écriture une présence qui n'est pas celle de la pure présence de soi à soi qui définit habituellement l'écrivain devant sa page blanche..."

Des travailleurs du langage

Cette foi en Dieu est aussi animée par la foi en l'homme, pour Fernand Dumont, dont le métier est d'en chercher le lieu:

— "C'est peut-être prétentieux à dire, mais nous sommes des travailleurs du langage. Nous sommes des constructeurs de langages, à nos risques et périls, en particulier quand on construit ces langages abstraits qui s'appellent les sciences de l'homme".

Fernand Dumont ne se sent pas du tout touché par l'éternel procès qu'on fait à l'intellectuel, ni par la façon narquoise dont on parle souvent de son métier:

— "Notre métier est aussi noble que celui du forgeron. Travailler avec le langage, ce n'est sans doute pas plus beau que de travailler avec le fer, mais ce n'est pas plus caricatural. Le langage, c'est une pâte aussi concrète que le matériau sur lequel travaillent les artisans.

"Le devoir de dire, pour l'intellectuel, c'est la même chose que le devoir de faire, pour le forgeron".

LE MESSIE DE HANDEL
29 NOV. 20h.30
SALLE LOUIS FRÉCHETTE
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

AVEC
OSQ
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
ET 40 CHORISTES PRÉPARÉS PAR
CLAUDE GOSSELIN
SOUS LA DIRECTION
D'OTTO-WERNER MUELLER

SOLISTES:
YOLANDE DESLAURIERS soprano,
PAULE VERSCHOLDEN contralto,
DAVID ASTOR ténor,
ROLAND GOSSELIN, basse

BILLET EN VENTE AU GRAND THÉÂTRE
PRIX \$3.00 / \$2.00 étudiants

MUSIQUE de CHAMBRE

23 NOVEMBRE — 16h00
L'ORCHESTRE DE CHAMBRE PIERRE MORIN

Pour la cinquième année consécutive, l'Orchestre de chambre Pierre Morin entreprend une saison de musique classique d'où se détache une programmation légère choisie en fonction d'un public de plus en plus jeune.

Au programme: Sonate no 3 en do majeur - ROSSINI.
Miroir Fugace - JOSE EVANGELISTA.
Serenade opus 43 - TCHAIKOVSKI.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE OCTAVE-CREMAZÉ, TEL. 643 8131

LE THÉÂTRE DU TRIDENT PRÉSENTE
POUR 15 REPRÉSENTATIONS SEULEMENT
DU 30 OCTOBRE AU 15 NOVEMBRE
A 20H. 30 DU MARDI AU SAMEDI
AU PALAIS MONTCALM

DERNIÈRE SEMAINE

MARCHE Second

UNE PARODIE MUSICALE ET HISTORIQUE
UN SUPER-SHOW DE MUSIQUE, DANSES ET CHANSONS
30 TABLEAUX, 70 COSTUMES, 7 MUSICIENS
ET 13 COMÉDIENS SUR SCÈNE

LE SPECTACLE AYANT ÉTÉ REPORTÉ DE 7 JOURS.
LES BILLET DU 15 NOVEMBRE
SONT VALABLES POUR LE 22 NOVEMBRE
ET CEUX DU 8 NOVEMBRE
SONT VALABLES AUJOURD'HUI

TEXTE DE CLAUDE ROUSSIN ET JAMES ROUSSELL
MUSIQUE DE CYRILLE BEAULIEU
DÉCORS ET COSTUMES DE PAUL BUSSIERES
CHORÉGRAPHIE DE LOUISE LUSSIER
DANS UNE MISE EN SCÈNE D'ALBERT MILLAIRE

JEAN-PIERRE PASQUET
CHRISTIANE PASQUET
LOUISE PORTAL ET
ALBERT MILLAIRE

Les marathons du duo Lapierre-Collins

par Yves Bernier

Dominique Lapierre, du duo Lapierre-Collins, n'admet pas d'autres définitions de son travail que celle d'historien moderne par rapport aux historiens traditionnels. Quand on lui parle de journalisme, il répond par le mot histoire.

"Je considère que ce que nous avons fait depuis 1964, ('Paris brûle-t-il?'), c'est de l'histoire, ce n'est pas du grand reportage." Ce qui permet à l'écrivain de nous parler ainsi, c'est le gigantesque travail de recherche qui a précédé les deux derniers-nés du duo, 'O Jérusalem' et 'Cette nuit, la liberté'.

Il y a quelques jours, nous avons rencontré le Français Dominique Lapierre (Collins est Américain), venu à Québec pour les Editions de l'homme, distributeur québécois de la maison Robert Laffont. Volubile, l'allure un peu playboy, il se présente comme le jeune homme (44 ans) devenu millionnaire-vedette.

Sans aucune prétention, au courant d'à peu près tout ce qui se passe dans le monde, la maladie de Franco, le problème du Sahara espagnol, c'est avec beaucoup d'enthousiasme qu'il nous explique comment lui et Collins sont arrivés à produire ce Jean Lacouture, du journal Le Monde, disait être "un livre irremplaçable parce qu'il évoque un épisode essentiel de l'histoire du XXe siècle".

Tout d'abord, c'est avec une équipe d'à peu près une demi-douzaine de personnes que les deux auteurs travaillent. La directrice de l'équipe, véritable ordinateur ambulant, est avec le duo depuis 10 ans, et c'est elle qui met en branle la machine au moment du choix d'un sujet. L'aventure en Inde a commencé en 1971, et a coûté à ses auteurs \$300,000, affirme Lapierre.

La documentation de base a été colligée, après quoi, séparément et parfois ensemble, Lapierre et Collins se sont baladés d'un bout à l'autre de l'Inde et dans plusieurs autres pays pour tenter de retrouver les personnages encore vivants du drame qu'ils racontent. C'est là toute la différence

de leur travail d'avec d'autres auteurs du même type. Chaque fois que cela est possible, ils essayent de retrouver des documents inédits et de faire parler les acteurs de l'épisode de l'histoire dont ils parlent.

Ils vont même plus loin. Pour raconter l'assassinat du Mahatma Gandhi, ils ont retrouvé ses assassins, dont certains sont encore vivants et leur ont fait rejouer le drame, 25 ans après. Puis Lapierre retrouve le médecin de Mohammed Ali Jinnah, premier ministre du Pakistan naissant. Ce médecin lui montre alors un document que personne encore ne connaissait: une radiographie prouvant que, dès 1947, le fondateur de ce pays savait qu'il n'avait plus qu'une année à vivre. Si Nehru avait été mis au courant, il aurait peut-être poursuivi une politique différente pour l'Inde.

Quatre ans de travail, 250,000 kilomètres, 600 entretiens, 10,000 pages d'archives, et un livre de 600 pages.

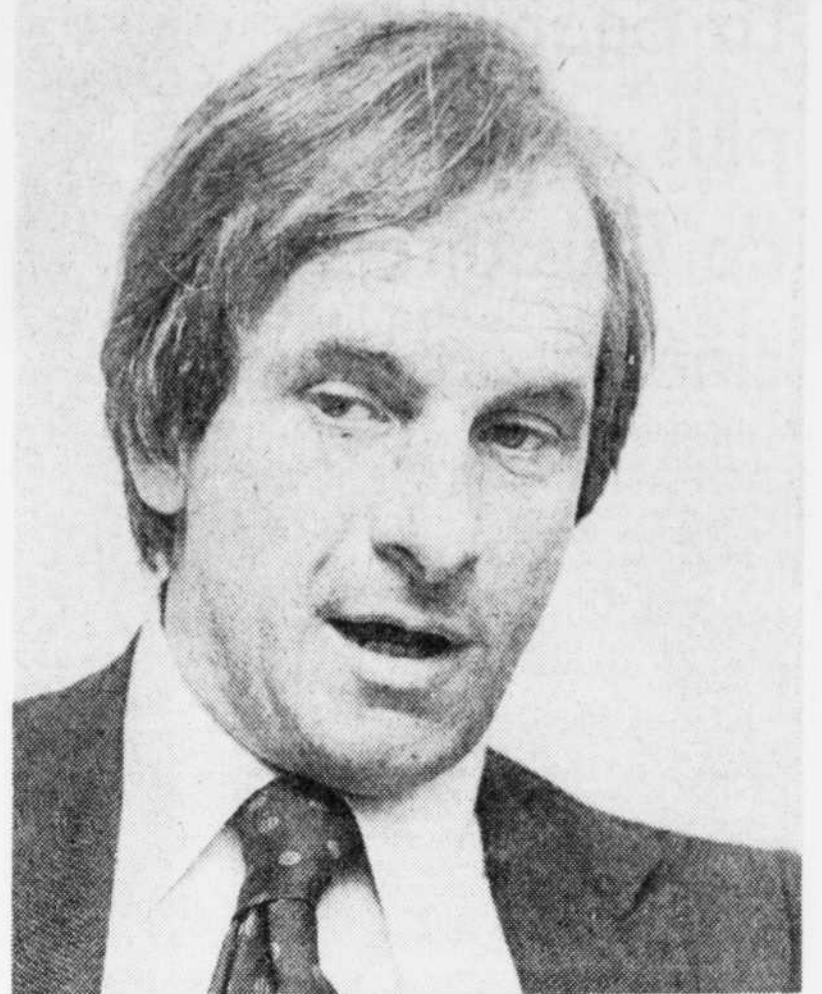
Après la recherche, c'est l'écriture proprement dite. A leur quartier général du Midi de la France, Lapierre et Collins rédigent alors un plan détaillé du livre à écrire. Puis, chacun de son

côté, à la main, Lapierre avec une plume qu'il trempe dans l'encre, Collins avec un crayon-feutre, ils rédigent le manuscrit, en français et en anglais simultanément.

Pour 'Paris brûle-t-il?', Collins avait battu Lapierre de quatre heures dans la rédaction du texte. Cette fois-ci, Lapierre a devancé Collins de 14 heures. Un vrai marathon, quoi!

Le dernier-né, qui a déjà 500,000 exemplaires de vendus en français (paru en juin), sera traduit en 32 langues. Après le Québec, Lapierre s'envoie pour l'Espagne, où avait lieu le lancement du livre en espagnol. Son titre dans la langue des conquistadores: 'Esta noche la libertad'. C'est peut-être significatif en cette veille d'événements importants au pays du Caudillo.

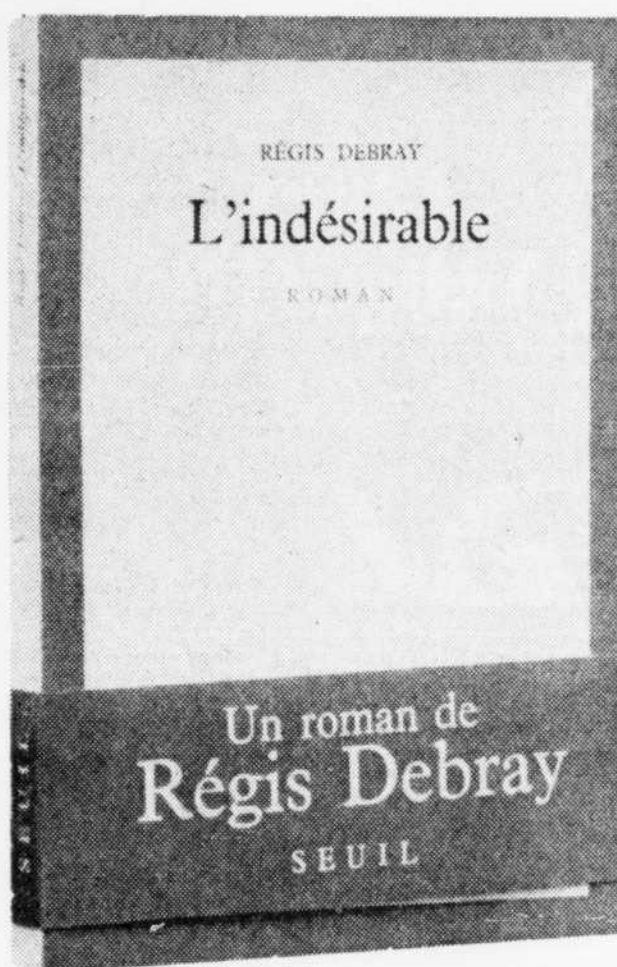
Que préparent-ils maintenant? Un autre livre, mais comme tous les auteurs de grande réputation, Lapierre se refuse à nous en donner le sujet. De toute façon, comme pour 'Cette nuit la liberté', le prochain livre prendra à peu près quatre ans de préparation.



Dominique LAPIERRE

Le Soleil, Jacques Deschênes

Le révolutionnaire épinglé



par Paule France-Dufaux

"LA RISTOUCRATIE DE KLANDESTIN E ZEL DE ZETERNAIL ZAB-SANS." Qu'est ce que ça peut bien vouloir dire? "LE RANGUE ZUPRAIME ZI NOMME LA MORTE..."

Sur ces mots, écrits en français sur le papier d'écolier à petits carreaux de l'un des trois carnets à couverture cartonnée trouvés dans la voiture de l'étranger qui vient de faire assassiner, le commandant sud-américain, représentant de la LOI et de L'ORDRE, s'interroge. Il ne connaît pas le français. Qu'est ce que ça peut bien vouloir dire? Il croit tenir là le plan d'insurrection des 'agents castristes', plan écrit d'après lui en surcodage de lettres...

Ces mots qui sont les derniers ou presque du livre mais aussi les premiers: "L'aristocratie des clandestins est celle des éternels absents: le rang suprême s'y nomme la mort-assassinat et exécution capitale", que pourraient-ils en effet signifier pour l'homme représentant d'un système établi qui ne connaît que les mots qu'il n'a d'ailleurs pas eu à 'déchiffrer' en clair: assassinat et exécution capitale. Ces mots seuls qu'il comprend sont des mots qu'on 'exécute' sur ordre. Des mots appliqués à la lettre sur tous ces hommes qui sont là où ils se trouvent, c'est-à-dire sur son chemin.

Tout PEUT paraître transparent dans 'L'indésirable', le roman de Régis Debray. Aussi une mise au point s'impose. Comme il ne s'agit d'aucune façon d'un livre, pardon, d'un roman-confession à quelque degré que ce soit, je me refuse à établir un parallèle quelconque avec l'auteur. Régis Debray a une certaine expérience du sujet qu'il traite. D'accord. Anne Hébert aussi a une certaine expérience du sujet qu'elle traite dans ses 'enfants du sabbat' — bagosse, couvents québécois, religion catholique telle qu'imposée en son temps à grandeur du Québec. Est-elle pour autant identifiable à sa sœur Julie? Non. Régis Debray ne l'est pas plus à Frank, le 'héros' de son roman.

Régis Debray a existé certes en tant que 'théoricien révolutionnaire' — et il a payé de sa personne — mais dans le cas qui nous préoccupe il doit avoir, s'il ne l'a déjà, sa place à fleur de cœur dans la mémoire de nos illusions. Illusions! Mot-clé qui trop souvent de tout temps a hélas rime et rimera avec réclusion, avec exécution.

'L'indésirable' est un roman politique construit dans la plus stricte tradition. Un roman-réflexion dans lequel l'auteur s'emploie à un long décodage des êtres, des idées et des mots. Une mise à nu de la pensée dans la plus rigoureuse des cohérences.

Dès que l'on se rend à l'évidence que Frank, le 'gringo', l'indésirable, n'est pas 'révolutionnaire' dans le sens le plus spontané, le plus pur du terme, on comprend qu'à travers ses démarches, ses actes, ses idées, ses mots, ce sont la règle et la justification de la révolution qui vont être mises en question. A travers et à cause de Frank certes, mais aussi à travers et à cause des hommes qui l'entourent et desquels il est aux antipodes.

Qui est ce Frank? Un jeune Suisse, militant mi timoré, mi doctrinaire, sorte de Perdican moderne avec un je ne sais quoi de courtelinesque — en autant que l'on admet de voir le côté tragique des personnages de Courteline — qui s'est trompé de scène, qui déclenche les catastrophes, en prend conscience à retardement, voudrait donner le change... Et qui finalement, dans un attentat-suicide, pour en finir, sacrifiera non pas l'homme qu'il est mais celui qui l'habite et qu'il voulait être: un révolutionnaire. Qui plus est, un révolutionnaire pris au sérieux... Alors qu'il n'était qu'un enfant gâté de cette vieille Europe qui encore 'expie l'indépendance des grands ancêtres' révolutionnaires. Parce qu'il ne trouvait pas dans cette Europe malade et vieillie de quoi satisfaire son militantisme révolutionnaire, il jette son dévolu sur l'Amérique latine, terre d'élection des guerres civiles et des guerillas urbaines.

S'il y rate tout, la révolution et ses

amours, c'est peut-être parce qu'on ne lui a pas 'laissé le temps de purger sa maladie infantile' — le marxisme. C'est surtout parce qu'à travers les hommes qu'il côtoie il ne comprend pas qu'il se trompe d'époque... 'A d'autres le culte de Makhno et de Cronstadt' ne le fait pas sortir de son entêtement aveugle pour l'enseignement marxiste théorique; Frank se trompe non seulement d'époque mais aussi de pays. Lui n'a pas mis 'le feu une fois pour toutes à cette suprême et dérisoire illusion du vouloir-vivre', comme l'ont fait ces hommes qui l'entourent. Lui rêve encore et toujours de son paisible et verdoyant pays vaudois.

Il ne comprend rien à Celia, sa maîtresse, conditionnée par le Parti jusque dans le plaisir. 'Moi, j'ai des sensations et ça me suffit bien' lui a-t-elle dit. Il lui a fallu longtemps pour comprendre et admettre qu'elle et lui 'n'étaient pas programmés de la même façon'. Deux étrangers dans ce que lui voulait être sa révolution. Piégé, il l'était dans cette révolution qui n'était pas la sienne. Il était bien le 'gringo'. Le révolutionnaire du monde occidental, du monde capitaliste 'perdu dans le berceau des guerilleros' des montagnes et des cités urbaines. Un théoricien occidental déconcertant là où il lui aurait fallu avoir spontanéité, générosité, amour et fraîcheur, bref, un supplément d'âme.

Au portrait de ce révolutionnaire épinglé, Régis Debray oppose celui de Manuel à qui 'le monde des ismes' est aussi étranger que le fond de la mer à un oiseau, l'azur à un poisson'. Aussi un jour a-t-il laissé tomber du bout des lèvres 'son' propre qualificatif: libérateur.

Manuel a pris depuis longtemps une assurance contre le désespoir. 'Quelle force que de n'avoir jamais cédé à l'espoir.' Face au négativisme révolutionnaire admirablement typé par Frank, négativisme qui donne dans l'ensemble le ton au roman, la chaude et vivante présence de Manuel à travers les pages de ce passionnant

roman sont les plus belles, les plus bouleversantes: elles sont, semble-t-il, l'espoir de l'auteur. 'Manuel a traversé son siècle à pied' — 'Emigrant sans billet ni destination, passant avec flegme de prison en camp de regroupement, d'une révolution manquée à l'autre'. Les gens comme lui, 'nés en troisième classe', n'ont pas le choix.

Face à lui Frank fera une 'découverte dangereuse, peut-être réhabilitrice': 'Manuel a fondé sa vie sur quelque chose de plus grave qu'une vérité théorique et de moins égoïste qu'un mode de vie: une illusion-soleil, capable d'alimenter en énergie, en sympathie et en imagination la moitié du monde.'

Manuel est un homme de parole et non de théorie livresque. Il est du côté de la vie, 'il transmet de bouche à oreille la leçon des morts aux vivants'. La ferveur de Manuel, vieil ouvrier typographe, troublera Frank; pas assez toutefois pour le retenir d'appliquer en terre étrangère ses 'savantes' théories révolutionnaires qui conduiront à l'arrestation de Manuel. A la torture et à la mort de Manuel.

'Gringo de malheur', certes. Frank se l'entendra dire plus d'une fois. Et qu'il se frappe la poitrine en répétant 'c'est moi qui aurais dû être arrêté à la place de Manuel' ou qu'il proclame 'nous devons, nous ne pouvons plus faire autrement que forger une nouvelle race de militants: zélés et mécréants. Le défi de l'époque, c'est: pratiquer sans avoir la foi. Aujourd'hui, on ne peut plus être révolutionnaire en faisant de la Révolution un absolu' il n'en demeure pas moins qu'il devancera sa propre prophétie en entrant délibérément dans 'le temps des suicides, des aubes ambiguës' en posant le 'geste douteux' qui va le délivrer du choix.

Ce livre est un livre grave, dur. Mais aussi un livre d'amitié, de solidarité, un livre qui force l'admiration et la réflexion. C'est l'oeuvre d'un grand écrivain.

'L'INDESIRABLE' de Régis Debray. Roman. Edit. Du Seuil. 280 pages.

CABARET CIEL BLEU

Groupe folklorique au Grand Salon du pavillon Pollack, à 21h30 dimanche le 16 novembre.

Prix: \$1.00 étud. de Laval; \$2.00 les autres.

Service des Loisirs Socio-Culturels Université Laval 856-2766

LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC TPO

IL FAUT ETRE FOU POUR PLEURER

D'APRÈS ARNOLD WESKER
MONTAGE MONIQUE LEPAGE
ADAPTATION RENE DIONNE
MISE EN SCÈNE MONIQUE LEPAGE

JEAN-MARIE LEMIEUX
MARIE CODEBECQ
PATRICIA DUMAS
MARC GREGOIRE
GASTON LEPAGE

HELENE LOISELLE
CLAUDE MAHER
SUZANNE LANGLOIS
MARTINE BEAULNE

DECORS JEAN BELISLE COSTUMES BERNARD JOURNOYER

21-22 nov. - 20h30 — LOCATIONS: \$4.50

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE OCTAVE-CREMAZIE TEL. 643-8131

une collaboration **chrc**

Plume Latraverse
en spectacle au cinéma

CAPITOL

billets \$4.00
en vente à l'avance à:
Musique d'Auteuil et
Cinéma Capitol.

une présentation CHRC-MF
le 27 novembre
à 8h00

Donald K. Donald présente

P. F. M. (PREMIATA FORNERIA MARCONI)
Invités spéciaux:
"MAELSTROM"
2 soirs jeudi et vendredi
les 11 et 12 déc. à 8h.30 p.m.
Billets: \$5.50 - \$5.00 - \$4.50

En vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

une collaboration **chrc**

Richard et Marie-Claire Séguin
en spectacle au Cinéma

CARTIER

Billets \$3.50
en vente à l'avance à:
Musique d'Auteuil et
Cinéma Cartier
1019 Cartier, Québec

une présentation CHRC-MF
les 28 et 29 novembre
à 9h30

CINÉ-FAMILLE EXPLO PRÉSENTE

Présente deux grands films pour toute la famille

ASTERIX LE GAULOIS
et en plus
TORNGAT

La perle de six alpinistes québécois dans l'un des plus beaux massifs de montagne au monde: les Torngat du Nouveau-Québec

Samedi et dimanche
15 et 16 novembre à
1 heure et 4 heures p.m.

PRÉSENTÉ A

L'INSTITUT CANADIEN
42, St-Stanislas - Tél.: 694-9575

POUR TOUS
ADMISSION: Enfants 14 ans et moins: \$1.00 - Adultes: \$1.50
Tél. 658-4484

FRANK ZAPPA & THE MOTHERS

Donald K. Donald présente

FRANK ZAPPA and the MOTHERS OF INVENTION
Artistes invités: MYLES & LENNY

Mardi le 9 décembre - 20 hrs
CENTRE MUNICIPAL DES CONGRES DE QUEBEC

Billets \$6.00 chez les Centres de Musique Sherman

15 NOV. - 20h.30

Sylvain LELIEVRE

LOCATION: \$5.00

En vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

une collaboration **chrc**

GRAND THÉÂTRE
SALLE OCTAVE-CREMAZIE
TEL.: 643-8131

En vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier

cinéma

La bēbelle la plus ennuyeuse de l'histoire du cinéma érotique

HISTOIRE D'O: film français de 1975. Réalisation: Just Jaeckin. Scénario: Sébastien Japrisot, d'après le roman de Pauline Réage (pseudonyme). Images: Robert Fraise. Interprètes: Corinne Cléry, Udo Kier, Anthony Steel, Christiane Minazzoli. Au cinéma 2 de Place Québec, au Champlain, au Lairat.

A quoi sert un film érotique? Ne nous leurrions pas avec des tirades intellectuelles ou philosophiques: le film érotique sert à provoquer des réactions sinon physiques du moins mentales chez ceux qui décident d'aller le voir.

Sur ce plan, "Histoire d'O" est l'antithèse du film érotique: c'est la bēbelle la plus ennuyeuse de l'histoire du cinéma érotique et probablement celle qui a coûté le plus cher, soit \$2 millions. Si d'aventure vous êtes désespéré au point d'aller vous ennuyer encore plus durant près de deux heures, allez-y. Après tout, c'est votre argent que vous gaspillez et un critique n'a pas à vous dire comment le dépenser: tout au plus peut-il souhaiter que vous ayez assez bon goût pour ne pas le dépenser inutilement, surtout en période d'inflation.

"Histoire d'O" n'arrive pas à la cheville de la réputation qu'on a faite au célèbre livre que tout le monde lisait sous le manteau.

"Histoire d'O" est un exposé facétieux et vaporeux sur la soumission bestiale de la femme idiote qui prend plaisir à limiter ses expériences sexuelles à la sodomisation (simulée bien entendu; il n'y a rien d'authentique dans ce film: avis à ceux et elles qui pensent y voir des sexes à profusion), au sadomasochisme limité aux coups de fouet et au fer rouge, et à l'ennui total, marqué ici et là de gros plans d'un visage qui traduit fausement un haletement ridicule.

Parce qu'on n'avait rien à dire, forcément rien à faire, "on" a décidé d'en mettre plein la vue: le luxe éclate de toutes parts, mais un luxe tiré par les cheveux, le plus factice possible, celui qu'on retrouve dans des magazines français ennuyeux comme la pluie. On jette partout sur l'image une petite brume légère sensée créer un climat irréel, on fait des petits jeux de lumière; on oblige le caméraman à se contorsionner pour élargir des angles de prise de vue impossible, et on jette ça aux yeux d'un peuple frustré à qui on a fait croire que c'est le "boutte du boutte".

Jaekin, si j'ai bien compris, a voulu donner à cette bluette pour adolescent boutonneux en mal de réveries à la Playboy, une dimension de réflexion sur le rôle de l'image dans la sexualité: mais parce qu'il s'imaginait qu'on ne comprendrait pas, il s'est fait un devoir de multiplier à l'infini les plans où les corps ou les visages se réfléchissent dans des miroirs, les accessoires de verroterie, les plans de verre où se perd dans un savant flou un extérieur brumeux. Fragilité de la femme aux prises avec ses problèmes sadomasochistes d'esclavage? C'est une explication qui en vaut bien d'autre.

Mais quel cynisme que d'avoir inventé cette affreuse chose en pleine année internationale de la femme. Mon idée est que Jaekin est un agent secret pour un groupe séditieux qui rêve de voir les gens arrêter de forniquer et donc de se reproduire.



Comment faire l'amour tout habillé avec un bandeau sur les yeux, en poussant un petit rôle...

Sournoisement, il a mis au point cette aberration pour ennuyer tellement les gens qu'ils n'auront plus envie de faire l'amour. On ne fait pas mieux en fait de soporifique Esther Williams en maillot de bain avait plus de charme stimulant que toutes ces pâles cover-girls à la bouche entrouverte qui font "humph" avec un regard vide comme celui d'un canard mort, sur un sofa en cuir rembourré, sorti tout droit de "La maison française".

Jaekin a retenu de l'érotisme qu'il avait pour rôle de suggérer plutôt que de montrer: il a cru bon, non seulement de ne rien montrer, mais de tout déguiser par des flous ollé-ollé et des cadrages tirés tout droit du manuel de l'amateur du dimanche qui tourne en super-8. Et comme sa conception de la mise en scène consiste à placer les gens côte à côte en ne les faisant bouger qu'avec une lenteur concocée, je vous laisse à penser ce que ça donne comme résultat. C'est tout au plus acceptable dans les hospices où les gens de l'âge d'or à moitié aveugles auront le temps de bien regarder.

En restreignant la sexualité à des phantasmes éculés, Jaekin démontre sans l'ombre d'un doute que le premier film érotique reste encore à faire: il a oublié que l'érotisme ne se fabriquait pas comme une photo de "Lui", mais que l'émotion y jouait un rôle de premier plan.

Avec "Emmanuelle", il avait fait de l'érotisme rose nananne; avec "Histoire d'O", il fait de l'érotisme à la mayonnaise de huit jours qui a séché. A quand l'érotisme à la crêpe Suzette, le seul qui vaudra le coup?

Claude DAIGNEAULT

Bergman avant le tournage

Voici des extraits d'une lettre que le cinéaste Ingmar Bergman a envoyée aux acteurs et à l'équipe de production, avant de commencer le tournage du film: Face à Face, mettant en vedette Liv Ullmann dans le rôle principal du psychiatre. Il doit sortir l'an prochain.

Nous allons faire un film qui, d'une certaine façon, est en quelque sorte une tentative de suicide. En fait, il joue (comme d'habitude, serais-je tenté de dire) avec la vie, l'amour et la mort. La raison, c'est qu'il n'y a rien de plus important en réalité pour s'occuper soi-même, pour réfléchir, pour s'inquiéter, pour s'enthousiasmer et le reste.

Si une honnête personne devait me demander honnêtement seulement pourquoi j'ai écrit ce scénario, pour être honnête je ne pourrais pas lui donner de réponse précise. Je pense que durant un certain temps j'ai vécu dans une sorte d'anxiété qui n'avait pas de cause tangible. C'était comme d'avoir un mal de dent, sans qu'un dentiste consciencieux soit capable de trouver ce qui ne va pas avec cette dent ou avec la personne elle-même. Après avoir donné différentes étiquettes à mon angoisse, toutes moins convaincantes l'une que l'autre, j'ai décidé de commencer à enquêter de façon plus méthodique...

Le principal rôle de notre film commençait à prendre forme: un caractère discipliné, déterminé et bien orienté, une femme de carrière professionnelle hautement qualifiée, mariée confortablement à un collègue peu ordinaire et entourée de ce qu'on appelle "les bonnes choses de la vie". C'est la cassure rapide et choquante de ce personnage admirable et sa

renaissance agonisante que j'ai essayé de décrire. J'ai aussi, sur la base du matériel à ma disposition, montré les causes du désastre aussi bien que les perspectives d'avenir pour cette femme.

En ce qui me concerne, cette façon de procéder m'a été bénéfique au plus haut point. Le tourment, d'abord confus, avait pris une identité avec un nom et une adresse. De cette façon, il perdait son auréole et son accent alarmant. Si cette démarche peut être utile à quelqu'un d'autre de la même façon, mon effort n'aura pas été vain...

L'ennui ou l'indifférence affectent le producteur d'un film d'une façon terrible et il est de bonne guerre dans ce cas qu'il ne doive être stigmatisé, sujet à la critique du public et à l'impact percutant des représailles financières. Que dire de plus? Oh oui, comme vous le voyez par l'épaisseur du scénario, ce sera un film plutôt long, de plusieurs kilomètres quand il sera fini. J'ai vainement essayé de le condenser, mais chaque chose a son importance et j'ai appris à être prudent quant aux gestes et au dialogue de mes personnages en les dirigeant. Pendant les répétitions, nous trouvons toujours ce qui s'avère être redonnant ou superflu.

Le film est divisé en deux sections et chaque section en deux actes. La première partie est réaliste, palpable,

de façon presque pédante. La seconde est mirifique, intangible et les "rêves" y sont plus réels que la réalité. Dans ce contexte, laissez-moi ajouter un commentaire quelque peu bizarre. Je suis très circonspect à propos des rêves, des apparitions et des visions, aussi bien en littérature qu'au cinéma et au théâtre. Peut-être est-ce que des excès dans ce genre paraissent coulés de fil blanc. Aussi en dépit de ma répugnance et de ma circonspection, vais-je décrire une série de rêves qui au surplus ne sont pas les miens. J'aime à les imaginer comme un prolongement de la réalité. Dès lors, il s'agit d'événements "réels" qui frappent le principal rôle dans un moment important de sa vie...

Je pense qu'il est important d'avoir tout dit cela, parce que c'est significatif de notre attitude envers le film que nous allons faire, humainement et artistiquement parlant. Je veux dire que la sorte de film que nous entreprenons de tourner présente le danger d'un éparpillement dans les conceptions artistiques. A tout moment, il pourra être plutôt déroutant de choisir ce qui est correct, vrai et propre et d'en décider. Et l'effort ne devra pas se faire visible. Tout devra paraître naturel et, bien plus, il faudra le réaliser avec nos ressources matérielles limitées.

Ainsi partons pour une nouvelle aventure.

19 NOVEMBRE - 20h.30

Gilles Valiquette

Location: \$3.00 à \$5.00

En vente des jeudi prochain aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

Une collaboration CKCV 1280

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

Charles Aznavour

3-4-5-7 déc. 20h30
samedi 6 déc. 18h30 et 22h00

Locations: \$4.00 à \$8.00

une collaboration chpc

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

En vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

MONIQUE LEYRAC
dans
Mademoiselle Marguerite
DE ROBERT ATHAYDE
Monologue tragico-comique pour une femme impétueuse

ADAPTATION MICHEL TREMBLAY
MISE EN SCÈNE JEAN DALMAIN
Les 11-12 et 13 décembre, à 20h30
Jeudi et vendredi: \$5 - Samedi: \$6
Billets en vente aux guichets de 12h à 21h.

PALAIS MONTCALM
Tél.: 692-2275

"Kosmos présente en concert"
le groupe britannique

Renaissance

Lundi 17 nov. 20h30
Billets: \$5.50
Maintenant en vente dans les magasins SHERMAN

LUNDI SOIR 20H30

COLLEGE DE STE-FOY
GRAND AMPHITHÉÂTRE

LOSO
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

CONCERT DU MARDI 18 NOVEMBRE A 20H30

Au pupitre: Raffi ARMENIAN

Solistes: Daniel SCHALANKO, ténor
Félix ACEVEDO cor français

Au programme: BEETHOVEN Symphonie no 2
BRITTEN Sérénade op. 31
STRAWINSKY Symphonie en 3 mouvements

Billets en vente au Grand Théâtre de Québec et à la Caisse populaire Laurier.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE
Tél.: 643-8131

Compagnie Jean Duceppe
1975 INC. présente en collaboration avec CJRP

VISA LE NOIR TUA LE BLANC
ou l'assassinat par électro-chocs!

Traduction de Jacques Sigurd

Mise en scène Albert Millaire
Adaptation RENÉ DIONNE avec Monique Joly Jacques Thisdale Aubert Pallascio Gérard Poirier Jean-Louis Paris Paul Guévremont et 12 autres comédiens

"Visa le noir, tua le blanc" met en présence un individu aussi exubérant que sympathique et spectaculaire. Adrien Gruslin, le Devoir

"Cette pièce est un document qu'il faut voir". Fernand Patry, Gala des Artistes

"Une oeuvre assez dure qui ne peut pas laisser le spectateur indifférent". Michel Girouard, Bon Dimanche

"L'exceptionnel Jacques Thisdale fait fuir des quatre fers, Monique Joly y trouve aussi un de ses meilleurs rôles". Rudel-Tessier, Carnet des Arts.

25-26-27 NOV. 20h30
LOCATION: \$3.00 à \$7.00
En vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

MEDITATION TRANSCENDANTE

"Le repos profond est la base d'une pensée claire et d'une action efficace".

CONFÉRENCES D'INFORMATION:

Lundi	17 NOV.	1085, des Érables
Mardi	18 NOV.	Québec
Mercredi	19 NOV.	à 20h.
Lundi	17 NOV.	Université Laval
		Grand Séminaire
		Local #3 - à 20h.
Mardi	18 NOV.	Cégep Ste-Foy
		Amphithéâtre H-100
		à 20h.
Mercredi	19 NOV.	47, Belle-Meunière
		Neufchâtel - à 20h.
		Tél.: 842-4573

INFORMATIONS 529-2149

Entrée libre

Leçon de rire avec Burns et Matthau

par Claude Daigneault

envoyé du Soleil

NEW YORK — Le cinéma comique américain, sauf en de rares exceptions personifiées par Woody Allen, Mel Brooks ou Jerry Lewis, repose plus souvent qu'autrement sur la personnalité des comédiens que sur la créativité du réalisateur.

C'est ce qu'on pouvait ressentir, il y a deux semaines à la conférence de presse à laquelle United Artists avait convié une cinquantaine de journalistes à la suite d'un visionnement du film "The Sunshine Boys", tiré d'une pièce de Neil Simon. Les deux principaux acteurs du film, Walter Matthau et George Burns, ont réussi sans peine à tenir en haleine les journalistes par leurs réparties pleines d'humour en l'absence du réalisateur Herbert Ross. Eut-il été présent, qu'on doute d'ailleurs que les questions eussent pu lui être adressées, tant la personnalité très forte des deux célèbres comiques en impose.

C'est en quelque sorte un spectacle improvisé qu'a donné à la presse le duo Burns-Matthau; chacun rivalisant amicalement de traits d'esprit. Avec un savoir typiquement américain, Burns, probablement l'un des meilleurs comiques américains depuis cinquante ans, répondait patiemment aux questions ou les évitait sciemment par une répartie sulfureuse. Matthau pour sa part sent le besoin de s'expliquer, de parler de sa motivation, du travail de comédien, de préciser ses opinions.

Du vaudeville au cinéma

George Burns blague sans arrière-pensée sur sa vieillesse. Parvenu à l'âge respectable de 79 ans, il continue de donner des tournées de spectacles seul en scène (sa femme Gracie Allen est décédée il y a quelques années après avoir formé un duo avec son mari durant quelques décennies); le soir de la conférence de presse, il participait à l'émission "Howard Cosell Live" au réseau ABC.

Il n'avait pas paru dans un film depuis 36 ans lorsqu'il se vit offrir le rôle de Al Lewis dans "The Sunshine Boys"; c'était d'ailleurs à la suite du décès de Jack Benny qui devait personnifier ce personnage de vieux comique à qui on demande de faire une émission spéciale pour la télévision. "Pourquoi une si longue absence"? lui a demandé un journaliste. Avec un malin sourire à peine esquissé, Burns répond: "Je ne sais pas. J'ai pourtant attendu tout ce temps-là près de mon téléphone".

Il raconte par ailleurs qu'il a été surpris par les changements dans les studios depuis l'époque de son dernier film "Honolulu". "A l'époque, c'était plein de projecteurs aveuglants, aujourd'hui, on dirait qu'on travaille de façon plus simple, moins ostentatoire". Fera-t-il d'autres films? "Pourquoi pas? J'estime qu'il me reste encore beaucoup d'années à vivre. Je ne vis pas dans le passé, avec des murs couverts de photographies anciennes. Je vis dans le présent, quand je travaille avec de bons comédiens, et je vis aussi dans le futur, en espérant travailler avec d'autres bons comédiens".

A son avis, les auditoires d'aujourd'hui ne sont pas tellement différents de ceux qu'il affrontait lorsqu'il faisait du vaudeville, sauf qu'ils sont peut-être plus éveillés. Mais le minutage exact des blagues demeure essentiel, bien qu'à son âge et après une carrière si fructueuse il ne saurait expliquer ce qui fait rire les gens et ce qui les laisse impassibles.

George Burns aime la radio et estime que c'est un médium qui



peut encore rejoindre facilement beaucoup de gens, d'une façon intime presque. Mais le vaudeville est définitivement révolu et il ne voit pas l'intérêt d'y revenir. Voit-il une relève intéressante parmi les jeunes comiques américains? Burns tire sur son cigare et rétorque: "De nos jours les jeunes réussissent si vite que rien n'est semblable à notre époque". Façon élégante de dire, que le succès est plus éphémère qu'à l'époque où il fallait manger de la vache enragée durant de nombreuses années avant de s'imposer.

Que pense-t-il de son rôle de vieillard dans "The Sunshine Boys"? "Il me convenait bien" répond-il à la blague, "puisqu'on n'avait même pas besoin de me maquiller. Mais Matthau lui avait des problèmes. Il arrivait au studio le matin, tout guilleret, sifflant et

de bonne humeur. On prenait deux heures et demie pour le maquiller chaque matin: là il devenait souffreteux, plaignard; il avait mal partout".

De la tragédie à la comédie

Walter Matthau reconnaît que ce rôle a constitué une sorte de défi pour lui. Inquiet de nature, il éprouvait le besoin de se balader avec un chapeau partout où il allait pour cacher la calvitie que le maquilleur lui avait faite en lui rasant le crâne pour les besoins du film. Il n'aimait pas particulièrement entendre des remarques du genre: "Je le savais qu'il portait une perruque dans ses autres films".

Matthau avait vu la pièce de Neil Simon à Broadway et ne l'avait pas particulièrement aimée. "J'esti-

mais que le sujet était mince et déprimant". Pourtant, il a accepté le rôle après avoir lu le scénario, toujours dans cet esprit de relever un défi. "Ma conception du jeu était de mettre beaucoup plus de vitalité dans ce personnage que je n'en ai moi-même dans la vie". En réponse à une question, il a précisé qu'il n'a pas tenté de caricaturer personne parmi les vieux comédiens qu'il connaît. Il a puisé des idées d'interprétation en observant sa propre mère, ainsi qu'un vieux juge de la cour fédérale américaine qu'il a connu; il a emprunté des intonations vocales à un certain M. Smith, un vieux comique à la retraite qui avait servi de modèle à Simon lorsqu'il écrivait la pièce originale.

"Mon idée d'un rôle est de le jouer à fond, sans craindre aucune des émotions à ressentir. Peut-être est-ce que dans la vie je maîtrise mes émotions, mais jamais en interprétant un personnage. Lorsque j'étais à l'école de théâtre et que je voyais des jeunes de 20 ans interpréter des types de quarante ans en se promenant tout courbés et en prenant des voix éraillées, je m'interrogeais déjà sur la manière que j'interpréterais un vieux moi-même si l'occasion se présentait. Chose certaine, j'ai totalement mis de côté ce genre d'interprétation surfaite".

Matthau avait tout de même une certaine connaissance de ce genre de rôle: il avait 27 ans en effet lorsqu'il joua le rôle d'un évêque de 80 ans dans "Ann of a Thousand Days" auprès de Rex Harrison. En fait c'est un rôle principal dans "The Odd Couple" qui l'amena à la comédie après avoir passé de nombreuses années à jouer les gens sérieux.

C'est assez paradoxal d'ailleurs chez cet homme que de faire rire si facilement un auditoire alors qu'il

affirme lui-même avoir un sens de l'humour très particulier et ne jamais rire des blagues qu'on fait autour de lui. "Je ne suis pas en mesure d'expliquer la nature de la relation qui s'établit entre le public et le comique. Peut-être est-ce une question d'éducation. Si j'étais né ailleurs qu'à New York, peut-être aurais-je une façon différente de faire rire les gens. Le comique, ce n'est pas de l'algèbre. Prenez le cas de Richard Nixon: il essayait tellement de tout coordonner dans ses mouvements et son élocution qu'il en devenait ridicule, mais pas drôle".

Chez un réalisateur de film comique, Matthau recherche inconsciemment un sens de l'humour développé. "J'aime un réalisateur qui sait où il va mais qui est capable de ne pas intervenir à l'encontre d'une certaine improvisation nécessaire dans le jeu des comédiens. Mais je déteste le genre de réalisateur qui nous dit tout simplement: "OK faites ce que vous voulez". Je me suis essayé à la réalisation et j'étais justement du genre de réalisateur à agir de la sorte; c'est pourquoi je ne réaliserais jamais de films".

En voyant ce film, d'une hilarité peu commune d'ailleurs, on constate facilement que Herbert Ross a eu raison de faire confiance à ces deux bêtes à spectacle que sont Burns et Matthau. Un exemple de leur sens de l'improvisation a été servi aux journalistes de la conférence de presse, lorsque, après un échange sur le vieillissement et les dangers de la sénilité, Matthau demanda mi-figue mi-raisin à son compagnon: "Dis donc George, à quel moment est-ce qu'on arrête d'avoir des relations sexuelles"? Et Burns de répliquer du haut de ses 79 ans: "Pour moi, ça s'est arrêté de bonne heure ce matin".

présente l'album
AU LARGE D'ÉROS
45 poèmes et pensées érotiques de Georgette LACROIX
illustrés de
24 linogravures érotiques de Irénée LEMIEUX
lancement-vernissage:
le jeudi 20 novembre à 20h.
Horaire:
Tous les jours du 21 novembre au 6 décembre 1975 de 14 h.
à 17 h. et de 19 h. à 21 h.
40, Ste-Famille
QUÉBEC 694-0768

Le Groupe La Laurentienne présente
LES GRANDS EXPLORATEURS
KEBECKOOTUT
UN QUÉBEC À DÉCOUVRIR
PAR AMBROISE LAFORTUNE QUI COMMENTE
PERSONNELLEMENT SON FILM-COULEURS.
du 2 au 7 décembre 1975
2 au 5 déc. 20h30
6 déc. 18h30 - 21h30 (samedi)
7 déc. 14h30 - 20h30 (dimanche)
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE OCTAVE-CREMAZIE, TEL. 643-8131
Le 1er décembre, 20h30 à
L'AUDITORIUM DU COLLEGE DE LEVIS
9 rue Mgr-Gosselin, Lévis, Qué. 833-4103

Le Théâtre en couleurs
présente
Le Club Frank "Eros" Rebideux
premier
CAFÉ-THÉÂTRE
à Québec
5e SEM.
Mercredi, jeudi, vendredi,
samedi et dimanche,
20h.30
Entrée: \$3
A LA BOÎTE
1008, 3e Avenue
Tél.: 529-5333
Production T.V.Q.

LE GROUPE LA LAURENTIENNE PRÉSENTE
LES GRANDS EXPLORATEURS
NAI-HANNI
VALLÉE DES HOMMES
SANS TÊTE
Jean-Pierre
qui commente personnellement
son nouveau film couleur.
21 NOV.
8.30 hres
SOIRÉE DU PRIX DE L'EXPLORATION '75
BILLETTS \$3.00
en vente au
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131

Diane Dufresne
SUPPLEMENTAIRE
SAMEDI 22 NOV. - 20h30
16 novembre: 20h30
17 novembre: 18h30 et 22h00
vente aux guichets
du Grand Théâtre
et à la Casse
Populaire Laurier
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131

LES LUNDIS DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE
LE 17 NOVEMBRE, À 20H30
ROGER JUNEAU
CLAUDE BRISSON
DAMIEN BOIVIN
I- LES PERCUSSIONS
Au pupitre: ROGER JUNEAU, professeur
Tambuco pour six percussions
ROBERT LEPINE BERNARD DELISLE
MICHEL DRAPEAU GILLES COTE
ANDRÉ GOSSELIN CHANTAL SIMARD
Carlos Chavez
II- L'HARMONIE INSTRUMENTALE
Au pupitre: CLAUDE BRISSON, professeur
1- Scenes from "The Louvre"
• The Portals
• Children's Gallery
• The King of France
• The Nativity Paintings
• Finale
Norman Dello Joio
2- Sinfonia no 4
Walter S. Hartley
3- Alle Psallite
Charles Gross
"Fantaisie sur un thème médiéval"
ENTRACTE
III- L'ENSEMBLE DE JAZZ
Au pupitre: DAMIEN BOIVIN, professeur
1- Bill's Blues
Bill Stapleton
2- Sunny
Rénald Drouin
3- Round about midnight
arr. Nick Ayoub
4- The Raven Speaks
K. Jarret
5- Hello There
Dave Wolpe
6- Emballément
Marc Bélanger
Présentatrice: ODETTE CHABOT
ENTREE LIBRE
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131

LE MONDE FANTASTIQUE DES ARTS MARTIAUX
karaté
kung fu
judo
ju-jitsu
kendo
aikido
aïkido
tae kwon do
La rencontre des
Grands Maîtres
Des performances
défiant la limite des
possibilités humaines.
Marc Asselin - Charles Bédard
M. Di Villadorata - P. Funamoto
Kaïdo - Chong Lee
Borelli Lucchesi - A. Nakamura
Yoshinao Nambu - Ray Nikiel
Stan Nikiel - Roger Noël
Hiyoshi Ono - Daniel Richer
Equipe Yoseikan - Equipe Tae Kwon do
T. Watanabe
Samedi le 22 novembre
1975 à 8h.30 p.m.
Au Colisée de Québec
Billets en vente au Colisée de Québec.
Tél. 694-7142
PRODUCTION BORELLI
WISEMAN
EN COLLABORATION AVEC:
Homage
DE LA BRASSERIE
Labatt
LIMITÉE
GRP
1080

cinéma

Paul Vézina: Saint Modeste, mercenaire de la commandite

par Claude Daigneault

En présentant cette semaine à la presse le nouveau catalogue des films de l'Office du Film Québec, le directeur de l'organisme, M. Raymond-Marie Léger, a su trouver les mots d'un rare humour pour souligner l'appartenance de Paul Vézina à l'OFQ, une appartenance qui remonte à vingt ans.

Evoquant ce qu'il a appelé "l'infanterie silencieuse du cinéma québécois" qui travaille sous "les feux inconsistants de la notoriété" alors que d'autres sont en "zone de lumière", M. Léger a qualifié Paul Vézina de "Saint Modeste, mercenaire de la commandite."

Le trait a fait rire, mais seulement parce qu'il convenait tellement bien à cet homme à la voix si basse que le microphone a peine à enregistrer ce qu'il dit durant une interview, qu'il accorde d'ailleurs comme à regret parce qu'il ne croit pas avoir mérité ces fameux "feux de la notoriété" se fixent momentanément sur lui.

De l'aube au midi

Paul Vézina est arrivé au service de Ciné-Photographie de la Province de Québec (l'ancêtre de l'Office du Film du Québec) en 1955 par le biais de la publicité et des arts, aussi paradoxal que cela puisse sembler. "Durant mon cours classique, je m'intéressais plus au hockey qu'à autre chose. Après ma réthorique, j'en avais plein le dos et j'ai décidé d'aller à l'École des Beaux-Arts; la troisième année comportait un cours de photographie et c'est à ça que je me destinais. Mais lorsque je suis parvenu à cette troisième année du cours, destinée à l'art publicitaire, on avait fait sauter le cours de photo. C'est alors que je suis allé travailler à Toronto pour une agence de publicité qui tournait des messages sur film pour les cinémas; j'étais traducteur et narrateur des textes. J'apprenais aussi un peu de maniement de caméra. De retour à Québec, j'ai fait une exposition de mes tableaux au Palais Montcalm et j'ai rencontré M. Montgrain, le directeur du Service de Ciné-Photographie; je lui ai dit que ça m'intéressait de travailler en photographie chez lui et j'ai finalement été engagé."

C'était l'époque préhistorique du cinéma au gouvernement du Québec, mais une époque dont on sort à peine en fait, puisque le matériel ne fait que commencer à connaître une certaine modernisation: la Steenbeck (table de montage) a fait son apparition à l'OFQ depuis moins de deux ans! Paul Vézina travaillait en compagnie de gens comme Fernand Rivard et Werner Nold avec des petites caméras, sans système de son. "Ça a pris du temps avant qu'on ait une Arriflex". L'équipe de production a toujours été réduite. "Une fois, il y a eu deux équipes de trois personnes; mais la plupart du temps nous n'avons été que trois ou quatre. Plus le temps a passé, moins il a été question de faire de l'OFQ un petit ONF. Maintenant, nous ne sommes

plus que deux, Dorothée Brisson au montage et moi à la caméra et au son souvent."

Conditionnement

De telles conditions de travail influent-elles de façon particulière sur l'expression? Paul Vézina admet qu'il a toujours su à quoi s'attendre. Tout le monde est parti autour de lui, surtout pour l'ONF, et lui est resté. Pourquoi? Il aimait Québec et il aimait l'esprit de travail en équipe qui a toujours régné à l'OFQ.

"Ceux qui travaillaient ici ne restaient pas parce qu'ils se décourageaient et se disaient: nous n'arriverons jamais à rien ici. On m'a offert d'aller à l'ONF, mais j'ai préféré demeurer parce que je trouve cela plus motivant de travailler en petit groupe. Je n'aurais pas demandé mieux que de travailler dans de meilleures conditions, par exemple avec un preneur de son, mais % à l'époque il n'y en avait pas. De toutes façons, ce n'était pas le style de l'OFQ que de former de grosses équipes, parce qu'il fonctionnait d'abord et avant tout par contrats à l'industrie privée. Personnellement, je trouve cela formidable, parce que ça permet à un tas de monde de travailler. L'OFQ a investi plusieurs millions de dollars dans le cinéma québécois de cette manière."

"Moi j'espère beaucoup de la nouvelle loi sur les cinémas; il se peut qu'elle favorise un agrandissement des moyens de production de l'OFQ; il sera toujours temps de s'arranger avec ces questions de personnel. Mais si tout le monde entre dans un organisme d'Etat comme ce fut le cas à l'ONF il y a quelques années ce ne sera pas mieux. Un gros problème, c'est peut-être trop sécurisant. Je me souviens d'un camarade cameraman qui travaillait à Radio-Canada et qui en était rendu à laisser tourner sa caméra seule après avoir fait un unique cadrage, tout en faisant autre chose pendant ce temps-là. Il ne faudrait pas que nous devenions comme me le disait Jean-Claude Labrecque, des "chauffeurs de Kodak" comme d'autres sont des chauffeurs de taxi."

Indépendance et collaboration

Dans ses relations avec un

réalisateur, Paul Vézina aime conserver une certaine latitude de travail; il se sentirait mal à l'aise s'il ne participait au film que pour recevoir des ordres. "Je suggère des angles de prise de vue; on en discute. Dans ce genre de films, (le documentaire) on ne peut pas tout prévoir à l'avance. Il se peut que je vois des choses à filmer que le réalisateur ne voit pas sur le coup. Mais tout ceci se passe sans problème: j'essaie de ne rien perdre d'intéressant." Mais il arrive aussi à Paul Vézina de tourner seul, comme dans le cas du court métrage "Les éperlans", dans lequel disparaît d'ailleurs à la fois sa ropension pour les visages expressifs et son amour du fleuve. Et comme il travaille par instinct, par intuition plutôt, il n'aime pas s'expliquer sur ses intérêts. Tout au plus aura-t-il cette phrase pour expliquer son attrait pour le St-Laurent et ses berges: "Le fleuve, c'était notre rue principale à tous."

Aurait-il gardé cet esprit d'indépendance en travaillant ailleurs qu'à l'OFQ?

"C'est possible que je n'aurais rien perdu en passant à l'ONF par exemple; du moins je le pense. Mais la question ne se pose peut-être pas comme cela. Disons que l'intérêt pour moi de continuer à travailler ainsi c'est que le rôle de l'OFQ pourra peut-être changer. Par exemple, on pourrait rendre le matériel technique accessible aux jeunes, dans la mesure où son utilisation serait surveillée. Il faudrait se donner des mécanismes pour utiliser le potentiel des jeunes, pour qu'ils aient d'autres choix que le marketing ou le box-office. Si tout le monde décidait de s'en aller, quand est-ce qu'on ferait quelque chose de valable au Québec?"

Aimerait-il lui-même se consacrer à la réalisation? "Encore une fois, la question ne se présente peut-être pas sous cet aspect. Je préfère le travail en équipe, où la responsabilité n'est pas unique et déterminée à l'avance, mais où chacun collabore à un tout; chacun a des fonctions particulières à remplir lors d'un tournage, mais sans qu'il y ait de limitation à l'outrance. Ce fut le cas lors de tournages pour la Chantaoût ou la Superfrancofête. Demain, est-ce que je serai tenté par le long métrage? Peut-être, mais pour l'instant, je me demande ce que j'irais faire là-dedans, de quelle manière je pourrais aider. A l'heure actuelle, je m'intéresse au montage. Je vais peut-être plutôt travailler sur de la pellicule déjà tournée que je n'ai pu utiliser, en particulier après "Mémoire liquide".

Certains films

Pour Paul Vézina, le tournage d'un film subit souvent des influences extérieures imprévues qui peuvent conditionner le travail à la caméra. "C'est un peu le cas de "Faire hurler les murs", filmé pendant la création de la murale du Grand Théâtre par Jordi Bonet. Au départ, quelqu'un m'avait demandé

d'aller y faire un tour, pour jeter un coup d'oeil et voir si je pouvais faire quelques images. Ce n'était même pas parti pour faire un film. L'exécution de la murale se faisait la nuit ou le jour selon le cas; la lumière variait continuellement. Il ne fallait surtout pas déranger Jordi Bonet et au départ nous n'avions même pas de caméra sonore. C'était humide. Bref, nous avons été pris par le sujet et finalement nous en avons fait un film (avec Jean Saulnier à la réalisation). Un jour de printemps, Michel Brault est venu voir le Grand Théâtre et m'a dit: "Que j'aurais aimé faire un film sur cela." C'est bizarre; nous, nous avions travaillé avec des petits moyens techniques, par hasard, sans trop de budget. Mais fallait-il refuser de le faire?"

Un phénomène semblable s'est déroulé lors du tournage de "Mémoire liquide" avec Denys Morisset. Commencé comme une collaboration à une exposition d'étudiants des Beaux-Arts au Musée du Québec, le travail de Paul Vézina a pris une autre ampleur alors que Denys Morisset lui a dit: "On devrait pousser l'expérience plus loin". Vézina a emprunté une caméra de 35mm à Jean-Claude Labrecque; "elle n'avait pas de eoom cependant et c'est pour cela que le film est statique." Devant les lourds miroirs déformants de 3 pieds sur 6 pieds, ils firent bouger un mobile qui, selon l'inclinaison des surfaces réfléchissantes, créait des contrastes de couleurs.

L'expérience a beaucoup plu à Paul Vézina en dépit des difficultés qu'elle a présentées, et de la pellicule "passée date" dont il dut d'abord vérifier la qualité à l'aide d'une caméra de photographie 35 mm. "Le mobile avait un mouvement régulier, ce qui ne favorisait guère le rythme. Ce que je souhaiterais poursuivre dans cette expérience, ce serait la réflexion sur les miroirs d'objets qui défilent à des rythmes différents."

Ceux qui le connaissent se doutent bien que Paul Vézina finira bien par parvenir, en son temps à lui, à entreprendre d'autres expériences, sans le crier sur les toits et sans chercher "les feux de la notoriété."

"Saint Modeste, mercenaire de la commandite"...



Paul Vézina se sentirait mal s'il ne participait au film que pour recevoir des ordres.

**Vous n'avez pas vu
"le Parrain"
si vous n'avez pas vu...**

**le Parrain
2^e PARTIE**



Al Pacino

Robert Duvall Diane Keaton Robert De Niro

LE FILM AUX 6 OSCARS



**OSCAR
DU MEILLEUR FILM
DE L'ANNEE**

**3^e
Sem.**

ALOUETTE
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 654-0592

HORAIRE:
12.45 - 4.20 - 8h.00 p.m.

EMPIRE
24, DE LA FABRIQUE, 692-2190



**LE
SOLEIL
c'est pour
tout le monde**

A L'AFFICHE!

**STEVE DUSTIN
McQUEEN HOFFMAN
"PAPILLON"**



CABARET
AVEC **LIZA MINNELLI**

CANARDIÈRE

Galeries Canadière, 661-8575 - Stationnement Gratuit!

**14
ANS**

**2
GRANDS
FILMS**

**VERSION
FRANÇAISE**

"CABARET"
à 2.00 et 6.45.
"PAPILLON"
à 4.00 et 8.45.



PROSPEC
FILMS présente

UN AMOUR SOUMIS À UNE
SENSUALITÉ INEXPLORÉE...

18 ANS
Adultes

histoire d'

LE CHEF-D'OEUVRE
LITTÉRAIRE
ÉROTIQUE



"HISTOIRE D'O"
le film le plus
controversé
de l'année 1975.

HORAIRE
1h. - 3h.
5h. - 7h.
9h. p.m.

CINÉMA 2
PLACE QUÉBEC 525-4524

LAIRET
1044, 3e AVENUE, 523-5050

CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

TACHE
MONTMAGNY

un film de Just (emmanuelle) Jaekin avec Corinne Cléry



STATIONNEMENT Place Québec
TARIF SPECIAL \$0.50
Pour les clients des Cinémas Place Québec
TOUS LES SOIRS (18h. - 24h.) et matinée dimanche.
S.V.P. faire valider votre billet de stationnement par la caissière.

Barrez vos portes!
Fermez vos fenêtres!
Évitez les couloirs ce soir!

14
ANS

FRISSONS

CHOC après CHOC après CHOC!



2e
Sem.

avec PAUL HAMPTON - LYNN LOWRY - ALAN MIGICOVSKY - SUSAN PETRIE et BARBARA STEELE dans le rôle de BETTS
scénario et réalisation DAVID CRONENBERG - production IVAN REITMAN - distribution CINEPIX - Couleur

Aussi 2e
Film

7 HEURES de PANIQUE

CAPITOL
972, ST-JEAN, 694-0806

Horaire: Frissons: 2.40, 6.05, 9.25; 7
heures de panique: 1.00, 4.25, 7.40 p.m.
Der. sp. complet à 7h.40 p.m.

LAFONTAINE
MONTMAGNY

SON NOM DE CODE A LA CIA EST CONDOR
AU COURS DES SOIXANTE-DOUZE HEURES
TOUS CEUX EN QUI IL A CONFIANCE
VONT TENTER DE LE TUER

ROBERT REDFORD / FAYE DUNAWAY
CLIFF ROBERTSON / MAX VON SYDOW
IN A STANLEY SCHNEIDER PRODUCTION
A STONEY POLLACK FILM



3e
Sem.

CINÉMA 1
PLACE QUÉBEC 525-4524

Horaire: Sem. et Dim.:
12.30 - 2.35 - 4.40 - 6.45
et 9.00 p.m.



14
ANS

"UN FILM A VOIR ABSOLUMENT:
IL RECONCILIE AVEC CARLE."
—Claude Daigneault, Le Soleil

"LE SCÉNARIO DE CARLE EST UN
CHEF-D'OEUVRE, D'UN GRAND RÉALISME".
—Carmen Langlois, Journal de Québec

CAROLE
LAURE
dans

18 ANS
Adultes



**LA TÊTE
DE
NORMANDE ST-ONGE**

UN FILM DE GILLES CARLE

MUSIQUE: LEWIS FUREY

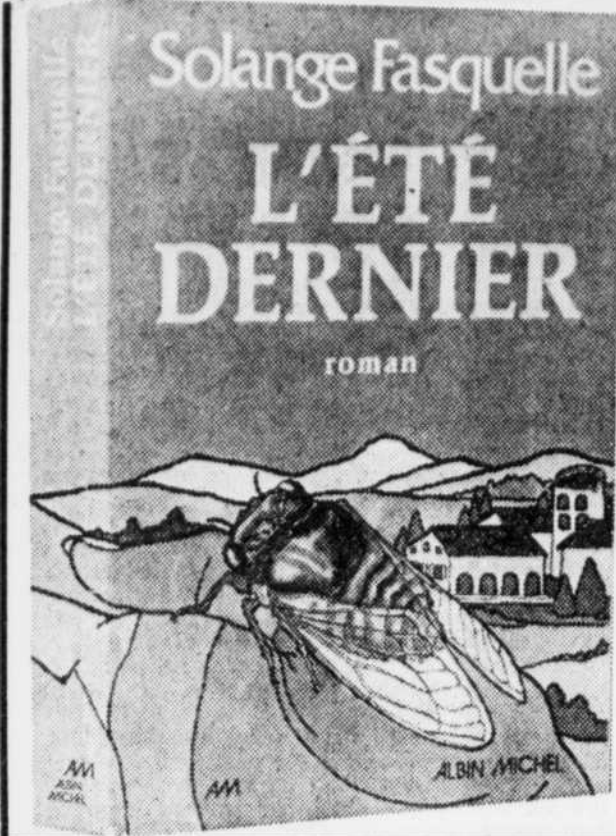
avec RENÉE GIRARD - REYNALD BOUCHARD - RAYMOND CLOUTIER
GARMEN GIROUX - J. LÉO GAGNON - GIÉTAN GUIMOND - ANNE MARIE DUCHARME
Production: GILLES CARLE - Distribution: CINEPIX - Couleur

2e Sem.
de Succès!

CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9922

HORAIRE:
Sam. et Dim.: 1h. - 3h. -
5h. - 7h. - 9h. p.m.

lettres



Avez-vous lu...?

par Paule France-Dufaux

"L'été dernier"

Ou l'invitation à l'immersion par un bel été provençal dans une famille bourgeoise "à problèmes". Dès les premières pages on sent qu'on ne finira pas l'été ensemble: des personnages quitteront le paysage touchés par la mort, naturelle ou violente. Entre cigales et oliveraies, dans un petit village au cœur de la Provence, l'auberge du "Cheval sauvage", parasols et odeur de pastis. Dans la campagne avoisinante un mas, celui de la famille Tenardy.

C'est dans et entre ces lieux que Solange Fasquelle fait évoluer ses personnages avec quelques échappées vers Arles, Avignon, Venise... aussi! Pourquoi pas? Nous baignons dans un monde d'apparences. Avec maîtrise l'auteur "tient" tout son monde. Pourtant Dieu sait si l'intrigue sentimentale est banale. Dans le talent et, disons-le, le métier de Solange Fasquelle, c'est une histoire qui aurait

sombré dans une incommensurable platitude. Par miracle (Les Saintes-Maries ne sont pas très loin) le courant passe, parfois à faible voltage, mais toujours suffisamment pour tenir le lecteur éveillé. Comprendre qu'intelligence, ruse, jalousie et patience dominent toute cette histoire. Pour couronner le tout, un crime: le fils légitime contre celui qui ne l'est pas. Une éblouissante. Rien de plus. Les familles bourgeoises, ça a la peau dure. En 311 pages, Solange Fasquelle nous le fait très bien comprendre. Pensée et style de l'auteur sont parfaitement clairs. Edit. Albin Michel.

"La bête à chagrin"

Et à plaisir ça coule de source: LA FEMME! Elle (s) ne manque (nt) pas dans le dernier roman d'Anne Loesch. La femme dans le couple, régulier ou non, avec ou sans enfants, et des couples il y en a... Leur "histoire"? Des mésaventures conjugales dans lesquelles les coeurs, têtes et tout le reste volent en éclats, à se croire à un stand de tir à la fête foraine. La main passe

et tout se replace pour mieux recommencer. Une ronde de couples dépareillés où chacun se poursuit, se désire, se rejette.

Un fil conducteur, le couple Bernadette — Jacques. La quarantaine. Elle, toujours séduisante, bonne âme pêtée de qualités, l'épouse quasi parfaite qui sait avec... tact profiter de son indépendance, flirte avec distinction, fait la passe (désintéressée) avec discrétion; lui, gynécologue, tisseur de clientes et de filles offertes, bluffeur, égoïste et menteur... Le couple moderne régi par la liberté d'agir et la grande peur de se perdre. N'en jetez plus, le portrait est complet. Tous les clichés sont là, réunis pour référence dans ce dictionnaire de 222 pages. C'est triste, c'est bête, mais pas à en pleurer. Une comédie de boulevard? A coup sûr une comédie parisienne. Règlement de compte après expérience consommée? C'est le neuvième roman de l'auteur. Le premier du genre. Un accident de parcours? Souhaitons-le. Edit. Calmann-Lévy.

livres reçus

Rentrée littéraire 75

LA VIE DEVANT SOI — roman — de Emile Ajar. Edit. Mercure de France. 270 p.

L'histoire d'une vieille femme racontée par un enfant qui parle avec un sens du langage hors du commun.

HOTES DE PASSAGE d'André Malraux. Edit. Gallimard. 236 p.

L'auteur s'interroge sur l'avenir humain et sur le sens du monde.

TOPOGRAPHIE IDEALE POUR UNE AGRESSION CARACTERISEE — roman — de Rachid Boudjedra. Edit. Denoël. 243 p.

L'odyssée pitoyable d'un Algérien qui vient de quitter son pays pour se retrouver dans les boyaux dédaillés du métro parisien.

LA BALLADE DU DINOSAURE — roman — de Raoul Mille. Edit. Albin Michel. 356 p.

Si l'auteur vocifère, c'est pour que les autres entendent, il confesse avec porte-voix. Un langage extraordinaire.

J'AVOUE QUE J'AI VECU — mémoires — de Pablo Neruda. Edit. Gallimard. 466 p.

Mémoires du grand poète et écrivain chilien.

UN POLICEMAN — roman — de Didier Decoin. Edit. Du Seuil. 221 p.

La famille biblique de l'auteur s'agrandit.

UN CYPRES A JERUSALEM — roman — de Danielle Pinault. Edit. Denoël. 373 p.

Un enfant juif en roulant vers la chambre à gaz croit gagner la Terre promise.

LES CANARDS DE CA MAO — roman — de Olivier Tood. Edit. Robert Laffont. 339 p.

Aventure exceptionnelle de trois journalistes dans l'extrême-sud du Vietnam.

LA RAGE AUX TRIPES — roman — de Mustapha Tlili. Edit. Gallimard. 284 p.

La fraternité de la révolte entre un Noir et un Arabe à New York.

LES PASSAGERS — roman — de Jean Fougère. Edit. Gallimard. 570 p.

Un échantillonnage presque complet de l'humanité embarqué sur un même bateau.

LA CONSTELLATION DES LEVRIERS — roman — de Camille Bourinquel. Edit. Du Seuil. 268 p.

La vie d'une colonie riche, oisive, archaïque au cœur d'une station d'hiver mise en émoi par la venue d'un jeune Noir.

QUAND NEIGERA-T-IL A PARIS? — roman — de Svetlana Delmotte. Edit. Robert Laffont. 342 p.

Les années 70. Le milieu des journalistes et des artistes en Urss. Pas d'agents du KGB cachés sous les lits...

LA TENAILLE — roman — de Boileau Narcejac. Edit. Denoël. Collection "Sueurs froides". 201 p.

Pour avoir voulu épargner son mari, une femme voit les mâchoires de la tenaille se refermer sur elle. Inextinguiblement.

LES AUTRES ET MOI — récit — de Pierre Gaxotte. Edit. Flammarion. 288 p.

Rencontres avec les autres. Ceux que l'auteur a aimés, respectés.

LES BRICOLES — roman — de Guy Jalam. Edit. Robert Laffont. 229 p.

Dans une ambiance kafkaïenne la vie bureaucratique d'un employé modèle du XXe siècle.

GRANDE NEIGE GRAND SOLEIL — roman — de Claude Delmas. Edit. Flammarion. 169 p.

Un monde de souvenirs qui passent d'abord par ceux de l'enfance.

DESERT DEVORANT — roman — de Brien Gysin. Edit. Flammarion. 336 p.

Le roman d'un JE se changeant en une multitude d'Autres qui voient le monde autrement.

ALICE AU CREPUSCULE — roman — de Jean-Loup Blanchon. Edit. Flammarion. 172 p.

Quand la vieillesse ne s'efface pas sous la richesse du souvenir, ni sous la jeunesse de l'esprit ne devient-il pas futile de survivre?

Nouvelle revue spécialisée sur le journalisme

Après sept années d'enseignement dans le monde du journalisme, il était normal que l'équipe de l'école de journalisme de l'université Laval en vienne à concevoir le projet de publier une revue spécialisée sur le journalisme.

Ce qui est exceptionnel, c'est qu'on ait réussi à passer du projet à la réalité. Le premier numéro de "Communication et information" vient de sortir des presses de l'université Laval (PUF).

Même si cette revue est de conception universitaire, elle se situe, malgré tout, presque à mi-chemin entre le contenu généralement hermétique des publications de cet ordre et celui plus populaire des magazines qui naissent et disparaissent dans le monde de l'information. C'est heureux! "Journalism Quarterly", l'exemple américain qu'il ne fallait surtout pas imiter dans un monde aussi petit que le nôtre, n'a guère débordé les campus universitaires ou les milieux de recherche.

Que contient ce premier numéro de "Communication et information" qui doit paraître trois fois l'an?

Un premier texte de Casamayor, ce magistrat et écrivain français qui, certains s'en souviendront, s'est dit emballé par notre utilisation au Québec des commissions royales d'enquête et de la "collaboration" que celles-ci obtenaient de la presse. Même le juge Robert Cliche a, depuis, mis des bâtons sur les bienfaits de ces commissions, notamment en ce qui a trait au respect des droits de l'homme.

Revenons-en aux faits. Casamayor traite ici des rapports entre la presse et la justice. Le sujet est intéressant, mais l'auteur, faute d'avoir voulu aborder trop d'aspects, nous laisse sur notre faim.

Jean-Marie Martin, président du Conseil de presse du Québec, propose de son côté, tout un programme de recherches en information qui pourrait constituer une base solide à un institut de recherche québécois dans le domaine du journalisme.

Suivent ensuite des "textes-maisons". Un premier, de Roger de la Garde (directeur du programme de journalisme de Laval), faisant le portrait révélateur des journalistes de la presse écrite québécoise et un deuxième, de Bernard Barrett, traitant de la "professionnalisation" du journalisme au Québec. Le professeur et rédacteur en chef de la revue, Jacques Rivet, termine par un bref exposé de son "journal binaire"... une sorte de Devoir du Jour.

Un premier défaut pour cette revue, c'est sa présentation austère. Il aurait lieu d'ajouter à l'équipe de rédaction un excellent graphiste-metteur-en-page-illustrateur-etc.

Un deuxième défaut, le prix élevé qu'on en demande: \$4.00. C'est cependant le prix de toutes les revues de ce genre à tirage restreint.

Léonce GAUDREAU

Dustin Hoffman "Lenny"

VERSION FRANÇAISE

"UN FILM QUI RESTERA GRAVE DANS LES MEMOIRES"

"UN DES PLUS IMPORTANTS FILMS DES DERNIERES ANNEES"

2e FILM "LUCKY LUKE"

2e SEM.

Cinéma LE BIJOU QUÉBEC

HORAIRE: LUCKY LUKE: SEM: 7.35 - DIM: 1.00 - 4.20 - 7.40. LENNY: SEM: 9.00 - DIM: 2.20 - 5.35 - 8.10.

STEVE Mc QUEEN

PAUL NEWMAN

WILLIAM HOLDEN

14 ANS

FAVE DUNAWAY

GAGNANT DE 3 PRIX DE L'ACADEMIE

LA TOUR INFERNALE

Cinéma LIDO, LEVIS

HORAIRE: LA TOUR INFERNALE: SAM: 5.00 - 8.15 DIM: 1.15 - 4.30 - 8.00 SEM: 7.30.

BIENTÔT:

Charles Bronson

dans "LE BAGARREUR"

Les Aventures de GRIZZLY ADAMS

Couleurs DELUXE

Une histoire réelle d'un homme exilé et comment il apprend à survivre dans la solitude.

V.F. de "THE LIFE AND TIMES OF GRIZZLY ADAMS"

Avec DAN HAGGERTY dans le rôle de James Adams Réalisé par CHARLES E. SELLIER, Jr. Un film de RICHARD FRIEDENBERG Scénario de LARRY DOBKIN Musique de THOM PACE

SUN CLASSIC PICTURES© 1974

Cinéma de PARIS QUÉBEC

PARIS-PIGALLE: Les Aventures de Grizzly Adams: 1.00-3.00-5.00-7.00-9.00.

Cinéma PIGALLE QUÉBEC

ST-ROMUALD: Les Aventures de Grizzly Adams: SAM: DIM: 1.00-3.00-5.00-7.00-9.00 - SEM: 7.00-9.00.

Cinéma ST-ROMUALD

2 GRANDS FILMS!

18 ANS Adultes

SERRE MOI CONTRE TOI J'AI BESOIN DE CARESSES



MONIQUE VITA - ANNE LIBERT - COULEUR
Semaine et dimanche: "Serre-moi": 1.00 - 4.00 - 7.00 - 10.00; "Au lit": 2.25 - 5.25 - 8.25.
Samedi seulement: "Au lit": 12.30 - 3.30 - 6.30 - 9.30; "Serre-moi j'ai besoin de caresses": 2.00 - 5.00 - 8.00 - 11.00.

MIDI MINUIT
252 ST-JOSEPH EST
522-2828



Que se passe-t-il au musée du Québec?

Il y a quelques semaines, nous recevions une lettre ouverte d'un professeur d'art à l'université Laval au sujet du Musée du Québec. Le manque d'espace nous contrainait à la publier en partie seulement. Au début de sa lettre, le professeur Luc Noppen déplore l'inauguration "officielle" et silencieuse de l'exposition du "Calvaire d'Oka". Dans la seconde partie de ses doléances, le signataire de la lettre se pose surtout des questions au sujet du rôle de conservateur de l'art ancien du musée du Québec. Nous reproduisons in extenso cette deuxième partie de la lettre de Luc Noppen.

Jean Royer

Que se passe-t-il au musée du Québec? Rien ou si peu. Voilà le problème. Depuis bientôt deux ans le Musée n'a pas de directeur. Pourtant il y a eu un concours et des promesses. Parait-il que la nomination est "imminente". Elle l'est depuis au moins douze mois. Comment une boîte telle que le Musée peut-elle fonctionner de cette façon? Qui élabore les politiques d'exposition, d'acquisition? Qui décide des orientations fondamentales de ce qui doit être le Musée national du Québec? L'ouverture de l'exposition d'Oka n'est que le symptôme d'un manque de leadership. Pas de directeur, le directeur par intérim en Europe, son intérimaire s'éclipse.

Depuis quelque temps, le bilan du Musée n'est guère reluisant. Certes, à l'occasion il y a du monde, ce qui ne s'était pas vu depuis des années. Comment des enfants peuvent-ils résister aux bonbons distribués gracieusement, aux ballons qu'on expose et qu'on offre, aux cours de dessin du samedi! Puisque

la ville de Québec n'arrive pas à répondre à toutes les demandes dans le domaine des loisirs socio-culturels, le Musée le fait. Et si demain, Sorel, Arthabaska, Mégantic et combien d'autres demandaient au ministère des subventions pour organiser des activités du genre, que ferait-on?

Les Québécois n'ont que le Musée du Québec vers lequel ils peuvent se retourner pour la conservation et la mise en valeur des oeuvres peintes et sculptées de notre patrimoine que les particuliers ne désirent ou ne peuvent plus conserver. Ce n'est pas le Musée d'art contemporain de Montréal ni le Musée des Beaux-arts de Montréal qui conserveraient ces oeuvres. Au Québec, le seul musée d'Etat qui a la vocation d'acquiescer, de conserver de faire connaître les oeuvres d'art ancien (ou d'art traditionnel), c'est le Musée du Québec. Or une seule personne s'occupe de ce secteur, ce n'est pas un conservateur, c'est un conservateur-adjoint. N'y aurait-il pas moyen de dévelop-

per quelque peu ce secteur, de consacrer cette vocation du Musée?

En fait, en dehors des questions de civisme, le problème du Musée est simple. Peu de gens y sont habitués à fréquenter et à travailler avec des oeuvres d'art. D'où un intérêt évident pour l'accessoire, le détour. Alors qu'il serait aisé de montrer simplement les oeuvres que possède le Musée. Les services éducatifs (visites guidées) en auraient long à dire sur chacune des pièces ainsi exposées. Encore faudrait-il les encourager à le faire.

Nos enfants nous seront reconnaissants d'avoir été initiés jeunes à l'art du pays, si nous prenons le temps de le faire. Combien d'entre nous n'y prendront pas goût en même temps. Pourquoi n'arriverions-nous pas à remplir nos musées avec des jeunes et des moins jeunes, en y présentant des oeuvres de qualité. A Londres, à Berlin, à New York et même à Ottawa, les musées ne sont pas des mausolées. Ce ne sont pas des supermarchés non plus. L'expérience d'ailleurs peut nous aider, si au départ nous ne sommes pas convaincus de posséder la vérité. Et qui sait, peut-être un jour pourrions nous proposer au monde, à force de travail et d'initiative, un concept nouveau de musée.

Luc Noppen
Professeur d'art
ancien du Québec,
université Laval.

A quand les musées animés?

J'entre dans le musée comme dans ces pays inconnus dont on rêve depuis l'enfance. J'entre dans le musée comme dans une mémoire mystérieuse. Mille fenêtres m'attendent, ouvertes sur des rêves qui ressemblent aux miens. Des centaines de peintres ont vu le jour avant moi. Ils ont regardé la vie se perdre dans des lumières, dans des paysages, dans des visages aussi. Ils ont redécouvert le plaisir de l'oeil. Et plus loin encore. Le sens de la vie à trouver, entre le coucher de soleil et la mort.

J'attends tout de ces peintres qui ont tant vécu. Ailleurs. A ma place. Devant le tableau, je chercherai à découvrir leur monde, mon monde, le monde. Les peintres ne sont pas inutiles: c'est pourquoi je suis ici. Dans ce musée du Louvre, du Prado ou de Bâle. Je suis dans un musée. Ma mémoire se réveille. Je suis là pour changer de paysage et de saison. Au Louvre, la France exulte dans une lumière impressionniste. Au Prado, l'Espagne s'exalte dans la bataille de la lumière avec la mort. A Bâle, la Suisse emprunte les rêves de toute l'Europe qu'elle a achetée à gros prix.

Je visite donc le musée. Après avoir visité la ville qui l'abrite. Je suis dans un lieu précis. Mais les collections du musée me sortent hors du temps. Les paysages charrient des saisons inconnues. Je me promène entre des murs immenses, d'un siècle à l'autre. De Bosch à Dali, de Picasso au Greco, de l'Afrique à l'Egypte, en passant par David, Renoir, Van Gogh et Velasquez.

Je les ai déjà vus quelque part. Dans les livres, par exemple. Mais ce n'est plus pareil. Sur les murs du musée, des vies tourbillonnent. Trop de vies même. Après une heure, j'en ai trop vu, j'ai beaucoup marché. Je devrais m'arrêter. Non. Il faut aller au bout. On ne voyage pas tous les jours.

Mais pourquoi m'entêter? Après tout, un musée, c'est un entrepôt du passé. A moins que je prenne ce passé pour mon présent et même mon futur? Mais ce sont là des questions qui me dépassent. J'ai le plancher dur du musée dans les jambes. J'ai les yeux qui voient des étoiles. Je continue pourtant ma marche dans le temps.

Je n'ai pas envie de savoir pourquoi je suis dans le musée. Mais je commence peu à peu à comprendre ma fatigue. Devant tant de tableaux, j'ai une impression de mort et d'absence. Des tableaux, des tableaux. Mais aucun peintre. Aucun homme. Ils sont tous là: mais en tableaux.

Le paysage est bien abstrait. Sans autre référence que lui-même. Où sont les hommes? Morts, bien sûr, pour la plupart. Mais s'ils étaient présents entre leurs tableaux? Si leur vie nous était racontée, entre les gestes de leur art?

Qu'est-ce qu'un musée? Un entrepôt? Un tombeau? Un témoignage de la vie? Qu'est-ce que l'art? Je me dis que c'est un bien drôle de destin pour un tableau

que d'aller mourir dans un musée et de recevoir des visites funéraires de 9 à 5! C'est pas drôle, la vie d'un tableau: on lui fait un beau mur, avec lumière ajustée, avec humidité contrôlée. Regardez-moi longtemps encore! Vos enfants, vos petits-enfants me verront tel que vous me connaissez aujourd'hui!

La mémoire des civilisations, ça vaut bien un regard perpétuel!

Mais alors, le musée ne pourrait-il pas servir autrement? Pourquoi pas faire revivre le souvenir du peintre, à côté de son tableau? Pourquoi les musées ne s'animent-ils pas de la vie des hommes? Pourquoi pas des montages de photos, des textes explicatifs. Pas un cours d'histoire de l'art, mais une mise en situation comme référence à l'art?

La question se pose, non seulement pour les musées européens, entrepôts privilégiés de tant d'oeuvres, mais aussi pour les musées du Québec, gardiens d'une civilisation jeune, sans tradition, mais bien vivante.

Si l'on dépensait l'argent des vernissages pour équiper les musées d'instruments d'animation? Après ces belles réceptions où ministre et belle société se font de grands sourires autour d'un artiste chanceux, viendra le monde, celui qu'on appelle le vrai monde, visiter le musée et les expositions qu'y auront fait venir nos taxes. A côté des mondanités, il y a l'animation réelle à faire. Comment se fait-il que les services d'animation des musées soient les plus démunis? A-t-on perdu le sens du musée? Pourquoi ne pas aller au bout de l'idée: sauver les tableaux, mais aussi sauver l'idée qu'on se fait de l'art!

Ici, mille problèmes surgissent: les moyens que le gouvernement québécois accorde aux musées, les politiques d'un ministère des Affaires culturelles, l'esprit de chapelle de tel directeur de musée, etc.

Mais il reste que les musées "officiels", c'est-à-dire entretenus par nos gouvernements, ne prennent pas toujours les moyens d'animer la réalité artistique, de la rendre vivante et près de la masse. Ce n'est même pas une critique, c'est une constatation.

Au musée du Québec, pour parler de celui-là le plus proche, on ouvre le musée aux enfants, on présente toutes sortes d'expositions, selon Ottawa, la mode ou les richesses disponibles du patrimoine. On tente d'animer aussi. L'effort est louable. Mais si le musée du Québec avait les moyens d'animer chaque exposition? Une seule question: que fait-on du matériel électronique coûteux acheté l'an dernier, avec lequel on pourrait accompagner les expositions d'émissions télévisées en circuit fermé?

Pour qui et pour quand se servira-t-on du magnétoscope au musée?

Jean Royer

SUPER-DISCO
L'évasion
AUSSI OUVERTE
TOUS LES
SAMEDIS
ET DIMANCHES
APRÈS-MIDI
AUBERGE
DE LA
Colline
Route 20, sortie 192
Rés.: (418) 831-0848

Vendredi, samedi et dimanche
en vedette **MR. AMERICA**
directement des Etats-Unis
avec l'orchestre
DANSE BODY ROCKERS
HOTEL PONT FRONTENAC
Rés.: 831-1367 101, boul. du Pont, St-Nicolas,
entre les deux ponts.

"LE CERCLE ELECTRIQUE"
27 Côte du Palais
CE SOIR ET DIMANCHE
COMMENÇANT LUNDI
et la semaine prochaine
L'ORCHESTRE ROSE
de Toronto
WELLS CURTIS
DE NEW YORK
DANSE TOUS LES SOIRS

Les 2 salles **'Club Le Vieux Bardeau'**
sont ouvertes maintenant au Club Vieux Bardeau • 3 pistes de danse
En vedette ce soir et dimanche
TERRY DEE SHOW
ET SES MUSICIENS
DANSE avec **PEDRO SANCHEZ**
orchestre du Chili - 9 musiciens
Pour réserver: 663-3503
SAMEDI: 10h - 12h30
DIMANCHE: 10h - 12h30
MERCREDI SOIR
"Soirée des Dames"
entrée libre
Commencant mercredi
★ **Tony ROMAN**
et ses musiciens

DISCOTHÈQUE
LA CHASSE-GALERIE
SON UNIQUE
Ouverte tous les
samedis et dimanches
APRÈS-MIDI
de 2h p.m. à 3h a.m.
Le rendez-vous des jolies filles!
50, RUE ST-NICOLAS, QUÉ.
692-2516

RESTAURANT
CHEZ Lorenzo
DISCO-BAR
La Gaussette
1195, 3e Avenue, Québec - 529-0258



EN VEDETTE
GISELE ROY
AU PIANO-BAR
de 9h. p.m. à 2h. a.m.
du mercredi au dimanche inclusivement
Le dimanche, dîner spécial familial
de 5h. 1/2 à 9h. 1/2 et
piano-bar ouvert de 7h. à 11h. p.m.
BRASSERIE-RESTAURANT
LE TAURILLON
1175 ouest,
boul. Charest
Québec 8
527-8062

CABARET
CHEZ GERARD
40, rue St-Nicolas
MISS AMORETTE
du film
LA LOUVE DES SS

Attraction supplémentaire
De Paris:
BELINDA BELL
3 spectacles par soir
Tél.: 692-2529

Que les clubs sociaux, organisateurs
et hôtesse
RESERVENT SANS TARDER
pour leurs réceptions de bureau,
réunions et soirées du temps des
Fêtes et de fin d'année.
Le Vatel vous invite à vous renseigner dès
maintenant sur ses excellents services.
628-1044
du jeudi au dimanche, notre
PIANO-BAR
accueille
Guy et Louis
excellents musiciens
le Vatel
890, BOUL. HENRI-BOURASSA, CHARLESBOURG - 628-1044

A l'heure du cocktail, de
l'apéritif, ou à toute heure
que danse et musique
peuvent agrémenter...
La Cale
notre bar-salon
auberge
Quality Inn
3115, boul. Laurier, Ste-Foy
tél.: (418) 658-5120
«Un peu en retrait...
mais tellement en avance»
Marc Drolet au Piano-Bar

en collaboration avec
chrc
POUR VOUS MESDAMES

FERNAND GIGNAC
SUPPLÉMENTAIRE
DIMANCHE 30 NOV. 20h30
Location: \$3.00 à \$5.50
en vente aux guichets du Grand Théâtre
et à la Caisse Populaire Laurier.
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

disques

Un "nouvel" opéra de Verdi

par Marc Samson

"I MASNADIERI" opéra en quatre actes de Verdi. Avec Montserrat Caballé (Amalia), Carlo Bergonzi (Carlo), Piero Cappuccilli (Francesco), Ruggero Raimondi (Massimiliano), John Sander (Arminio), Maurizio Mazzieri (Moser), William Elvin (Rolla), ainsi que les Ambrosian Singers et le New Philharmonia Orchestra. Direction: Lamberto Gardelli. (Phillips 6703 064 — coffret de trois disques).

Après "I Lombardi", "Attila" et "Un giorno di regno" la maison Philips poursuit, avec "I Masnadieri", sa redécouverte des opéras de la première manière de Verdi. Entreprise qui a également donné lieu, chez Angel, à "L'Exhumation" de "Giovanna d'Arco" et qui doit se poursuivre avec "La Battaglia di Legnano".

"I Masnadieri" (Les brigands) date de 1847 — le compositeur avait donc 34 ans à ce moment — et se situe, chronologiquement, entre "Macbeth" et "Jérusalem". L'œuvre a été écrite pour le "Her Majesty's Theatre" de Londres, théâtre lyrique anglais voué aux ouvrages contemporains, qui en assura la première avec Verdi au pupitre.

Autre particularité, le rôle d'Amalia fut conçu pour l'un des très grands noms d'alors de l'opéra, le soprano suédois Jenny Lind, spécialiste de la pyrotechnie vocale. Se pliant à une certaine coutume de l'époque, et aux désirs de son illustre interprète, Verdi laissa place, dans chacun des airs destinés à la prima donna, à des cadences où elle avait tout le loisir de multiplier ornements et fioritures; et ainsi de briller de tout son éclat.

La difficulté de réunir une distribution en mesure de satisfaire pleinement aux exigences de la partition tient sans doute, pour une bonne part, au fait que "I Masnadieri" soit paratiquement disparu du répertoire. Car s'il s'agit là d'un ouvrage s'ajustant de très près, dans nombre de ses pages, au moule du bel canto à la Bellini, le génie dramatique de Verdi n'en

parvient pas moins à percer, tels de fulgurants éclairs, au travers ces conventions.

Soit par un traitement orchestral qui dépasse par endroits le simple rôle d'"accompagnement", soit par l'emploi d'un langage très contrasté dans la scène confrontant les Brigands (en l'occurrence les chœurs) et Carlo, le héros de l'histoire; soit encore par les airs confiés au ténor où on trouve le meilleur souffle verdien.

Assez de points positifs pour qu'un public de 1975 fervent d'opéra, sinon de véritable théâtre lyrique — le livret, inspiré d'un drame de Schiller, se révèle d'une rare inconsistance — puisse trouver là matière à sa satisfaction et à son plaisir. Encore faut-il un chef qui, par sa force de persuasion, parvienne à le convaincre des mérites d'une telle œuvre.

Lamberto Gardelli qui est en train de se créer (sans doute malgré lui) la réputation de champion des opéras de jeunesse de Verdi — et à qui ont été notamment la révélation de "Un giorno di regno" — répond mieux que quiconque actuellement à cette nécessité.

Plutôt que d'aborder "I Masnadieri" à la manière d'une reconstitution historique, il traite au contraire cet opéra avec le même souci du relief dramatique, et de l'intégration totale des éléments vocaux et instrumentaux, que s'il avait affaire à l'un des véritables chefs-d'œuvre de Verdi.

Succédant à Jenny Lind, Montserrat Caballé trouve en Amalia l'un de ses rôles les plus riches. A la somptuosité de la voix, le soprano espagnol joint, comme toujours d'ailleurs, une technique pratiquement unique de nos jours. Abstraction faite de quelques fautes d'intonation, sa cavatine "Lo sguardo avea degli angeli" constitue l'une des plus éblouissantes démonstrations d'art vocal qui se puisse entendre. Cet air, à lui seul, justifierait l'acquisition de cet enregistrement.

Carlo Bergonzi a conservé, en dépit des années, une remarquable fraîcheur de timbre. Son style, son goût, sa musicalité, se retrouvent tout aussi intacts dans son élogieuse incarnation du personnage de Carlo. Si Piero Cappuccilli et Ruggero Raimondi ont moins à faire dans les emplois peu consistants de Francesco et Massimiliano, la beauté de leur voix et la qualité de leur interprétation ne sauraient par contre être mises en cause.

Les chœurs qui tiennent ici une place assez importante sont splendidement défendus par les Ambrosian Singers et le New Philharmonia fait à nouveau regretter que peu de théâtres lyriques possèdent un orchestre de cette excellence.

Le Haydn de Bernstein

HAYDN — Symphonies no 101 ("L'Horloge") et no 103, en mi bémol majeur ("Roulement de tambour"), avec la Philharmonique de New York dirigée par Léonard Bernstein (Columbia M 33531)

Les 106 Symphonies de Haydn (la 107e a été perdue) comptent un assez grand nombre de versions pour remplir quelques bons rayons de disquette. Les récents enregistrements de Bernstein, dans ce qui semble devoir devenir une nouvelle intégrale avec la Philharmonique de New York, des Symphonies dites "L'Horloge" et "Roulement de tambour" y trouveront leur place.

Exécution très au point sur le plan technique, interprétation vivante et robuste, prise de son marquant un net progrès par sa qualité sur les réalisations passées de Columbia. Telles sont les principales caractéristiques de ces nouveaux Haydn, qui ne sauront faire oublier toutefois l'approche plus racée de Dorati, à la tête de la Hungarica Philharmonica (Serafini) et surtout celle plus chaleureuse et plus subtile de Jochum, avec la Philharmonique de Berlin (DGG), dans ce répertoire.



Le soprano suédois Jenny Lind, dédicataire et créatrice du rôle d'Amalia, et l'Espagnole Montserrat Caballé, sa plus récente interprète.



Léonard Bernstein retrouve "sa" Philharmonique de New York.

Phillips-Jacoby Ltd.
1796 Commissaires-priseurs

MISES AUX ENCHERES DE NOVEMBRE
PIECES REPERTORIEES ILLUSTREES

Jeudi 20 novembre (dès 19 heures) Tableaux canadiens, américains et européens, entre autres de A.Y. Jackson, J.-W. Morrice, Suzor-Côté.
Vendredi 21 novembre (dès 19 heures) Meubles anciens, porcelaines, objets d'art, cuivres rouges, cuivres jaunes.
Samedi 22 novembre (dès 13 heures) Objets d'art et porcelaines d'Orient.
Jeudi 27 novembre (dès 19 heures) Meubles anciens, pièces d'argenterie et plaquées, objets d'art.
Vendredi 28 novembre (dès 19 heures) Objets d'art et porcelaines d'Orient.
Samedi 29 novembre (dès 13 heures) Meubles anciens, collection d'armes à feu et d'épées, objets d'art, porcelaines, cristallerie.

En montre dès 10 heures, les lundi 17 et mardi 18 novembre jusqu'à 17 heures, et le mercredi 19 novembre jusqu'à 21 heures.

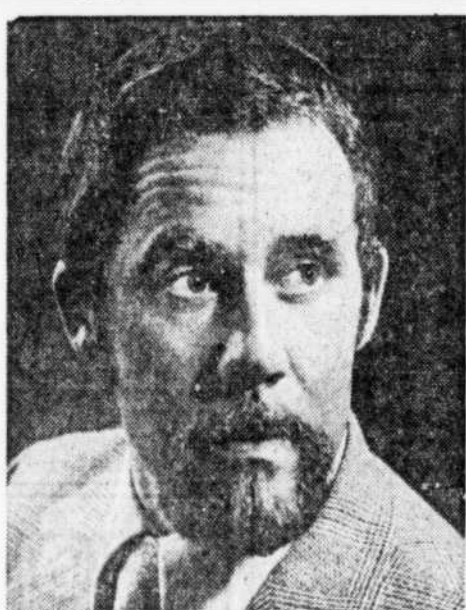
On peut obtenir un répertoire illustré (\$5) en s'adressant à
Phillips-Jacoby Ltd.
480, rue Saint-François-Xavier, Montréal, Québec, H2Y 2T4
Téléphone: (514) 842-1803
AUTRES BUREAUX: Londres, Edimbourg, comté central-ouest de Knowle, Dublin et Genève.

LE CLUB SOCIAL MUGUET
invite toutes les personnes séparées, veuves ou célibataires à ses soirées de DANSE.
Tous les samedis à 21h. au **Lafayette**
587 est, boul. Charest.

RESTAURANT
pour une musique raffinée avec musique en dinant.
EXCELLENTE TABLE D'HÔTE
Tous les soirs à partir de \$4.75
Avec potage et dessert sur charriot.
AU PIANO-BAR
de 9h. à 2h. a.m.
MICHEL BELLEAU
et **MAURICE ROYER**
HOTEL Carillon
2900, boul. Laurier, Ste-Foy.
Tél.: 653-8234

Une journée sans
LE SOLEIL
c'est comme un jour sans soleil...

Le Cabaret
PRESENTE



dieter fess

ENTRE LES SPECTACLES,
DANSEZ
AMUSEZ-VOUS
au son de la musique de
CHRISTIAN THIBAUT
le "disc-jockey" bien connu
des Québécois.

LOEWS Le Concorde
Place Montcalm

OUVERT TOUTS LES SOIRS ET

LE DIMANCHE

De 21h.00 à 2h.00 (Relâche le lundi) **647-2222**
Faites valider votre billet de stationnement.

DANSE
avec **ORCHESTRE**
Du mercredi au dimanche
"Les Rubis"
ENTREE LIBRE

"DISCO-BAR"
VENEZ VOUS AMUSER ET DANSER à
LA DANZA CASA
CE SOIR DANSE - DISCO-BAR - "ENTREE LIBRE"
545, 1re AVENUE



BIENVENUE
AU

Holiday Inn STE-FOY
Bar "Au Courant"
(situé au 12e étage)



DANSE TOUTS LES SOIRS
avec

ISRAEL & STEVE

musique mexicaine - sud-américaine
et de tout genre

Tous en court

Entrée libre

Holiday Inn
DE QUÉBEC-STE-FOY

3225 Hochelaga, Ste-Foy, Québec
(418) 653-4901

**SUZANNE
PARADIS**

de l'Académie canadienne-française

l'été sera chaud

C'est le destin d'Aldonore,
femme et mère piégée,
condamnée à assister, avec une lucidité déchirante,
à la détérioration de son être.
C'est surtout son témoignage violent,
le procès de la condition féminine,
le questionnement angoissé de la femme
innocentée ou bannie sans appel,
réclamant à la fois la justice,
la conscience et l'honneur de vivre
ou de mourir sans déchoir.

\$5.95

**ÉDITIONS GARNEAU
NOUVEAUTÉ**

Librairie Garneau, Ltée

47, rue Buade - Place Laurier - Place Fleur de Lys
Place Québec - Galeries Chagnon
Tél.: 627-0252

à québec aujourd'hui

galeries

Paul Brien, Maurice Lebon: Galerie Lafayette, 1073 rue St-Jean.

Mario Dubé: sculpteur, à la Comme Galerie, 1117 1/2 rue St-Jean.

James Halpin: aquarelles, Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Les Céramiques de l'Atelier Benjamin: Galerie à l'Étage, 115 rue St-Paul.

Art et Artisanat: exposition au Bocage des Arts, St-Damien de Bellechasse.

S. Cosgrove: Galerie Charles Huot, 1 rue du Trésor, 2e étage.

Au Parrain des Artistes: 15 artistes-peintres québécois, 302 rue Lavigne.

Centre Communautaire St-Thomas d'Aquin: exposition des œuvres de huit peintres de la paroisse: Mmes L. Labege, G. Gagné, M.-C. Poliquin, M. Boucher, L. Marcotte, A. Roy, MM. J.-P. Gaboury et M. Barry.

Monique Thoun-Perrault: poésie et couleurs, Restaurant d'Europe, 27 Ste-Angele.

Gravures de la Banque Provinciale: Galerie d'Art de la Bibliothèque Municipale de Ste-Foy, Route de l'Eglise: Hurlubise, Dumouchel, Pelan, Riopelle, Ferron.

Richard Metzger: Centre International de Séjour, 69 rue d'Auteuil.

Gatien Moisan, peintre, Robert Bédard, photographe: à la Maison des Arts La Sauvegarde, 160 Notre-Dame Est, Montréal.

Lithographies Italiennes: exposition au Salon des Professeurs, Faculté des Lettres, Université Laval.

WMCA: exposition d'art et thé annuel, de 14h00 à 21h00.

Alban Bluteau: peintre, à la Galerie d'Art La Balise, 38 1/2 Côte de la Fabrique.

Jacques Hurlubise: sérigraphies récentes, Galerie Joliet, Place Ste-Foy.

Milly Ristvedt: tableaux pastels récents, Galerie Joliet, Place Royale.

Rolande St-Pierre: peintre figuratif, Galerie du Trait Carré, 7985 rue Trait Carré Est, Charlesbourg.

Dego: peintre surréaliste, à la Galerie Sans Nom, 831 ouest, boul. St-Cyrille.

A. L'Archevêque, A. Tatosian: Galerie Michel de Kerdour, 4 Place Québec.

Basque P. Faucher, P. Sulkias, G. Moisan: à la Galerie d'Art Montcalm, 539 Grande-Allée Est.

Michèle Corriveau: Galerie de la Quinzaine, Musée du Québec.

Arts Populaires du Québec (ethnologie): au Musée du Québec.

Exposition d'Artisanat: au 1977 Avenue Royale, St-Laurent, Ile d'Orléans.

Le Calvaire d'Oké: au Musée du Québec.

Maurice Ravel: L'homme et le compositeur: Exposition au Salon du Grand Théâtre de Québec.

Alban Bluteau: aquarelles et pastels, Galerie Michel de Kerdour, 4 Place Québec.

Marie-Hélène Gaulin, peintre, Réjean Paré, céramiste: à la Galerie Artémise, 39 rue Guénette, Lévis.

cabarets

Au Tremplin: Du Restaurant Howard Johnson, chants de Bel Canto. En vedette: Céline Gariépy et Guy Lavoie, jeu, vend. sam. dim.

Cercle Electrique: danse ce soir et dimanche, avec l'orchestre "Rose" de Toronto.

Cabaret Chez Gérard: Miss Amorette, du film "La Louve des SS" et de Paris, Belinda Bell.

Club Napoli: Rosaire DeRoy.

Club Vieux Bardeau: ce soir et dimanche "Terry Dee Show" et orchestre Pedro Sanchez du Chili.

Dieco-bar La Causette: Holiday Inn (Ste-Foy): Israël et Steeve.

Holiday Inn (centre-ville): Les Tip-Top.

Hôtel Pont Frontenac: ce soir et dimanche spectacle Mr. America et orchestre Body Rockers.

La Cloche d'Or: ce soir et dimanche "Les Rubis".

L'Evasion - Super Disco (Auberge de la Colline)

Loews Le Concorde: ce soir, en vedette Dieter Fess.

La Danza Casa: ce soir danse, disco-bar.

Restaurant Orléans: au piano-bar Francine Gengras.

cinéma

Ciné-Campus: "Les maudits sauvages", au T.C.U., dimanche à 19h00 et 21h30.

Ciné-Musée: L'auberge Jolifou - Sillons de cuivre et champlévis - Kurelek - ManuOpéra.

Centre Municipal Cap-Rouge: "Rosemary's Baby", 4473 rue St-Félix, à 20h00.

concerts

Audition Musicale: Haendel, Moufforgsky, Mozart, au Centre Communautaire St-Thomas d'Aquin, dim. à 20h30.

"Ciel Bleu": neuf musiciens, au Grand Salon Polack, à 21h30.

Petit Orchestre Baroque: musique de chambre, Bar L'Ostradamus, 28 rue Couillard, dim.

spectacles

Sylvain Lelièvre: au Grand Théâtre de Québec, Salle Octave-Crémazie, à 20h30, samedi.

Diane Dufresne: au Grand Théâtre de Québec, Salle Louis-Frédérique, samedi et dimanche, à 20h30.

théâtre

"Le Club Frank 'Eros' Robidoux: présenté par Le Théâtre en Couleurs, à La Boite, 1008 3e avenue, à 20h30.

Marche Laura Secord: parodie musicale et historique, mise en scène d'Albert Milaire, au Théâtre du Trident, Palais Montcalm, à 20h30.

disques

Une douce folie qui en vaut la peine

par Régis Tremblay

J'UN Oeil

Sloche

RCA KPL 1-0126

A peine commence-t-il à tourner rond sous l'aiguille de ma table, que le disque de Sloche m'aiguille de belle façon. "J'un oeil", c'est parfait pour moi: c'est bien vrai que l'écriture convient plus aux images qu'aux sons. La musique de Sloche se visualise facilement, et je vois clair dans leur jeu. Entre musiciens de l'oeil, on se comprend. L'amalgame Réjean Yacola, Martin Murray, Carol Bérard, Pierre Hébert, Gilles Chasson, je l'écoute avec mes deux yeux et mes deux mains. Et je tape sur la dactylo ce que me dicte la musique...

C'pas fin du monde

Métalliques oiseaux de paradis artificiel. Atmosphère recherchée, air pas rareté. Sur la plaine aux aspérités claires, où chaque pépiement cache un silence, éclate soudain une danse où les pieds ont des ailes et les bouches des balbutiements qui ne s'en font pas. L'échelle Richter indique un léger séisme. Puis on respire un autre air. Un arbre à caoutchouc devient sonore en se démenant, comme s'il devenait guitare à plug...

La Karème d'Eros

Regards et jeux sur les blanches comme neige. La traite des blanches va bon train. Danse, mon moine, danse autour d'une nostalgie de folklore. Qui pète au froid. Le froid pète aussi et la débacle dénuée une foule en chaleur. Tout ce qu'on touche se change en chair dorée. Enfin des sons du corps, de la gueule qu'on a entre les lèvres. De mauvaises langues disent qu'il faut se fier aux apparences. Un ex-petit Séminariste parle de son ex-vertu. Sans crier gare, il se paie une orgie de sons, juste pour se scandaliser.

J'un oeil

Au premier coup d'oeil, on jurerait que c'est du déjà entendu. Ces voix, ces voix... mais d'où viennent-elles? Des espaces supra-hypo-intergalactiques, tel qu'il est dit? De petites pyramides de mots plurisyllabiques. Des dents de scie qui découpent le ciel. De Québec à n'importe où, pourvu que ce soit plus loin que ça, ça et ça. Alouette, gentil satellite! Hallowet!, je te montrerai qu'on peut faire comme les British, "même" si on est de Québec.

Algébrique

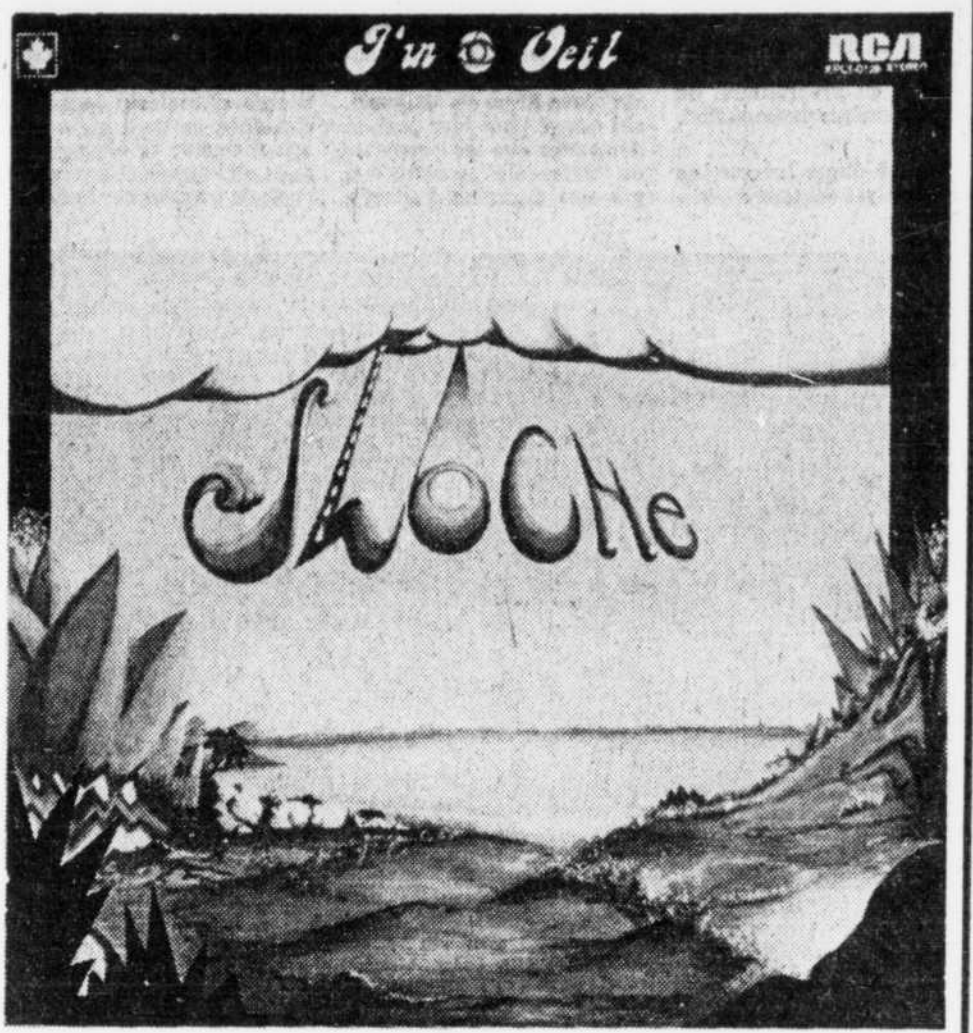
Retour au paradis si haut décrit ci-haut. Fantôme du même paradis. Puis, on ne sait pourquoi, un régiment passe. Du Magritte! On n'a pas le temps de se le demander sérieusement, que v'là ti pas des farfadets qui grimacent, pendant que sonnent les clochettes dans leur cou. Ils ne savent sur quel pied de guerre danser. Farfadets enrégimentés. Chose sûre, ils prennent leur pied.

Potage aux

herbes douteuses

En noir et blanc, les petits Blancs font un rythm' and blues de Noir. Juste pour voir, que d'un oeil. Puis on jette son dévolu sur tout ce

qui ressemble de près ou de loin à de l'orgue d'église. Messe pour le temps présent ou passé. Le jeu est quand même cool, le vin de messe aidant. Sacré ex-petit Séminariste! Et puis, ce n'est pas le même que tout à l'heure, mais ça revient presque au même. Ding, ding, dong! Di-



GALERIE "L'Art français" 1975 LTEE

EXPOSITION SURRÉALISTE

par BELLMER MIRO ERNST MATTA ALFRED PELLAN

Vernissage le mardi 18 novembre 20h.30 du 18 au 30 novembre

370 ouest, Laurier, Montréal, (514) 277-2179

20 ET 21 NOVEMBRE BIENVENUE

à la BIJOUTERIE D'YOUVILLE 800 Place d'Youville, Québec, édifice Banque de Montréal EXPOSITION DE LA COLLECTION DE BIJOUX FINLANDAIS Design Elis Kauppi, Matti Hyvärinen.

Club Napoli
En vedette au PIANO-BAR
L'UNIQUE
ROSAIRE DEROY
Pour bien vous amuser du mardi au dimanche.
ANGLE BOUL. CHAREST ET BOUL. LANGELIER.
POUR RESERVER: 529-0369

VIENT DE PARAÎTRE AUX ÉDITIONS QUÉBEC-AMÉRIQUE

Edgar Gayce: le prophète par Jess Stearn



Phénomènes étranges et méconnus par Pierre Demers



L'histoire extraordinaire d'un phénomène parapsychologique dont les actes, mêmes posthumes, mystifient depuis deux générations les savants du monde entier.
256 pages \$7.95

Que faut-il penser de l'exorcisme, de la lévitation, de la réincarnation, de la téléconnaissance et des autres phénomènes étranges? Deux hypothèses à la limite de la science.
112 pages \$4.95

DANS LA MEME COLLECTION:

Le procès des soupoupes volantes, par Claude MacDuff. La preuve par quatre de la présence d'O.V.N.I. dans les cieux du Québec.
256 pages \$5.95

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF: Granger Frères Ltée, 210 Ouest, boul. Crémazie, Montréal. (514) 389-3561

EN VENTE PARTOUT

le cinéma à québec

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: La tête de Normande St-Onge, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

CANADIENNE: Cabaret (3) 14h, 18h45. Papillon (3) 16h, 20h45.

CAPITOL: Sept heures de panique (6) 13h, 16h25, 19h40. Frissons (6) 14h40, 18h05, 21h25.

CARTIER: Sam: Murder on the Orient Express, 19h. Young Frankenstein, 21h45. Dim: Murder on the Orient Express, 14h. Young Frankenstein, 16h30. Les Aventures de Rabbi Jacob, 19h. L'Autre, 21h.

CINEMA DE PARIS: Les Aventures de Grizzly Adams, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

EMPIRE: Le Parrain, 2e partie (3) 12h45, 16h20, 20h.

LAIRET: Histoire d'O, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

LE BIJOU: Lucky Luke, sam: 19h35; dim: 13h, 16h20, 19h40. Lenny (3) sam: 21h; dim: 14h20, 17h35, 21h10.

LIDO: La Tour Infernale (4) sam: 17h, 20h15; dim: 13h15, 16h30, 20h.

MIDI-MINUT: Serre-moi contre toi, sam: 14h, 17h, 20h, 22h; dim: 13h, 16h, 19h, 22h. Au lit il faut du ressort, sam: 12h30, 15h30, 18h30, 21h30; dim: 14h25, 17h25, 20h25.

ODEON: DAUPHIN: Alléluia défie l'Ouest (5) 13h45, 16h55, 20h15. Le retour du grand blond (4) 12h15, 15h25, 18h35, 21h55.

ODEON: FRONTENAC 1: L'amoureuse, 12h15, 16h05, 20h. Lepke, 14h, 17h50, 21h45.

ODEON: FRONTENAC 2: L'Homme de la loi, 15h20, 19h40. Roller Ball, 13h, 17h10, 21h45.

PIGALLE: Les Aventures de Grizzly Adams, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

PLACE QUEBEC 1: Three Days of the Condor, 12h30, 14h35, 16h40, 18h45, 21h.

PLACE QUEBEC 2: Histoire d'O, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

STE-FOY: ALOUETTE: Le Parrain, 2e partie (3) 12h45, 16h20, 20h.

STE-FOY: CHAMPLAIN: Histoire d'O, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

ST-ROMUALD: Les Aventures de Grizzly Adams, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

Quand l'avez-vous invitée au restaurant la dernière fois?

Dans un grand restaurant?

Cette fin de semaine, faites-lui donc une surprise!

P.S. Vous trouverez un choix complet de grands restaurants dans nos pages de gastronomie du samedi.

LE SOLEIL

AUX PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL



En une série d'articles simples, clairs et précis, une revue des problèmes types les plus fréquents en matière de pédiatrie: croissance et développement de l'enfant; nutrition; maladies courantes; troubles de l'apprentissage scolaire; problèmes de l'adolescent; enfants handicapés... Un guide pratique où parents, éducateurs et infirmières trouveront des informations précieuses sur les nombreuses applications de la pédiatrie moderne.
500 pages, \$7.50

EN VENTE À LA LIBRAIRIE DES PUL

Avenue de la Médecine, Pavillon Pouliot (entrée sous la murale), Cité universitaire, Ste-Foy.

BON DE COMMANDE

Date.....

Veuillez m'envoyer _____ exemplaires de PÉDIATRIE POUR TOUS. L'exemplaire \$7.50.

Paiement ci-joint ☐ ou à percevoir sur mon crédit

CHARGEX NO _____ MASTER CHARGE NO _____

Signature.....

Nom (lettres moulées).....

Adresse.....

LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL
C.P. 2447, QUÉBEC G1K 7R4

Le Belvédère: don de \$40,000 aux futurs copropriétaires

par Vianney DUCHESNE

A cause du problème des plafonds des appartements "Le Belvédère", le propriétaire, la firme Bon-Air investissements, fera don d'un fonds de réserve de \$40,000 aux copropriétaires de l'édifice.

C'est du moins ce qu'a révélé, hier, Mme Jacqueline-L. Boutet, courtier en immeuble. Elle témoignait alors devant le tribunal de la Commission des loyers de Québec relativement à la requête pour transformer les 124 logements du 1105 Belvédère, à Québec, en condominiums. Mme Boutet a reçu le mandat, du propriétaire, de réaliser cette transformation.

Au-delà d'une soixantaine de locataires ont tenu à assis-

ter à l'audition de la requête pour montrer leur opposition. D'ailleurs, il a fallu improviser une salle d'audience à même une vaste salle en voie d'aménagement, faute d'endroit - assez spacieux pour recueillir autant de gens à la fois.

L'avocat du requérant, Me Robert Cardinal, a tenté de démontrer à l'administrateur, Me Serge Vermette, que rien sur le plan légal ou technique n'empêche de faire, de vendre ces logements en copropriété. Par contre, les locataires, dont notamment Me Bernard Cliche et Me Jean-François Dionne, ont essayé pour leur part de démontrer que les logements du "Belvédère", construits il y a une douzaine d'années,

ne devraient pas changer de vocation.

Tout d'abord, Mme Boutet a énuméré les transformations, ce qu'on devait plus tard appeler les réparations, qu'on entendait faire. En général, les coûts de ces travaux étaient basés sur de simples estimations. Tout de même, globalement elle les évaluait à environ \$200,000.

Il s'agit d'installer des pièces de bois à la place des pièces métalliques, sur les balcons en façade; de refaire le hall d'entrée et d'en changer les meubles; de faire fonctionner le système d'interphone; d'installer des lumières d'urgence dans les corridors, ce qu'il n'y a pas actuellement; de changer le tapis de l'entrée et des corridors; de transformer le systé-

me de chauffage pour utiliser de l'huile légère au lieu de l'huile lourde et la peinture des portes des logements, du côté des corridors.

En plus, le vendeur alloue de \$350 à \$575 à l'acheteur d'un appartement pour la remise en état du logement. Dans le cas d'un locataire actuel, cette allocation est de \$750.

Quant au plâtre des plafonds qui tombe régulièrement, Mme Boutet a reconnu ce fait. "On met \$40,000 dans le fonds de réserve à cause du problème des plafonds", a-t-elle dit.

Pourtant, un peu auparavant, elle avait expliqué que ce fonds devait servir à couvrir "les autres réparations non prévisibles".

Ces travaux sont qualifiés de "tapis-à-l'oeil" par les locataires. Selon eux, ils se sont destinés qu'à promouvoir la vente des logements.

Me Dionne a déclaré qu'on voulait déguiser une augmentation substantielle de loyer par une vente en copropriété. Selon lui, c'est là une manoeuvre stricte pour faire de l'argent "parce qu'on est barré par la Régie des loyers".

Plus loin, il a souligné le fait que les réparations à faire sont tellement nombreuses que les acquéreurs risqueront la faillite s'ils ne se retrouvent tout simplement pas devant des coûts qui auront doublé.

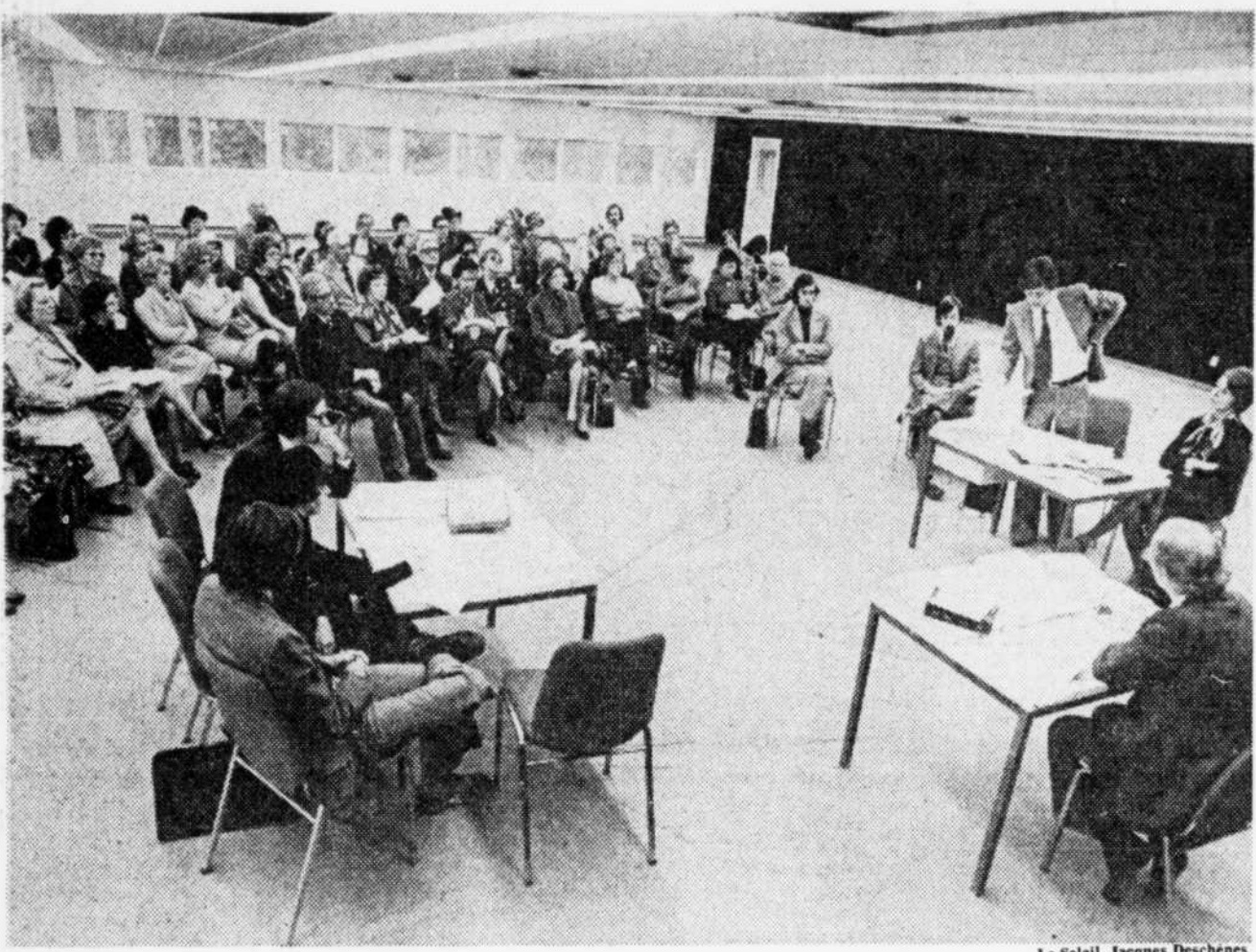
Le débat, entre les parties, a été très animé à plusieurs reprises. Entre autres, au moment où un notaire a

déposé une copie du projet de la déclaration de copropriété. Me Cardinal n'aurait pas voulu que le document soit rendu public alors que les locataires ont insisté pour en obtenir une copie. Dès la deuxième page de ce volumineux document, on parlait d'une piscine alors qu'il n'y en a pas. Il n'en fallait pas plus pour soulever un débat parfois acerbe.

L'administrateur a ramené

le calme en rappelant qu'il s'agissait là d'un simple projet.

Notons finalement que ce dernier aura à décider si les logements du Belvédère sont transformables en condominiums, comme le soutient Me Cardinal, puisque le propriétaire est de bonne foi. Ou, comme le prétend Me Cliche, que ces logements n'ont pas la qualité requise pour être vendus en copropriété.



Il y avait foule hier à la Commission des loyers pour l'audition de la requête pour transformer les appartements "Le Belvédère" en condominiums.

ADMINISTRATION ET INFLATION SEMINAIRE SUR L'ADMINISTRATION

Gilles Besner
Monsieur Gilles Besner, Directeur général adjoint - marketing et développement pour le Trust Général du Canada, sera l'un des conférenciers au Séminaire sur l'Administration qui se tiendra le mercredi, 26 novembre 1975, entre 9.00 et 16.30 heures, à l'Auberge des Gouverneurs, Place Haute-Ville, Québec. Le sujet de sa conférence sera: "QUELLE EST LA VALEUR DE LA PLANIFICATION A LONG TERME EN PERIODE D'INFLATION?". Cette journée est organisée par la Corporation professionnelle des comptables en administration industrielle du Québec (R.I.A.), chapitre de Québec. Pour tout renseignement, s'adresser à: Monsieur Roger Bédard, (418) 661-7430 ou (418) 643-4490 (ANN.)

concoure Mlle HOSPITALITÉ 1976

Micheline Beauvais
Mlle Hospitalité '75

PRIX DÉCERNÉS

- Voyage en Europe pour deux personnes. CP Air Orange, la douceur de voyager
- \$1,000.00 en argent
- Télécouleur XL 100. Don de R.C.A. Limitée
- Un ensemble de valises

INSCRIPTION

- Du 1er novembre au 31 décembre 1975.
- Obtenez votre formule officielle de participation au bureau de ce journal
- En cas d'interruption du service postal, déposez votre inscription au bureau de ce journal ou faites parvenir votre bulletin à l'adresse ci-dessous:

Association des Fournisseurs d'Hôtels et Restaurants Inc.
474, rue Saint-Alexis, Montréal
H2Y 2N6 - Tél.: 844-8889

Rendez-Vous 1976
Place Bonaventure
Montréal
14-17 Mars

HRS AFHR

Nouveaux programmes de maîtrise à l'UQAC

Le recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi, M. Gérard Arguin, a inauguré, hier, deux nouveaux programmes de maîtrise propres à l'UQAC: la maîtrise en sciences de la terre (géologie) et la maîtrise en sciences de l'éducation (enseignement).

Plusieurs personnalités du monde de la politique, de l'éducation et de l'industrie minière ont participé à cette cérémonie universitaire qui s'est déroulée au Pavillon des sciences. On remarquait notamment le président de l'Université du Québec, M. Robert Després, le ministre fédéral de l'Expansion économique, M. Marcel Lessard, le ministre du Travail, M. Gérard Harvey, le ministre des Richesses naturelles, M. Jean Cournoyer, et M. Bernard Lachapelle, ministre d'Etat à l'Éducation.

L'UQAC a tenu à souligner cet événement marquant de

son évolution et de son progrès. Il s'agit en effet de deux programmes de maîtrises complètement conçus et mis au point par des équipes de deux secteurs d'enseignement concernés. Ces maîtrises deviennent ainsi les deux premiers programmes d'études supérieures propres à la constituante de Chicoutimi.

Fait intéressant à noter, ces programmes répondent chacun à un aspect particulier de l'Université du Québec et de sa constituante de Chicoutimi. Ainsi le programme de maîtrise en éducation poursuit l'un des objectifs fondamentaux de l'UQAC dans son ensemble en accentuant les efforts de formation et de perfectionnement des maîtres. Quant à la maîtrise en géologie, elle se situe directement dans l'un des axes de développement de l'UQAC, soit l'étude des problèmes particuliers aux régions du Moyen-Nord.

LIQUIDATION DE TOUTS NOS MODELES AMC NEUFS 1976

A PRIX EXTRAORDINAIRE

GODBOUT AUTOMOBILES
72, KENNEDY, LEVIS. TEL. 837-9371

Le dimanche soir, dégustez à satiété notre **BUFFET** chaud et froid en compagnie de **LOUIS BOLINI** et son accordéon musette. Seul, à deux, en groupe, redécouvrez... **LE RESTAURANT-MOTEL d'Orléans**
2941, boul. Ste-Anne.
661-5823

L'OUEST CANADIEN?

AIR CANADA Y VA

TOUS LES MATINS

Si vous vous envollez pour Vancouver, Winnipeg, Calgary ou Edmonton, vous serez choyés car le service en vol est impeccable. L'on vous servira, en classe économique, de succulents repas: filet mignon, poulet ou steak de surlonge aux champignons. Du fromage canadien aux plus petites garnitures, tout y est. Vous pouvez surtout être assuré que l'horaire fixé sera respecté. Selon le "Aviation Week & Space Technology", Air Canada est plus fidèle à ses horaires que les dix plus grosses compagnies aériennes en Amérique du Nord. A tout point de vue, vous serez choyés.

Sans oublier que vous bénéficiez d'un service de réservation d'hôtels et de location de voiture, 24 heures par jour.

Consultez AIR CANADA ou votre agent de voyage.

Départ Québec	Arrivée Calgary	Départ Québec	Arrivée Edmonton
7h15	12h30	10h45	20h55

Départ Québec	Arrivée Winnipeg	Départ Québec	Arrivée Vancouver
7h15	12h	7h15	13h15

Ony va? Ony va!

AIR CANADA

Un rapport de Castonguay retardé de six semaines

(PC) — L'ex-ministre libéral Claude Castonguay a obtenu un délai de 6 semaines pour remettre le rapport d'un comité sur l'urbanisation dont il est le président.

C'est ce qu'a indiqué, hier, le ministre des Affaires municipales, le Dr Victor Goldbloom, en répondant à l'Assemblée nationale à une question du député péquiste de Chicoutimi, Me Marc-André Bédard.

Le comité sur l'urbanisation, que M. Castonguay préside, devait remettre son rapport le 31 décembre 1975, mais le délai a été porté au 15 février 1976.

M. Castonguay a convenu de ce délai avec le ministre Goldbloom car ses nouvelles fonctions de président de la Commission fédérale de contrôle des prix ne lui permettent pas de pouvoir terminer à temps la rédaction du rapport sur l'urbanisation.

Selon le Dr Goldbloom, M. Castonguay est "un homme compétent et consciencieux"

et il n'y a pas de conflit d'intérêts entre ses fonctions de président d'une commission fédérale et président d'un comité provincial sur l'urbanisation.

Une politique domiciliaire désavantageant les petits

OTTAWA (PC) — L'aide fédérale pour la construction d'habitations destinées aux personnes à faible revenu diminue considérablement, déclare le directeur de l'habitation au Conseil canadien pour le développement social, Jeffrey Patterson.

L'an dernier, précise-t-il, la Société centrale d'hypothèques et de logement n'a consacré à l'habitation pour les démunis que 19.2 p.c. de son budget d'immobilisations, contre 37.4 p.c. en 1972.

la bonne chère

nos chefs dans leurs cuisines...

JOSEPH BERNARD, "Le Bonaparte"

Joseph Bernard travailla chez Kerhulu pendant 20 ans... c'était déjà là toute une référence... Depuis 3½ ans, il est chef au Bonaparte sur la Grande-Allée.

Joseph Bernard est peu bavard. Il est breton. Peut-être devrions-nous écrire Breton avec un B majuscule. Très Québécois, il a épousé une Québécoise de Bellechasse. Le nom de Bernard est d'ailleurs si familier chez nous.

Joseph Bernard est à Québec depuis juillet 1951. En Bretagne, au mariage d'une cousine, l'un de ces mariages où les convives se chiffraient à la centaine, un ami lui fait part de son départ pour le Canada. L'idée fait son chemin, puis il se décide et s'embarque pour Halifax.

Trois jours après son arrivée, il devait travailler chez Kerhulu mais on l'envoie deux ans au Manoir St-Castin. Il passera ensuite près de 20 ans, Côte de la Fabrique, comme cuisinier, chef tournant et sous-chef...

"On servait de 500 à 600 convives tous les jours, en saison, dit-il. J'ai connu le père Kerhulu, il avait vendu à ce moment-là, je crois qu'il avait ouvert le restaurant en '25... j'ai entendu parler qu'il avait été le cuisinier de Péta... à cette époque-là,

les bons restaurants, c'était le Château, le Clarendon... plus tard il y a eu Cauffope avec son Savoy..."

Joseph Bernard n'est pas un cuisinier comme les autres. C'est un charcutier. En Bretagne, il fit son apprentissage dans les cuisines et c'est ainsi qu'il devint cuisinier. Le problème était les heures terriblement longues, à cette époque où les conditions de travail n'étaient pas les mêmes, et il devait travailler par intermittence, c'est-à-dire de façon coupée, ce qui était épuisant. Alors il décide un bon jour de se joindre à un ami qui ouvrait une charcuterie.

Il adore la charcuterie. Cela lui manque aujourd'hui. Quand il fit sa demande d'immigration, il s'inscrivit Cuisinier-charcutier... mais on lui conseilla d'abandonner cette deuxième appellation car il n'y avait d'emplois chez nous qu'en cuisine...

— Y a-t-il encore une grande cuisine à Québec, lui avons-nous demandé?

— Moi je la fais encore...

— Les goûts des Québécois ont-ils changé depuis le temps que vous les connaissez?

— Je le crois. Je me souviens que chez Kerhulu, on vendait peu

de rognons ou de foie de veau, très peu de pétoncles... alors qu'ici, c'est incroyable ce qu'on peut en vendre...

— La qualité des plats est-elle la même qu'il y a 20 ans?

— Qu'il y a 20 ans, oui... évidemment, la crème à 35%, les oeufs, on les ménage... on ne peut pas faire comme la cuisine du début du siècle. Je les utilise beaucoup pour mes pâtisseries. Car je les fais moi-même...

— Voyez-vous une différence entre les Québécois comme clients et les touristes?

Joseph Bernard est incapable de répondre: dans les cuisines, on ne sait pas toujours qui sont nos clients, sauf bien entendu quand ce sont des premiers ministres qu'on reçoit pour un buffet froid...

La réponse nous vient de son patron, Jean Rouleau:

"La clientèle locale ne représente qu'environ 35% de mon chiffre d'affaires: nous avons surtout des congressistes, des touristes, des gens plutôt fortunés et d'un certain âge. Mes gros mois sont d'août à octobre. Hors saison, c'est du local. A table, les Québécois prennent beau-

coup plus de temps, recherchent davantage des mets nouveaux et sont plus généreux à l'égard du personnel. Ils dépensent plus également. Québec étant une ville parlementaire, on mange mieux, toute proportion gardée, qu'à Montréal. Ils choisissent des spécialités qu'ils ne font pas à la maison. Evidemment, ils ne prendront pas du poulet ou quelque chose comme ça, qu'ils peuvent faire venir par téléphone..."

La conception du restaurant a évolué chez les gens. Ainsi, si autrefois on allait au cinéma ou au théâtre lors d'un anniversaire de mariage pour ensuite terminer par un "snack" à bon compte, aujourd'hui, on va au grand restaurant pour la fête, l'anniversaire, pour toute grande occasion. On fait un gâteau et la salle applaudit! "L'enfant se comporte beaucoup mieux d'ailleurs, dans un grand restaurant, fait-il remarquer".

Joseph Bernard est un amateur de poissons, il en mangerait tous les jours, en bon breton qu'il est. Au menu, on en trouve beaucoup. Evidemment, c'est un peu cher comme le reste. Il juge les facilités d'approvisionnement satisfaisantes bien qu'il se surprenne qu'on ait plus de difficultés à trouver du poisson frais

que du congelé, ce qui lui semble inconcevable. "A Paris, le poisson est aussi frais et abondant qu'en Bretagne: c'est pourtant plus loin de la mer que l'est Québec..."

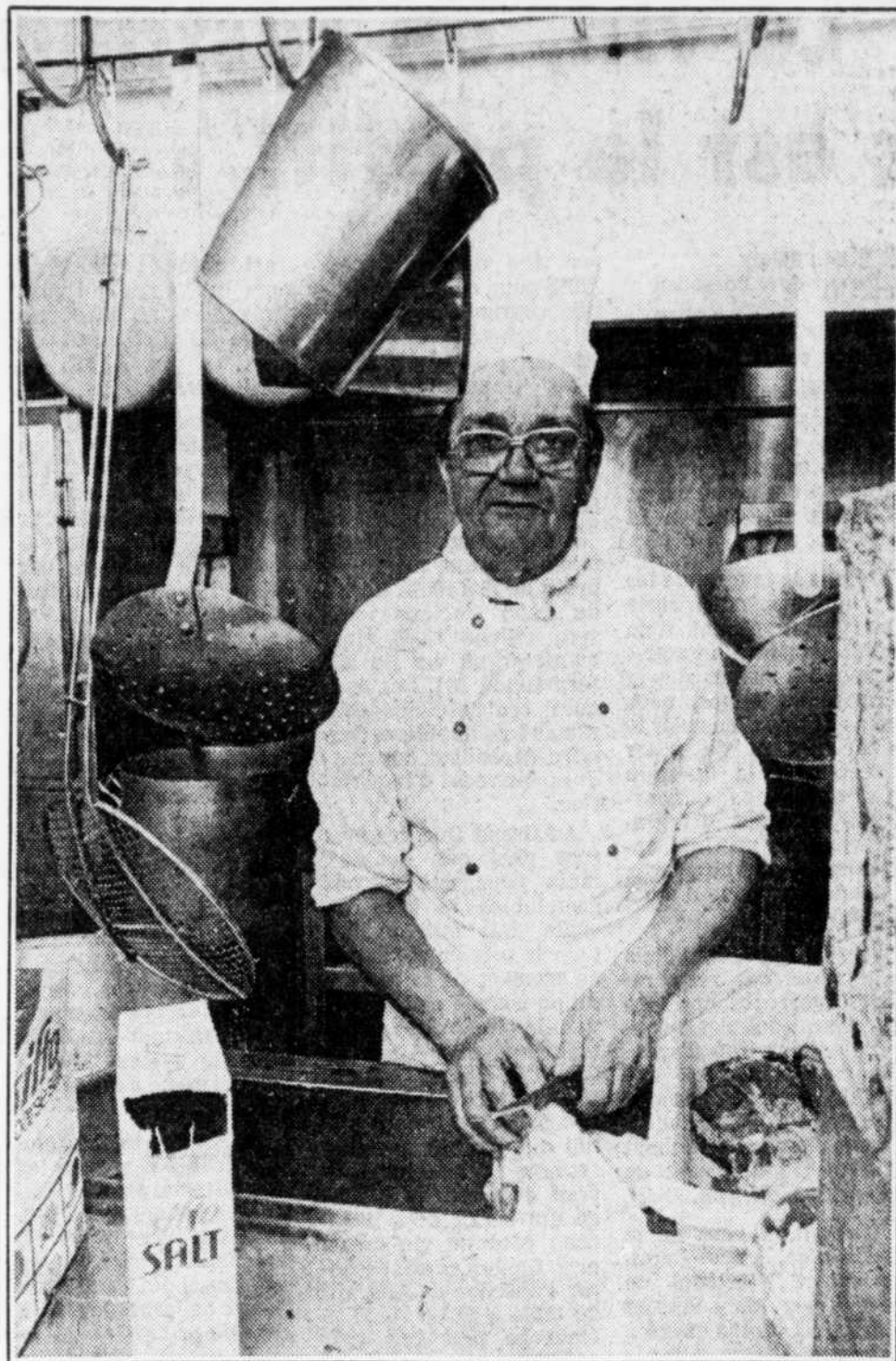
S'il adore le poisson, c'est cependant une de ses spécialités à base de veau qu'il nous dévoile aujourd'hui, le médaillon de veau St-Hilaire: St-Hilaire parce qu'il faut des pommes, et que St-Hilaire défend sa réputation en ce domaine:

MÉDAILLON DE VEAU ST-HILAIRE

Vous tranchez une pièce de veau en de fines escalopes (médaillons), vous les farinez, secouant le surplus de farine, et faites cuire rapidement au beurre dans la poêle. Ajoutez quelques champignons émincés (environ 1½ oz par personne), puis des quartiers de pommes, soit la valeur d'une demipomme par convive, dégraissez puis flambez au Calvados. Mouillez ensuite avec 2 oz de cidre, ajoutez de la crème. Dressez médaillons et garnitures sur un plat, faites réduire votre sauce et nappez. C'est facile, et on nous assure que c'est bon!

Propos recueillis par Robert Fleury

Service de la Promotion



Le chef Joseph Bernard du restaurant Le Bonaparte, sur la Grande-Allée à Québec.

RESTAURANT
Pour une cuisine raffinée avec musique en dinant.

EXCELLENTE TABLE D'HÔTE

Samedi et dimanche:

Boeuf bourguignon	\$4.95
Dinde rôtie	\$5.50
Crevettes frites sur riz pilaf	\$5.95
Côte de boeuf au jus	\$7.95
Entrecôte "Maître d'hôtel"	\$8.75

Accompagnés du potage et du dessert spécial sur charriot.
"Des mets, des vins, de l'esprit, voilà une trinité parfaite à table."

MOTEL Carillon INC.
2800, boul. Laurier, Ste-Foy
Tél. 653-5234

Auberge Normande
LAC-BEAUPORT

MENU TABLE D'HÔTE
pour samedi et dimanche, 15 et 16 novembre

Le potage du jour
ou
le jus de tomate
ou
la fondue Parmesan

La côte de boeuf au jus	\$7.50
La bouchée de fruits de mer Nantua	\$7.00
La cervelle de veau Meunière	\$6.50

L'ananas au Kirsh
Egalement, menu à la carte.

Le 15 novembre et tous les samedis, venez danser avec les Digimati, quatre jeunes filles envoiées.
Réservations: 849-4486

A-t-on déjà vu à Québec un menu de fruits de mer aussi complet?
JAMAIS! parole de homard!

Les homards ne sont pas seuls à tenir leurs succulentes promesses parmi l'impressionnant menu de "L'Éperlan", le nouveau restaurant de fruits de mer du Vieux Québec. Le saumon, le crabe, les moules, la sole, les scampis, l'omble, la truite, la bouillabaisse, et plus encore... y ont droit de cité. Un vrai régal pour les jolies sirènes et les beaux loups de mer. Voguez jusqu'à nous!

"L'Éperlan"
Restaurant de fruits de mer.
36½ rue Saint-Pierre, Place Royale
Réservations: 692-1726
Juste au-dessus de la discothèque Le Boulet.

UN SOMMET DE PLAISIR

PAS BESOIN D'ÊTRE ALPINISTE
POUR DÉGUSTER DES SPÉCIALITÉS SUISSES
Fondues — Steaks — Accessible à tous

Midi, lunches d'affaires à compter de \$2.35
Soir, dîners intimes
Fin de soirée, goûters légers.

Antonio Revi
chanteur-accordeur

RESTAURANT LA TYROLIENNE SALON-BAR

2846 CHEMIN GOMIN, STE-FOY (via Route de l'Église)
RESERVATIONS 651-6906

Restaurant LA TREILLE

Table d'hôte de fin de semaine

Potage Parisien
Assiette Suédoise
Filet de Sole Princesse \$6.50
ou Le Médaillon de Boeuf Forestier \$7.50
Parfait à la menthe

Aussi menu à la carte.

Le dimanche, demi-prix pour enfants de moins de 12 ans.

Samedi: 18h. à 22h.30 — Dimanche: 18h. à 22h.30
73, rue St-Louis - Rés.: 692-2122/692-2262
Stationnement gratuit au garage St-Louis

Cafeteria MOISSON D'OR

Vous organisez une partie des Fêtes? PROFITEZ DE NOTRE SERVICE DE RÉCEPTION...

Si vous avez à préparer une réunion familiale ou entre amis, ou pour le bureau ou une association à l'occasion des Fêtes, ne vous fatiguez plus avec ça, confiez le tout à notre service de réception et le moment venu vous n'aurez qu'à venir prendre livraison de votre commande. Ainsi vous économisez du temps et de l'argent. Téléphonnez-nous et on se fera un plaisir de vous donner tous les renseignements au sujet de ces bons petits plats que nous préparons. Nous pouvons même vous conseiller si nécessaire. Vous voulez une bûche de Noël ou un gâteau à l'occasion de fiançailles, faites-nous confiance, nous préparons les plus beaux et les meilleurs gâteaux! Ah oui... il y a aussi ces pièces montées de toute sorte préparées sur demande seulement. Venez consulter notre catalogue pour faciliter votre choix.

Notre excellent service fera votre succès!

667-1243

Bar-salon — Salle de réceptions licence complète

CAFETERIA MOISSON D'OR
2960 boul. Ste-Anne — Giffard

Heures d'affaires:
Lundi, mardi, mercredi: 9h. a.m. à 6h. p.m.; jeudi, vendredi: 9h. a.m. à 9h. p.m.; samedi: 9h. a.m. à 5h. p.m.; dimanche: 11h. a.m. à 5h. p.m.

la bonne chère

"Le vin, on restauration, c'est le profit!"

par Robert Fleury
du Service de la Promotion

"Le vin, dans la restauration, c'est le profit!"

C'est du moins l'opinion qui se dégage d'une petite enquête menée par Le SOLEIL auprès d'une dizaine de restaurateurs et hôteliers de Québec et Ste-Foy.

Depuis le temps que les prix affichés sur la carte des vins variaient d'un établissement à un autre, et pour les mêmes vins la plupart du temps, nous avons décidé d'en avoir le cœur net et de poser directement la question aux personnes concernées: comment déterminez-vous les prix qui apparaissent sur votre carte, i.e. nous avons-nous demandé?

"On double", ont admis la plupart des restaurateurs interrogés, non sans apporter quelques nuances: les vins trop dispendieux ne sauraient être doublés en toute décence alors que les vins d'utilisation courante affichent une marge de profit de 100 à 125% environ.

D'abord, si vous ne le savez déjà, les restaurateurs et hôteliers ne paient pas leurs vins et spiritueux moins chers à la Société des Alcools parce qu'ils en achètent davantage: au contraire, parce qu'il s'agit de vente au détail, on leur impose une surtaxe de 5%, ce qui se traduit par un coût additionnel de 5 cents pour chaque dollar d'achat. Mais de 5% à 135%, il y a une marge, et c'est ce que nous tenterons de comprendre.

Au Vendôme, M. Gascia affirme s'en tenir à une moyenne de 75% de profits sur les vins: un Beaujolais Pisse-Dru qui nous coûte \$3.90 lui coûte \$4.10 après la surtaxe de 5% et il le vend \$7.25.

"Nous vendons beaucoup de vin et nous nous adressons à une clientèle populaire: par conséquent, nous devons demeurer dans le vin à prix modique tout en offrant un bon choix de demi-bouteilles. Chaque restaurateur a ses normes propres, évidemment, nous on préfère le débit, la quantité. Ainsi, on voit souvent des clients d'une même table commander une bouteille de rouge parce qu'ils ont de la viande au menu alors que l'un d'eux se commande une demi-bouteille de blanc pour aller avec son poisson".

Au Château, le gérant des bars M. Claude Hamel explique que les prix peuvent varier pour la même bouteille dans le même établissement selon la salle où elle est consommée:

"Il est évident que si le vin est servi dans un verre de cristal et dans une salle à manger de prestige qu'on ne pourra l'offrir au même prix que dans un café de l'hôtel". Les prix ont une marge de profit variant de 50% pour

les vins dispendieux à 120% pour ceux d'utilisation courante. Un vin de table acheté \$2.90 avec la surtaxe se détaillera \$6 ou \$6.50. "Il faut aussi compter pour le bris des verres, les collections que certains font à nos dépens... mais il n'y a pas de règle absolue."

Au Négroni, M. Jacomello fixe une marge de profit de 75 à 100%. Un vin de \$4.25 (surtaxe incl.) sera affiché \$8.00 alors qu'un grand vin de \$20 sera vendu \$31. Les marques commerciales courantes sont doublées. On y offre cependant des marques privées d'importation.

Au Grand Duc, les prix sont plus que doublés, mais pour des raisons comptables la taxe de vente doit être incluse dans le prix du vin et non au moment de faire l'addition comme c'est le cas dans la plupart des autres établissements. Ainsi, un Chablis Bichot coûtant \$6.00 (surtaxe incluse) sera affiché \$13.80: s'il n'était que doublé, selon ce système comptable il devrait être affiché \$12.96, ce qui serait déjà beaucoup pour un vin de ce prix. On doit certes déplorer l'absence de tout vin de table à \$5 ou \$6, \$7.75 étant le plus bas prix affiché, ce restaurant étant le seul de l'aéroport de Ste-Foy.

Au Chalet Suisse, les vins courants sont auto-

matiquement doublés alors que ceux qui sont dispendieux affichent une marge de profit de 25 à 50%: un vin à \$15 se détaillera \$20.

Au Continental, M. Sgobba dit réaliser un profit moyen de 110% sur les vins à bon compte mais de 75% environ sur d'autres plus dispendieux. "Je multiplie par deux, et j'arrondis au plus près".

un Clos St-Ovide de \$4.70 (surtaxe incl.) se vendra \$8.50, un Riesling de \$4.20 devient \$8.25 et un Muscadet de \$3.35 se détaille \$7.75 soit une marge de 125% pour le vin le moins cher.

M. Sgobba s'élève par ailleurs contre les changements fréquents des prix à la SAQ, lesquels forcent les restaurateurs à changer leurs listes à tous les semestres, entraînant des frais évidents, et obligeant en quelque sorte le restaurateur à anticiper certaines hausses.

Au Bonaparte, M. Rouleau double sauf pour les vins de prix. Un vin coûtant \$5 devient \$9 ou \$10. Le moins cher est à \$8 pour un Valpolicella, ou un Muscadet, soit une marge de plus de 125 à 135% de profit.

"Il faut que je compte un seul service de vin par table par soir contrairement à un roulement de deux ou trois dans d'au-

tres établissements, les clients venant se divertir tout en mangeant. Il faut compter pour le décor, l'ambiance, les chaussonniers".

A La Réserve, on double généralement les vins modiques et on écoule les vins dispendieux à rabais: on tend à favoriser la vente de vins à prix populaires.

Au Hilton, M. Ferrière affirme que c'est le coût général des opérations qui doit dicter le profit à réaliser sur le vin, et que ce profit doit être nettement supérieur à celui réalisé sur la nourriture.

"Si je vends un plat \$10, je serai heureux si je réalise \$1 de profit net. Evidemment, dans le vin, c'est différent: si nous ne l'avions pas, comme nos bars d'ailleurs, nous ferions boutique. Il faut compter les salaires, la manipulation, le bris des verres, leur lavage, le vol, les paniers verseurs, la sommellerie, la marge de profit".

Le vice-président de l'Association des Restaurateurs du Québec et propriétaire de La Tyrolienne, M. Michel Moreau, résume bien la situation:

"Nous encourageons nos membres à prendre un mark-up plus que raisonnable sur les vins. En restauration, si un plat coûte \$1, il sera vendu \$3 et nous réalisons à peine

un léger profit. Le vin, l'alcool, le bar, c'est ça le profit.

Chez nous, on double automatiquement les vins courants mais pas les vins dispendieux. Un vin payé \$2.60 avec la surtaxe se détaillera \$5.75 et un Mommessin payé \$2.90 sera vendu \$6. Je suis convaincu que sans le profit sur les vins et spiritueux nous serions incapables de nous maintenir dans la restauration.

Les frais ont trop augmenté ces derniers 6 ou 10 ans. Par exemple, la serveuse payée anciennement \$0.60 l'est maintenant \$2.40 en plus des bénéfices marginaux. Et puis les établissements se font briser ou voler des verres, il faut investir dans le décor, le spectacle, question de divertir les clients. En tant qu'Association, nous déconseillons cependant les restaurateurs qui voudraient plus que doubler le prix de leurs vins. Mais il ne faudrait pas oublier que le prix des vins a monté terriblement depuis quelques années et que les vins que les consommateurs s'étaient habitués à boire sont maintenant devenus hors de prix."

La solution résiderait, au dire de M. Moreau, dans la vente de vins à prix modique à côté de vins de marque. Ainsi les restaurateurs seraient-ils assurés de leur profit minimum de \$3 la bouteille et le consommateur trouverait un vin potable à prix raisonnable, soit à \$5.50 ou \$6 la bouteille..."

... et l'on pourrait certes ajouter à ces propos l'addition de vins en demi-bouteilles et carafons de sorte que si l'occasion s'y prête on puisse s'en tenir



Le vin qu'on vous offre, c'est le profit du restaurant...

à son budget et à l'accompagnement propice du mets choisi: il ne nous sied pas toujours de consommer toute une bouteille à deux, encore moins si l'on désire choisir un vin blanc comme entrée et un rouge pour suivre, ou encore si vous êtes le seul à commander un mets différent des autres.

Après tout, mieux vaut vendre plus de vins et réaliser un profit moindre que réaliser un gros profit et vendre peu de vin!

Un petit restaurant bien différent
où les patrons font la cuisine.

Nicola
1276, avenue Maguire, Sillery / 607-0834
licence

— Cuisine italienne et française
— Pâtes maison.

Vous venez de retrouver votre restaurant...

Vous l'aimerez pour son choix de vins incomparable (choisissez vous-même votre bouteille de vin dans notre cave) et ses spécialités remarquables: Steak au poivre - escalope Romaine - ris de veau Archiduc - sabayan - baba au rhum, etc.

Ouvert de midi à 11 h. p.m.
Réservations: 692-0537

Le Vendôme
36, Côte de la Montagne

SI VOUS AVEZ DE LA SUISSE DANS LES IDEES UN SEUL ENDROIT AU

CHALET SUISSE
26 rue Ste-Anne, Québec

2 heures de stationnement gratuit au parc-voies de l'Hôtel de Ville
Propr. G. Perrin Tél.: 694-1320

Pour un bon repas en toutes circonstances dites le Riviera

Spécialités: fruits de mer, steaks, spaghetti

Nouvel horaire:
Lundi - 11 h. a.m. à 4 h. p.m.
Mardi - 11 h. a.m. à 3 h. a.m.
Mercredi - jeudi et dimanche - 11 h. a.m. à 5 h. a.m.
Vendredi et samedi - 11 h. a.m. à 6 h. a.m.

Restaurant le Riviera
30, rue Dalhousie, Québec. Tél.: 692-1270

Un buffet de fruits de mer.

Tous les mercredis soirs, de 18 à 22 hres au Toit de Québec.

Le homard, les crevettes roses, les pétoncles à la créole, le coulibiac de saumon, la bouillabaisse à la marseillaise et 35 autres spécialités.

\$12.75 par personne
Réservations 647-2411

Québec Hilton

Le Toit de Québec, au sommet du Québec Hilton, est ouvert tous les jours pour le déjeuner et le dîner, ainsi que pour le brunch du dimanche. Menu à la carte disponible le soir, et un orchestre de danse pour votre plaisir. Stationnement gratuit après 18 hres si vous stationnez vous-même à la Place Québec, entrée St-Jacques.

TOUS LES SOIRS: DES MENUS QUI FONT PERDRE LA CARTE!



PETIT FILET MIGNON

et ses accompagnements: soupe - salade à foison (vous préparez vous-même votre salade à notre bar-salade) - dessert - breuvage

\$6.75



aussi, avec les mêmes accompagnements:
BOEUF BOURGUIGNON... \$5.25
TRANCHES DE ROSBIF... \$5.75

BON APPÉTIT, MESSIRE

LE JACRE

boul. Laurier 651-4055
boul. Ste-Anne 667-3232

RESTAURANT

Chez Camille

1384 CHEMIN STE-FOY, 527-1951

Simplicité et qualité vont souvent de pair. Chez Camille vous offre la simplicité de son ambiance et la qualité de sa cuisine, à des prix hors pair.

...steak au poivre flambé, sole de Douvres meunière, Chateaubriand "Fleur de lys", carré d'agneau rôti...

Le plaisir de choisir est un des plaisirs de la table.

Parcourir le menu de la salle à manger Le Chateaubriand est une délicieuse expérience. Fort varié, il est certain que vous y découvrirez les mets qui sauront flatter votre palais... quels que soient vos goûts du moment: crustacés, poissons, grillades ou autres. Quand à la liste des vins, elle s'inspire du même souci de plaire à tous.

Vous aimerez la cuisine raffinée du Chateaubriand, le décor somptueux de la salle à manger, son atmosphère intime et son service efficace et discret. En un mot, vous passerez une soirée mémorable. Alors... que vous sert-on? Boeuf Stroganoff, tournedos Rossini ou...?

Chateaubriand

HOLIDAY INN PLACE DUPUIS 1415 RUE ST-HUBERT, MONTRÉAL, QUÉ.
Pour réserver: (514) 842-4881

HOLIDAY INN LE CHATEAUBRIAND 6500 CÔTE DE LIESSE SORTIE 39 SUD MONTRÉAL, QUÉ.
Pour réserver: (514) 739-3391

HOLIDAY INN QUÉBEC-STE-FOY 3225 HOCHÉLAGA STE-FOY, QUÉ.
Pour réserver: (418) 653-4901

Propriété administrée par Arctic Inns Inc.

MATERIEL COMPLET
pour fabriquer à la maison
VINS et BIERES

La Boutique du Vin
2324, boul. Saint-Louis
Québec, Tél. 683-1454

la bonne chère



Page publicitaire



jacques ferrière, collaboration spéciale
la gastronomie pour tous

Fondue chinoise, artichauts,...

FONDUE CHINOISE

A la demande de nombreuses lectrices, voici la recette de la fondue chinoise qui paraît-il cause tant de problèmes quant à sa préparation et son service, sa cuisson et ses garnitures d'accompagnement.

En vérité, la fondue chinoise est un plat très facile à réaliser, qui demande surtout de la méthode plutôt que des connaissances culinaires.

Au milieu de la table, on place sur un réchaud une marmite ou un caquelon en terre contenant un bon bouillon de poulet nature, odorant et bien concentré. Ce bouillon doit être maintenu le plus près possible du point d'ébullition. Devant chaque convive on dispose une assiette sur laquelle est placé, en alternant, un assortiment de viandes blanches et de poissons coupés en filets très minces: sole, flétan, pétoncles, crevettes, poitrine de poulet ou de dinde, maigre de porc, ainsi que quelques légumes crus coupés ou tronçonnés: feves de soja, brocoli, laitue chinoise, gingembre, champignons et têtes de choux-fleurs.

Pour compléter la mise en place du festin, il faut un assortiment de sauces chinoises condimentées, que l'on dispose autour de la marmite dans des petits bols individuels et qui serviront de sauces d'accompagnement: sauce aux ananas à la Cantonaise, sauce à l'ail pour côtes, sauce chinoise aigre douce, sauce chinoise aux cerises, sauce chinoise aux pru-

nes, sauce au soja. Ces sauces se trouvent sur le marché toutes prêtes pour la consommation.

Le rituel du service consiste pour chaque convive, à prendre à l'aide d'une fourchette à fondue et selon son choix, les filets de viandes ou de poissons qu'il plonge jusqu'à ce qu'ils soient cuits dans le bouillon de poulet bouillant, pour les tremper ensuite dans l'une des sauces condimentées. Le charme de la fondue chinoise est de pouvoir varier les goûts et augmenter les sensations gustatives qui en résultent.

Lorsque tous les filets de viandes et de poissons ont été dégustés, chaque invité verse dans le bouillon de poulet bouillant tous les légumes taillés que l'on fait cuire croquants et auxquels l'on ajoute à la dernière minute des nouilles chinoises (genre de vermicelle transparent légèrement gluant une fois cuit). La cuisson des légumes s'effectue lentement en tournant à l'aide d'une spatule, ce qui permet une petite pause qui facilite la digestion. Une fois la cuisson terminée, l'on sert dans des bols à soupe le bouillon concentré et odorant agrémenté des légumes et des nouilles chinoises. L'ensemble est revigorant en plus d'être délicieux. Notons pour terminer que chaque convive peut condimenter sa soupe d'une peu de sauce soja.

ARTICHAUTS

Une lectrice de Tourville aimerait avoir une recette simple pour préparer des artichauts.

L'artichaut est une plante potagère qui n'est en réalité qu'une variété de chardon amélioré par une savante culture. Artichaut est une déformation de l'italien CARCIOFO, venu lui-même de l'arabe KARCHOUF par l'intermédiaire de l'espagnol ALCACHOFA.

Déjà connu des Grecs, l'artichaut reparait en Italie au XVe siècle après une longue éclipse. C'est un aliment délicat et de digestion facile, mais peu substantiel quand il est réduit à lui-même. On lui attribue également des propriétés aphrodisiaques qui, paraît-il, auraient fait le bonheur de la Reine Catherine de Médicis qui en faisait grande consommation.

L'artichaut comprend cinq parties distinctes dont seulement trois sont mangeables, c'est-à-dire le coeur, le fond et les feuilles; la queue et le foin ne se mangent pas.

Avant de le cuire, il faut le laver dans une eau froide légèrement vinaigrée, puis lui arracher la queue plutôt que de la couper et lui épouser avec ciseaux les feuilles du tour un peu trop longues.

Sa cuisson s'opère dans de l'eau bouillante salée dans laquelle on le plonge ficelé avec une tranche de citron. La cuisson dure environ de trente-cinq à cinquante minutes selon la grosseur de l'artichaut et la méthode la plus simple pour savoir s'il est cuit est de détacher une feuille qui doit céder facilement. Notons que la

présence du citron pendant la cuisson l'empêche de noircir.

Après cuisson, il faut le rafraîchir à l'eau froide et l'égoutter.

L'artichaut se déguste froid, accompagné de sauce vinaigrette et quelquefois de sauce moutarde, mayonnaise et même tartare.

Avant de le servir, il faut écarter les feuilles extérieures puis prélever les feuilles tendres du coeur qui seront servies et enfin éliminer le foin qui adhère au fond.

On ne mange pas les feuilles, mais on grignote seulement leur bout après les avoir trempées dans la sauce. Le fond par contre se mange entièrement. Dans le passé, on appelait le fond d'artichaut un cul, ce qui a sans doute inspiré la chansonnette des maraîchers qui, autrefois, circulaient

dans les rues de Paris au XVIIe siècle et qui chantaient:

Artichauts, artichauts,
C'est pour monsieur et pour madame,
Pour réchauffer le corps et l'âme
Et pour avoir le cul chaud.

VIN OU SAKÉ

Doit-on servir du vin ou du saké avec les mets chinois, demande une lectrice de Québec?

Le fait de servir l'un ou l'autre n'est pas une erreur. Toutefois si vous posez la question au millierd et plus de Chinois qui, dit-on, vivent sur notre sainte terre, il y a forte chance qu'ils opteraient pour le saké. Quant à moi, je me range du côté des Chinois. Les Chinois, ainsi que les Japonais, consomment le saké qui est une boisson obtenue par la fermenta-

tion et la distillation du riz, comme apéritif et comme boisson d'accompagnement des mets. Ils le dégustent préférentiellement servi tiède plutôt que glacé, ce qui le rend particulièrement indigeste.

En résumé, le saké doit être votre premier choix, et à défaut un vin rosé sec ne sera pas déplacé.

Copyright: Jacques FERRIERE 1975

N.B. — En dépit de la présente grève des postes, nous invitons les lecteurs qui le désirent à continuer de soumettre leurs questions à M. Ferrière en les formulant par écrit et en les déposant à la réception du journal, soit au 390 est, St-Vallier, à l'angle des rues de la Couronne et St-Vallier. Nous regrettons ce contretemps.

HOWARD JOHNSON
RESTAURANT CABARET
LE MEILLEUR SPECTACLE EN VILLE
• BIEN MANGER • BIEN BOIRE
• BIEN S'AMUSER

Pour les amateurs de bel canto
EN VEDETTE AU TREMPIN
CÉLINE GARIÉPY
SOPRANO LYRIQUE
GUY LAVOIE
TENOR DRAMATIQUE
CLAUDE PAQUET: ORGUE ET PIANO

Tous les jours, ven., sam., dim. soir
à 8h., 9h.45 et 11h.30
Rés.: 692-0226
22, côte de la Fabrique, face à l'Hôtel de Ville
STATIONNEMENT GRATUIT (2 HRES)
au parc-quotidien Hôtel de Ville
sous l'Hôtel de Ville, aux niveaux C et D pour la commodité des sorties.

Cuisine distinctive... accompagnée de bons vins...
servie à la lueur des chandelles... à l'intérieur
d'une forteresse unique et originale vieille de 300
ans, dans un décor du 18e siècle.

La Poudrière

Le Rendez-vous à la Forteresse
100, rue St-Louis, le long de la porte St-Louis,
à quelques minutes du Château Frontenac.

Samedi et dimanche,
ouverture à partir de 17h30
Toutes cartes de crédit acceptées
Pour réservations, composez 692-2583

Fruits de mer
Homards frais parmi nos spécialités
Steaks grillés,
une autre des spécialités maison
Menu du jour à service rapide

"On me qualifie
d'excellente"
cuisine française
et canadienne

La Tête de Lard
7h00 à 23h00

Le Vivier
18h00 à 23h00

La Trappe
Bar-Salon
11h00 à 3h00

Raspoutine
Discothèque
21h30 à 3h00

AUBERGE
La Nouvelle
Orléans

Boulevard Laurier
(coin Lavigerie)
Tél.: 651-2440

RAMADA INN

Les meilleurs spaghetti du diocèse!

Réservés à ceux qui respectent religieusement les sept commandements du bon vivant.

A la Cave de l'Abbaye les idées te changeras
En passant au Holiday Inn Québec-St-Foy.

Un grand plaisir tu y prendras
Qui à nul autre ne se comparera.

Ton prochain y inviteras
Pour qu'il s'y amuse autant que toi.

Du bon vin prendras gaiement
Et autres délices pareillement.

Le palais te flatteras
De spaghetti et autres bons plats.

A tes amis la Cave recommanderas chaudement
Reconnaissants ils te seront éternellement.

A la Cave de l'Abbaye reviendras fréquemment
Au plaisir te convertiras sûrement.

Un repas au spaghetti ne coûte que \$2.99*
vous n'aurez donc pas à vous en repentir...

Repas servis de 18h à 23h du mercredi au dimanche (inclus)
*Comprenant soupe ou jus, spaghetti et salade

Cave de l'Abbaye.

HOLIDAY INN
QUÉBEC-ST-FOY
3225 HOCHÉLAGA, STE-FOY, QUÉ.
Tél. (418) 653-4901

Propriété administrée par Affilié Inns Inc.

CUISINE FRANÇAISE À SON MEILLEUR

restaurant **DANTE**
17, saint-stanislas

2 salles à dîner
Salon privé
Spéciaux de fin de semaine

MUSIQUE EN DINANT

RESERVEZ DES MAINTENANT POUR LES FÊTES

STATIONNEMENT
CHEZ TILDEN, RUE STE-ANGÈLE

RÉSERVATIONS: 692-2485

Ouvert jusqu'à minuit,
les vendredis et samedis.

Le tour du Monde Gastronomique

Cette semaine, le Chef **Guy Cauffopé**
vous propose son
MENU DE L'INDE

- Les beignets d'aubergine
- Les crustacés au CURRY
- Les desserts au choix et le café

Et si vous désirez goûter à l'une des autres spécialités d'un des pays inscrits au menu "Tour du Monde Gastronomique", le Chef se fera un plaisir de préparer le plat de votre choix pour un minimum de 4 personnes et ce, à 24 heures d'avance.

Tous les jours:
MOULLES GRATINEES BOUILLABaisse DU CHEF
Menu à la carte - Cuisine française
AEROPORT DE QUÉBEC
- Rés.: 872-9808

Le grand duc

LeVilleray

Voici un avant-goût de nos spécialités gastronomiques, un choix parmi plusieurs autres plats de haute-cuisine raffinée. C'est tout un poème à la gloire du bien manger.

Les Hors d'Oeuvre des Gourmets
Le saumon fumé
Le melon sur glace
La terrine de foie gras truffé de Strasbourg
Le caviar Beluga Malossol

Les Relevés Chauds
La coquille St-Jacques Parisienne
La fine crêpe au crabe Thermidor

Le Coup de Filet
Le filet de saumon au Champagne
Le renommé saumon canadien poché au champagne, avec échalotes, et crème fraîche

Les Spécialités de l'Officier de Bouche
Le homard Evangéline
Saute aux échalotes, flambé au cognac, et glacé avec une sauce au homard

Les Grillades du Hôte de Rôt
Le filet mignon Forestière
Les côtelettes d'agneau à la Française

Les Secrets du Maître-Queue et Porte-Chape
Le filet de boeuf corseté au gros sel
Un juteux filet de boeuf aromatisé aux herbes et entouré de feuilles de vigne. Cuit dans une carapace de gros sel

De l'Écuyer Panetier
Steak Tartare
Filet de boeuf cru fraîchement haché, assaisonné à votre table avec câpres, filets d'anchois, oignons, jaune d'oeuf, persil haché, poivre noir et cognac

La Table du Conseiller
Les crudités assorties
Le jambon de Bayonne
Le velouté de tomate flambé Beefeater
Le Tournedos Rossini
La salade Côte d'Azur
La poire Mona Lisa

Le Maître Pâtissier vous propose
Les fraises Romanoff
Les bananes flambées Jamaïque

Voilà! Maintenant, nous vous attendons.
Ce soir. Réservations: 647-2411

Chaleureusement votre
Québec Hilton Place Québec

Stationnement gratuit après 18 heures si vous stationnez vous-même à la Place Québec entrée rue St-Joachim.
Faites valider votre billet par le Maître d'Hôtel.

télévision

'On est 33,000, faut se parler...'

Un téléspectateur qui décide de s'abonner au câble ne le fait pas d'abord pour avoir accès au canal communautaire. Ce qui était vrai, hier, le sera encore demain.

Il veut surtout capter un plus grand nombre de chaînes classiques — les chaînes américaines en particulier — pour diversifier les "choix" proposés par Radio-Canada, français et anglais, Télé-4 et Radio-Québec.

Le canal communautaire faisait jubiler les intellectuels. Aujourd'hui, ils déchantent, tel le sociologue français Jean Cazeneuve qui écrit:

"On s'aperçoit que la bon-

ne volonté et même l'enthousiasme ne peuvent donner à l'amateurisme ou au prosélytisme l'attrait des émissions faites par des professionnels avec des grands moyens pour un large public. Au Canada, la télévision communautaire a connu quelques succès qui peu à peu s'estompent..."

Imposé par le Conseil de la radio-télévision canadienne (CRTC), le canal communautaire naissait sans bruit et sans illusion à Québec, en 1972. Il vit donc depuis trois ans et tente constamment d'attirer l'attention des 33.000 "câblés". Il ne vise aucunement la masse mais certains "segments" de la population, grâce à un mariage d'amateurs et de professionnels.

UNE SOMME D'EXPERIENCES

Hector Latulippe en dirige la programmation dont il avait lui-même soumis une ébauche en 1971. La feuille de route de ce "Jarret noir" est inversement proportionnelle à la persévérance qui l'anime au petit écran dit "marginal". Longtemps animateur social (Expo 67) et radiophonique (à CFLS surtout), Latulippe n'avait pas 20 ans lorsqu'il subit le "choc" de la communication.

"Les communicateurs, dit-il, ont un pouvoir extraordinaire sur les foules. On te prend pour un "Survenant". Au Québec, il existe un culte effroyable pour l'expert et la délégation. Et si tu ne joues pas à l'expert, les gens ne te

croient plus. C'est ce constat qui m'a amené à la télévision communautaire."

Car les médias traditionnels, dit-il, entretiennent ce mythe du savoir, de la célébrité, de la beauté dans lequel les valeurs essentielles humaines tiennent peu de place. Profondément attaché à la simplicité chaleureuse des Jos Bleau, Latulippe voulait participer à des expériences de nature à créer une télévision reflétant le plus possible la vraie

ans. Il était plus sage d'établir un pont avec elle et d'exploiter le potentiel créateur de Québec mis en veilleuse autant par Télé-4 que par CBVT.

EN 1975:

LA COMPLEMENTARITE C'est dans cette optique de "complémentarité" qu'en 1975, contre vents et marées (une grève et un câble qui ne se déroule pas), le canal communautaire diffuse une programmation "maxicouleurs", pensée scientifi-

UNE TELE "PAN-QUARTIERS"

A moyen-terme, Télécâble

va se décentraliser dans les quartiers avec six sous-centres de production qui disposeront d'animateurs

culturels capables de diffuser suivant les besoins de suite à la page C-17



Jacques Dumais
radio et télévision

nature de l'"homme téléspectateur".

TROIS ETAPES

En 1972, le canal communautaire commence en grande par une trentaine d'heures d'émissions hebdomadaires où quatre permanents et des groupes d'action euphoriques élaborent ensemble des recherches de "formules communautaires".

Valorisantes pour ceux qui les vivent, ces expériences se traduisent par la "radio télévisée", des émissions plates qui ne modifient aucunement les habitudes d'écoute des abonnés du câble.

Pendant les deux années subséquentes, huit permanents supervisent trois fois moins d'heures d'antenne qui deviennent plus visuelles et de meilleure qualité quant au contenu. Peu à peu les permanents "conseillent" les groupes au lieu de s'impliquer à leur place avec cette espèce d'hostilité viscérale à l'égard de la télévision classique.

"Notre erreur du début fut de vouloir tuer le mythe de la télévision classique alors même qu'elle avait façonné les comportements depuis 20

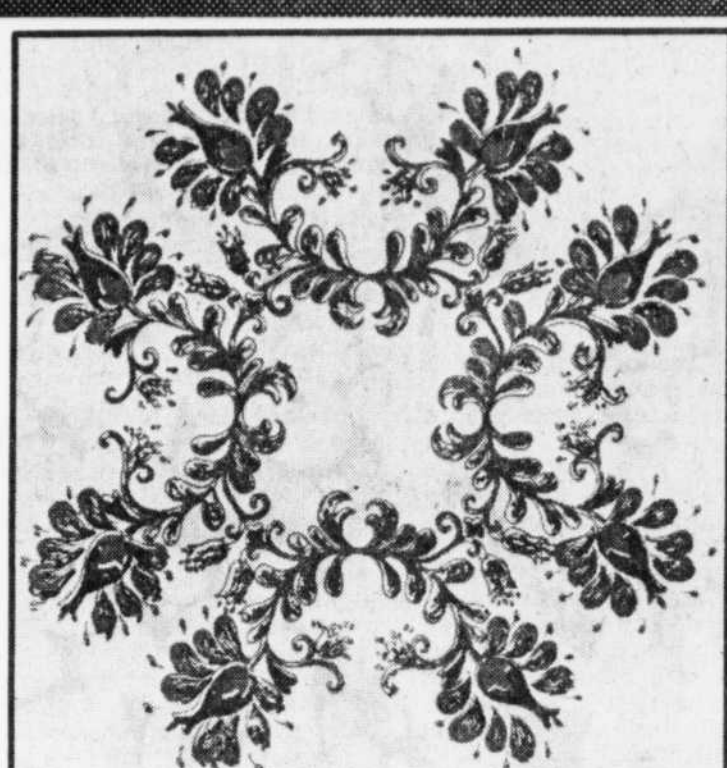
quement en fonction des enfants et des adultes, à des heures différentes.

Seize permanents épaulent des groupes qui se soucient de moins en moins d'apparaître à la télévision mais de s'en servir, plutôt, pour livrer des messages précis avec une maturité d'expression croissante.

Même si on éprouve du mal à s'affranchir des "modèles" vus à d'autres antennes, il n'en demeure pas moins que quelque 2.000 citoyens de Québec ont déjà appris à maîtriser la technique de la télévision au canal communautaire.

Le directeur des programmes compare la grille horaire actuelle à une sorte de "test" pouvant déterminer "si les gens veulent jouer avec nous et si nous pouvons jouer avec eux."

Car avant le déroulement du câble dans tout le Québec métropolitain et l'avènement du convertisseur de fréquences (1977), qui élargira à 30 le choix actuel des 13 canaux de Télécâble "il nous faut être là et forts pour enrayner le phénomène de l'aliénation par l'hyperchoix".



Motif no N-01

CERATEC

Une façon agréable et durable d'agrémenter la décoration intérieure de votre foyer: les tuiles céramique CERATEC. Plus de 2,500 motifs différents, tous aussi jolis que résistants.

Découvrez également un fabuleux produit développé par «DuPont» pour les dessus de coiffeuses et armoires de cuisine: le CORIAN.

Visitez notre salle d'exposition entre 8h30 et 17 heures, du lundi au vendredi.

414, St-Sacrement, Québec, Québec. (418) 681-0101

* Autrefois: St-Lawrence Ceramics Ltd.



M. Hector Latulippe

Le Soleil, Raynald Lavoie

horaire

Comprenant également les postes transmis par câble. De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain. (N.B.) Emission Noir et Blanc.

(4) Québec CFCM-TV (5) Québec CKMI-TV	(6) Télécâble de la RIVE-SUD (TRS-6)	(11) Québec CBVT (3) Burlington WCAX-TV (9) TCQ (Télécâble de Québec)	(7) Sherbrooke CHTL-TV (8) Mt. Washington WMTW-TV diffusé au 13	(10) Montréal CFTM-TV (12) Montréal CFCE-TV	(13) Trois-Rivières CKTM-TV et TCQ Diffusés au 8	(15) CIVQ (UHF Radio Québec) (3) Burlington WCAX-TV diffusé au 9	
SAMEDI 15 NOVEMBRE 1975							
A.M.							
6.00	12 University of the air	4 Perdus dans l'espace 7-10 Les sentinelles de l'air 8 Speed Buggy 11-13 Émile 12 Fantasia	7.00	show business". E.U. Comédie réalisée en 1969 par P. Tewksbury avec Elvis Presley, Marilyn Mason et Edward Andrews. — Le directeur d'une foire ambulante découvre le responsable d'un assassinat dont un de ses employés est inculpé.	les agissements bizarres dans divers coins du monde.	Jack Lemmon, et Sandy Dennis. — Un couple se rend à New York par affaire et connaît maintes difficultés.	
6.30	3 Sunrise Semester 12 The Community	11.30	3 The Bobby Vinton Show 4 Soirée Canadienne 5 Mutual of Omaha's Wild Kingdom 8 Barney Miller 7-10 Les Grands Spectacles: "Le bon, la brute et le truand". It. Western une réalisation de S. Leone en 1967 avec Clint Eastwood, Eli Wallach et Lee Van Cleef. — Durant la guerre de Sécession, trois aventuriers rivalisent pour la possession d'un trésor dérobé à l'armée confédérée.	11 Cinéma: "Un appartement pour deux". C-B. Drame traitant de psychologie réalisé en Grande-Bretagne en 1969 par T. Kottcheff avec Robin Phillips, Judy Geeson et Hal Frederick. — Un Jamaïcain de race noire est obligé de laisser l'appartement qu'il partageait avec un jeune Britannique à cause des préjugés des voisins.	5-8-12 News 7 Informa 7 10 La couleur du temps	7.30	12 Kathryn Kuhlman 13 Dakari
7.00	3 Bonanza 8 Across the Fence 12 The Circle Square	12.00	11-13 Lise Lib TCQ Dollars et douleurs. — Reprise du lundi 21h00.	13 Cinéma: "Vivre pour vivre". Drame traitant de psychologie réalisé en France en 1967 par C. Lelouch et mettant en vedette Yves Montand, Annie Girardot et Candice Bergen. — Un reporter à la télévision se permet des aventures extramaritales que son épouse fait semblant d'ignorer.	11 Ciné-Nuit: "Mary, la Rousse, femme pirate". It. 1961, aventures d'Y. Lenzi avec Lisa Gastoni, Jeanne Courland et Walter Barnes. — Une aventurière prend les commandes d'un bateau corsaire. N.B.	7.45	8 Rev. Carl Stevens
7.30	3 The Jetsons 12 Abbott and Costello 13 Daniel Boone	12.30	3 Candid Camera 5 Phyllis 8 On the rocks R-Q. Cinéma: "Technique d'un meurtre". It. Drame policier réalisé en 1966 par F. Prosperi avec Robert Webber, Franco Nero et Jeanne Valérie. — Un tueur à gages se rend en Europe pour tuer un chef de bande.	13 Cinéma: "The great Gatsby". E.U. Drame sentimental réalisé en 1974 par J. Clayton avec Robert Redford, Mia Farrow et Bruce Dern. — Un homme qui s'est enrichi dans des affaires malhonnêtes tente de refaire la conquête d'un amour perdu.	11 Ciné-Nuit: "Mary, la Rousse, femme pirate". It. 1961, aventures d'Y. Lenzi avec Lisa Gastoni, Jeanne Courland et Walter Barnes. — Une aventurière prend les commandes d'un bateau corsaire. N.B.	8.00	12 Rex Humbard
8.00	3 Pebbles and Bam Bam 8 Word of Life 12 Rocket Robin Hood	1.00	3 The Mary Tyler Moore 8 Movie Time: "Shark". E.U. 1960, aventures de S. Fuller avec Burt Reynolds, Silvia Pinal et Barry Sullivan. — Un aventurier prend part à une périlleuse expédition sous-marine dans la mer Rouge.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.	8.15	8 Rex Humbard
8.25	10 Bienvenue CFTM	1.30	3 The Bob Newhart show 10.00	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.	8.30	4 Mire et Musique 13 Les Pierrafeu
8.30	3 The Bugs Bunny - Road Runner Hour 4 Mire et Musique 7-10 Patof raconte 8 The Tom and Jerry-Grape Ape Show 12 The Pink Panther Show 13 Les Pierrafeu	1.45	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.	8.45	7 Les aventures de Pélerin
8.54	4 Musique Marc Legrand	2.00	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.	8.54	4 Musique Marc Legrand
9.00	4 Denis La Petite Peste 7-10 Furie N.B. 11-13 Sesame 12 Merrie Melodies	2.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.	8.55	10 Bienvenue CFTM
9.30	3 Scooby-Doo, where are you? 4 Cinéma: "La vallée du mystère". E.U. 1967, aventures de J. Leytes avec Richard Egan, Peter Graves et Lois Nettleton. — Les ennemis d'un groupe de passagers dont l'avion est en panne dans le désert.	3.00	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.	9.00	3 U.S. of Archie 4 Thierry la Fronde N.B. 7-10 Patof Raconte 11-13 Sesame 12 Oral Roberts Presents
10.00	3 The Shazam! - Isis Hour 7 Les p'tits amis 8 The New Adventures of Gilligan 10 Robin Fusée 11 Vers l'aventure 12 Kidstuff 13 Au pays des géants	3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.	9.15	8 The Catholic Mass
10.30	3 Peanut and Popcorn 8 Groovy Ghoulies 10 Le cirque à son meilleur 11 Fifi Brindacier 13 Far-out space nuts	3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.	9.30	3 The Harlem Globetrotters popcorn machine 4 L'enfant du cirque 7 Il est écrit N.B. 10 Fanfan Dédé 11-13 Les contes de la rive 12 It is written
11.00		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.	9.45	11-13 L'évangile en papier 3 Friends of man 4 Rex Humbard 5 The Church Today 8 Day of Discovery 7-10 C'était i bon temps 12 The Hellenic Program N.B.
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.	10.00	3 Look up and live 3 Crossroads 8 Jerry Falwell 12 Teledomenica N.B.
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.	11.00	3 Camera three 4 Ils sont 33,000 à votre service 5-13 Rex Humbard
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.	11.15	4 Dessins animés 3 Face the Nation 4 Monsieur le Maire 5 Garner Ted Armstrong 8 Cine-Magazine
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.	11.45	7-10 Ils sont 33,000 à votre service
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		
		3.30	3 The Carol Burnett show 4 L'Aventurier TCQ Un pays et des hommes. — Reprise du lundi 16h00.	13 Cinéma: "Les coups pour rien". E.U. Drame d'aventures de P. Lambert en 1971 avec Pierre Brice, Roland Lesaffre et Yanti Sommer. — En Afrique, un chauffeur de camion est compromis dans des aventures criminelles.	11 Ciné-Qua-Non: "Sous les mers d'Afrique". It. 1953, aventures de G. Riccardi avec Steve Barclay, Sophia Loren et Fabio Montale. — Une jeune mondaine est dans une croisière consacrée aux explorations sous-marines.		

suite de la page C-16
chaque quartier et de donner l'information de base sur la télévision communautaire.

Cette décentralisation commencera par Sainte-Foy et Charlesbourg. Télé-Québec ayant déjà pignon sur rue dans la basse-ville. On essaiera d'utiliser au maximum les ressources humaines et audiovisuelles déjà disponibles dans les écoles.

Éventuellement, la télé communautaire sera "pan-quartiers". Selon Latulippe, si Radio-Québec en arrive à jouer pleinement son rôle pan-régional, la vraie télévision communautaire (par quartiers et suivant une gestion populaire) naîtra dans cinq ou dix ans au lieu de 20 ans.

Aux yeux de Latulippe, le canal 9 supplée à Radio-Québec dans la région de la capitale. Cette télévision éducative devrait avoir une approche plus "communautaire, chaleureuse et humaine" et se situer entre le "pan-canadien" de Radio-Canada et le "pan-quartiers" du canal communautaire.

"Nous avons un public extraordinaire de gens handicapés, de malades, de con-

lescents et de chômeurs desservir. La télévision classique entretient leur solitude au lieu de les aider avec le monde."

EVOLUTION DE TELE CLASSIQUE

Pour Latulippe, les radiodiffuseurs classiques sont cependant obligés d'évoluer ne serait-ce que par la discussion suscitée autour de l'existence de la télévision communautaire. Cette évolution se vérifie par certaines techniques de production et de marketing qu'ils utilisent aujourd'hui.

"La télé-participation, par exemple: Télé-4 qui demande aux groupes locaux de lui soumettre ses projets d'émissions; Radio-Canada qui envoie un reporter laver la vaisselle chez une assistée sociale pour discuter de ses problèmes."

Selon lui, le "communautaire" constitue une nouvelle image à exploiter pour un réalisateur de télévision. Même le domaine commercial n'y échappe pas, comme en fait foi ce message de la compagnie Labatt: "On est six millions, faut se parler..."

in L'Homme télé-spectateur, par Jean Cazeau, Éditions Denon-Gauthier, 1974, Page 212.

télé-choix

• A 2h30, à CKRL-MF, A gauche à droite. La garderie à problèmes de Saint-Jean-Baptiste; la troisième force politique, vue par Fabien Roy et l'éditorialiste Laurent Laplante; Claude Ryan et Jacques Keable, en direct, sur la presse québécoise;

• A 14h, au onze, Femme d'aujourd'hui, en reprise, présente un documentaire sur la séparation des couples. Confidences d'une divorcée, d'un divorcé, de quelques enfants et d'une femme qui a vécu une séparation pendant un an pour ensuite être reconquise par son mari;

• A 19h, à Télé-4, Soirée canadienne à Pointe-au-Pic, dans le comté de Charlevoix;

• A 19h30, à Radio-Québec, Ciné-plus présente: "Technique d'un meurtre", un drame policier italien (1966) savamment construit et que l'on soumettra à la discussion en studio;

• A 23h, à Télé-4, Ciné-4 présente: "La machine à explorer le temps", un drame

de science fiction britannique (1960);

• Demain à 10h, à CBV, Le Congrès des autres. Audition du premier disque du groupe "Sloche", suivie d'un reportage spécial sur le film de Gilles Carle, "La tête de Normande Saint-Onge". Carle et Carole Laure s'expliquent. Deux annonceurs de CBV lisent certains de leurs textes. Le Dr Jacques Labrie, psychiatre au Chul, commente la réalité du long métrage;

• A 11h30, au onze, Ciné-Magazine. Le tournage du dernier film de Claude Fournier, "Je suis loin de toi, mignonne"; Daniel Bertolino parle de son dernier film "Au cœur du monde primitif"; Gilles Marsolais fait la critique du film "La tête de Normande Saint-Onge";

• A 14h, à CKRL-MF, Mes amis, mes amours. Jean Royer s'entretient avec Sabine Poulain, poétesse;

• A 18h, à Télé-4, Showbiz. Pierre Lalonde accueille les "Morse Code", Diane Du-

fresne et Clémence Desrochers;

• A 19h, à la même antenne, Ciné-choix présente: "Toute une vie", une chronique sentimentale du cinéaste français Claude Lelouch (1974);

• A 20h30, au onze, Québec printemps 1918. Reconstitution de l'enquête du coroner qui s'est tenue à Québec à la suite de manifestations contre la conscription qui opposèrent la population à l'armée, au début de la Première Guerre. Narrateur: Paul Hébert; Distribution: Claude Préfontaine, Yves Massicotte, Charlotte Boissjoli; Eric Gaudry, Marthe Mercure;

• A 23h30, à la même antenne, Ciné-Club présente: "La pointe courte", un drame d'Agnès Varda (1956), avec Sylvia Montfort et Philippe Noiret. Deux époux repensent leur amour et donnent au film une valeur psychologique et documentaire réelle.

J.D.



Québec, printemps 1918

A l'affiche des "Beaux Dimanches", demain à 20h30, la pièce de Jean Provencher jouée par Le Trident, il y a quelques années. Par certains aspects, "Québec, printemps 1918" rappelle octobre 1970. C'est dans le climat d'insurrection appréhendée, en 1918, que des comédiens dirigés par le réalisateur Jean-Paul Fugère font revivre des événements tragiques survenus dans la vieille capitale et qui firent quatre morts.

CENTRE SPÉCIALISÉ EN VERRE DE CONTACT
475, 3e Ave., Limoulu
523-0191

Service d'Optique Elite Inc.
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMETRIE
Détailants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.
Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
2, Edifice Place Québec 529-5883
Gare Centrale d'autobus 529-4655

DU NOUVEAU À

INTER-LOTTO

8 GROS LOTS

12,000 GAGNANTS PAR TIRAGE

1^{er} GROS LOT \$250,000

2^e \$100,000

3^e \$50,000

4^e & 5^e \$25,000

6^e, 7^e & 8^e \$5,000

5 derniers chiffres \$1,000
3 derniers chiffres \$50

Uta chance!

\$200

horaire

LUNDI 17 NOVEMBRE 1975			
A.M.			
6.00	12 University of the air	11.00	11-13 Les Beaux Dimanches: "Monstres B - tels que nous étions". Anim: Roger Joubert. Invités: Jenny Rock, Claude Valade, Robert Demontigny, Florian Zabach et Mirko de York et les Strings That Swing".
6.30	3 Sunrise Semester	11.15	TCQ La Famille Cameleon
7.00	12 The trouble with Tracy	8.00	3-12 Cher
7.15	3 News	8.30	8 The Six Million Dollar Man
7.30	4 Mire et Musique	8.45	R-Q Le Sesterain ou miroir 2000. C'est l'été et dans quelques mois la station de ski du petit village des Alpes Françaises doit accueillir ses premiers visiteurs, mais un drame va survenir.
7.45	8 Good Morning, America	8.50	5 Performance
7.50	12 Canada A.M.	9.00	11-13 Les Beaux Dimanches: "Québec, printemps 1918". Narr: Paul Hébert. Avec Claude Préfontaine, Yves Massicotte, Charlotte Boissjoli, Eric Gaudry et Marthe Mercure. — Reconstitution de l'enquête du coroner qui s'est tenue à Québec à la suite de manifestations contre la conscription et qui firent quatre morts.
8.00	4 Musique Marc Legrand	9.15	R-Q Le sens de la vie. — Témoignage de spécialistes et de l'homme de la rue sur l'amour.
8.15	4 Dessins animés	9.30	TCQ Les jardins du monde
8.30	10 Bienvenue CPTM	9.45	3-12 Kojak
8.45	10 Les p'tits bonshommes	9.50	8 Sunday Movie: "The Great Gatsby". Drame sentimental réalisé aux États-Unis en 1974 par J. Clayton et interprété par Robert Redford, Mia Farrow et Bruce Dern. — Un homme qui s'est enrichi dans des affaires louches tente de regagner un amour perdu.
9.00	3 Captain Kangaroo	10.00	TCQ Change égal
9.15	4 Entre 8 et 9	10.15	R-Q Les Jazzeurs. Narr: Luc Granger. Avec Wilbur Campbell à la batterie, Rufus Reid à la basse et Jodie Christian au piano. Inv: Don Byas, saxo-tenor.
9.30	10 A la bonne heure	10.30	TCQ La relève
9.45	12 Romper Room	10.45	3 Bronk
10.00	3 The Mike Douglas show	10.50	4-7-10 Regards sur le monde
10.15	4 Au bout du fil	11.00	5 Marketplace
10.30	7 Informa 7	11.15	4-7-10 Les Nouvelles TVA
10.45	8 Good Morning New England	11.30	5 Ombudsman
10.50	12 Karen's Yoga	11.45	11-13 Le téléjournal
11.00	5 Music with Marc Legrand	11.50	11-13 Sports-dimanche
11.15	7 Mini-shopping		
11.30	11-13 Les Orlaniens		
11.45	5 Music with Marc Legrand		
12.00	3 Quebec School Telecasts		
12.15	7 Sans détour		
12.30	11-13 Les 100 tours de contour		
12.45	12 The Community		
13.00	3 The Price is Right		
13.15	7-10 Pour vous Mesdames		
13.30	11-13 Du soleil à 5 cents		
13.45	12 The Art of Cooking		
14.00	8 Ryan's hope		
14.15	3 Across the Fence		
14.30	3 As the World Turns		
14.45	7 Pourquoi pas?		
15.00	8 Let's make a deal		
15.15	10 A votre service		
15.30	11-13 Le téléjournal		
15.45	R-Q. Ministère de l'Éducation		
16.00	11-13 Femme d'aujourd'hui		
16.15	TCQ Carrousel		
16.30	3 The Guiding Light		
16.45	4 Cinéma: "Fuite en France". Drame réalisé en Italie en 1948 par M. Soldati avec		
17.00	3 Love of life		
17.15	4 Dessins animés		
17.30	8 Happy days		
17.45			
18.00			
18.15			
18.30			
18.45			
19.00			
19.15			
19.30			
19.45			
20.00			
20.15			
20.30			
20.45			
21.00			
21.15			
21.30			
21.45			
22.00			
22.15			
22.30			
22.45			
23.00			
23.15			
23.30			
23.45			
24.00			

L'université des Nations unies a besoin de \$500 millions

par Raymond BRANCON

L'université des Nations unies, fondée en décembre 1973 et qui a son siège à Tokyo, sera essentiellement constituée par des regroupements, à l'échelle du monde, de savants, qui par leur recherche et par la formation de jeunes chercheurs, travailleront en commun à promouvoir les principes de la charte des Nations unies. Leurs recherches porteront sur les problèmes les plus pressants de l'humanité, comme les problèmes de la faim, de la survie, du développement et du bien-être.

Cette université universelle s'intéressera à tous les domaines du savoir, y compris les sciences sociales et les humanités, tout autant que les sciences naturelles pures et appliquées. Les programmes de recherches comprendront, entre autres choses, l'étude des problèmes de co-existence de peuples possédant des cultures, des langues et des systèmes sociaux différents. L'université cherchera à amener dans ses instituts de jeunes chercheurs compétents venant

des quatre coins du monde, pour leur apprendre à travailler en commun à la solution des problèmes de l'humanité, les préparant ainsi à appliquer, dans leur propre pays, les méthodes de travail acquises dans les instituts et les centres de recherches de l'université, répartis à travers le monde.

Telle est la vision, plutôt idéalisée, dans un monde qui depuis trente ans se cherche et a donné souvent le spectacle de ses déchirements, et tout particulièrement à l'ONU, qu'a présentée le président du Conseil de l'université des Nations unies, le Dr Roger Gaudry, ex-recteur de l'université de Montréal, élu, en août dernier, à Moscou, président de l'Association internationale des universités.

M. Gaudry, invité des *Mardi Internationaux* du Centre québécois de relations internationales, à l'université Laval, a souligné que l'université des Nations unies espère recueillir, d'ici quelques années, un fonds de dotation de 500 millions de dollars, et dont les revenus constitueront l'apport principal au

financement de l'université et de ses centres de recherches.

Ce fonds de dotation est indispensable non seulement pour offrir la sécurité et la continuité à l'université et à son personnel, mais surtout pour garantir à cette fondation mondiale la liberté dans le choix et l'exécution de ses programmes, et pour prévenir tout essai d'ingérence politique; ingérence qui serait difficile à éviter si l'université devait dépendre, chaque année, du bon vouloir des pays qui auraient décidé de participer sur une base annuelle au financement de l'université.

Le choix du Japon

Le Japon a été choisi comme le siège de cette université, après que son gouvernement ait offert à l'ONU de verser jusqu'à 100 millions de dollars au fonds de dotation de l'université, à condition que cette somme

ne représente pas plus du quart de la somme totale recueillie. Le Japon a versé, cette année, une première tranche de 20 millions de dollars. Le Venezuela a annoncé une contribution de 10 millions. Les États-Unis, d'abord réticents, feraient un versement de 20 millions en 1976. Quant aux autres pays, dont le Canada, ils se font, du moins jusqu'à maintenant, plutôt tirer l'oreille pour contribuer au financement de l'université des Nations unies. Le Dr Gaudry espère toutefois amener Ottawa à faire un versement de 15 millions, réparti sur cinq ans.

Interdépendance mondiale

"Nous vivons dans un monde de plus en plus interdépendant, estime de Dr Gaudry. Les perturbations et les crises, depuis quelques années, sont presque toujours à l'échelle de la planète. Elles ont toujours de profondes répercussions internationales: la crise de l'énergie, la

famine dans plusieurs parties du monde, la surpopulation, les problèmes de l'environnement, l'inflation, la récession économique, la perturbation du système monétaire international, l'agitation dans plusieurs pays du Tiers-Monde pour faire valoir leurs droits, la détente avec l'Urss, l'émergence de la Chine, les troubles du Moyen-Orient, des anciennes colonies portugaises, du Sahara espagnol, etc."

De plus en plus, on se rend compte que les grands problèmes du monde ne pourront être résolus que par des organismes internationaux compétents, efficaces et apolitiques.

Selon le Dr Gaudry, beaucoup de nos institutions d'enseignement supérieur conservent un esprit étroit, sous prétexte de répondre de façon immédiate au besoin de leur milieu, alors qu'elles desservent souvent, sans s'en rendre compte, ce même mi-

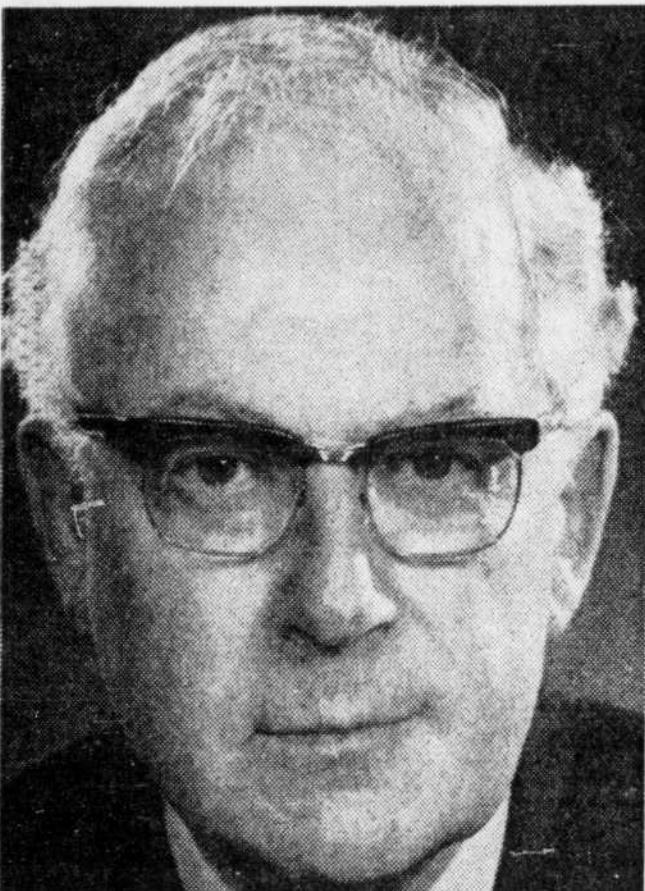
lieu, en ne lui fournissant pas cette ouverture sur le monde, aujourd'hui inséparable de tout enseignement supérieur valable.

Conclusion suédoise

Il a cité une expérience suédoise hautement significative en ce domaine. En 1972, le Bureau du chancelier des universités suédoises nommait un comité pour étudier le projet d'internationalisation du "curriculum" des universités suédoises. L'objectif poursuivi était d'aider les universités à former un personnel compétent pour une industrie de plus en plus orientée vers l'exportation, ainsi que pour former un personnel plus compétent pour aider au développement dans le monde. Après s'être mis au travail, le Comité réalisa rapidement qu'il devait abandonner ses objectifs limités, et il en vint à la

conclusion que la seule façon de travailler efficacement à la survie même de l'humanité, était d'internationaliser tout le système d'éducation, de façon à promouvoir une solidarité internationale et à former des citoyens du monde.

La Suède est maintenant en train de modifier son programme national d'éducation pour réaliser ce grand objectif.



Le Dr Roger Gaudry, président du Conseil de l'université des Nations Unies.

GARAGE D'HIVER DEMONTABLE

Ne soyez pas déçus cet hiver!

Dimensions 6' x 10' x 20' long

NON ASSEMBLE
Pièces de bois coupées, dimensions prêtes à l'assemblage.
PRIX **234.00**

GARAGE ASSEMBLE
Ensemble teint à l'usine, prêt à monter sur place.
PRIX **269.00**

LIVRAISON IMMÉDIATE

Le panneau de construction universel "Aspenite de 1/4" d'épaisseur a été employé comme revêtement des murs pour le garage. Le toit est fait en panneaux robustes de contre-plaqué de sapin Douglas (B.C. Fir) de 3/8" d'épaisseur à l'épreuve de l'eau.

au centre de rénovation!
Jos. Grenier
947 AV. ROYALE, BEAUPORT, TEL.: 667-1724
Ouvert le jeudi jusqu'à 9h. Le samedi ouvert jusqu'à midi.

LIQUIDATION DE NOS 75

Toyota Corolla, 1600, à toit rigide
Venez profiter de vraies aubaines

QUANTITÉ LIMITÉE

Évitez la hausse des '76 et venez profiter de nos bas prix sur les '75

"VENEZ VOIR NOS '76"

2 GARAGES POUR MIEUX VOUS SERVIR
Location à long terme

CA
charlesbourg
AUTOMOBILES L.TÉE
7925, boul. Henri-Bourassa
623-9843

mail st-roch

HOMMAGES À MME THÉRÈSE GENEST

Plus de cent personnes étaient présentes au Manoir St-Castin, Lac-Beauport, récemment, lors du bal de graduation de l'Institut Thérèse Genest Inc.

En effet, trois élèves de cet institut ont reçu des mains du Dr J.-A. Charland, représentant officiel du maire et président d'honneur de ce bal de graduation, leur certificat de professeur en culture et conditionnement physiques.

Le docteur J.-A. Charland, dans son allocution, en a profité pour féliciter ces nouvelles diplômées pour leur travail et leur persévérance. Il a souligné que les quatre années de cours suivis à l'Institut et les examens subis avec succès sont une garantie de compétence. Il leur a suggéré la devise suivante: "Sois belle et affirme-toi".

A l'occasion du dixième anniversaire de l'Institut Thérèse Genest, le docteur Charland, au nom de la ville de Québec, a voulu souligner la compétence exceptionnelle de la directrice de cet institut, Mme Thérèse Genest, en lui présentant un certificat qui se lit comme suit:

HOMMAGES À
MME THÉRÈSE GENEST
EN TÉMOIGNAGE DE SON IMPORTANTE CONTRIBUTION
À L'ÉDUCATION DE LA QUÉBÉCOISE
DANS LES DOMAINES DE
LA SANTÉ, L'ESTHÉTIQUE, L'ART DE VIVRE
DANS LA RÉGION DE QUÉBEC.

GILLES LAMONTAGNE
MAIRE DE QUÉBEC

Gilles Lamontagne

**"Faites un bon choix!
Inscrivez-vous
à un endroit
où l'on s'y connaît!"**

Pour améliorer votre condition physique
et votre beauté physique.



institut thérèse genest inc.
CULTURE PHYSIQUE
432, RUE DE L'ÉGLISE, MAIL ST-ROCH, QUÉBEC - TEL.: 529-3386

un grand magasin

UN GRAND SPÉCIAL...

MONTRE ÉLECTRONIQUE

QUARTZ

donnant: heure-minute-seconde
jour et date

boîtier jaune - bracelet suède noir

ENTIÈREMENT GARANTI POUR UN AN

SPÉCIAL

\$89.⁹⁵

DEUX MODÈLES AU CHOIX
QUANTITÉ LIMITÉE

COMMANDEZ-LES
IMMÉDIATEMENT



SYNDICAT DU BIJOU

10 OUEST, ROUTE TRANS-CANADA, C.P. 3800, LÉVIS, P.Q.

(418) 833-2173

CARTES DE CRÉDIT CHARGEX ET MASTER ACCEPTÉES

Loi sur la pollution par les papeteries

(PC) — La Gazette officielle du Québec publiera prochainement un projet de loi sur les normes précises des effluents et des déchets solides des usines de pâtes et papier de la province.

Les intéressés disposeront d'un délai de 60 jours pour faire connaître leurs objections au ministre des Affaires municipales et de l'Environnement Victor C. Goldbloom.

Les quelque 60 usines de papier et de pâtes du Québec devront soumettre des études d'impact écologiques de leurs activités sur l'environnement, dit un communiqué émis hier par les Services de protection de l'environnement.

Les usines qui traitent leurs effluents par des procédés biologiques devront présenter un rapport d'étude d'impact sur le cours d'eau récepteur.

Les usines existant actuellement devront se soumettre à ces normes avant le 31 décembre 1978. Mais les nouvelles entreprises et celles qui augmenteront leur production de 10 pour cent et plus devront respecter immédiatement le règlement.

Le règlement prévoit des amendes s'élevant jusqu'à \$10,000 par jour d'infraction.

Le projet de règlement constituera la première étape d'un programme global de gestion des rejets de l'industrie du papier qui devra par la suite se soumettre à des normes encore plus sévères, dit le communiqué.

Ce sera le 12e projet de règlement soumis en vertu de la loi de la qualité de l'environnement. Cinq de ces projets ont maintenant force de loi.

Union Carbide devra dépolluer

(PC) — Afin d'assurer un environnement sain aux citoyens de Beauharnois, les Services de protection de l'environnement du Québec ont imposé un rigoureux calendrier de dépollution de l'air à la compagnie Union Carbide.

Les SPE ont révélé dans un communiqué le calendrier de dépollution suivant, imposé à l'entreprise à la suite d'un avis donné le 9 septembre dernier:

Les émissions de fumée du four 17 ne devront pas contenir plus de 25 livres de matières particulières par tonne de silicium produit, à partir du 15 mai prochain.

La compagnie peut continuer à se servir tel quel du four 16 jusqu'au 31 décembre 1976. Mais si elle entend en poursuivre l'utilisation après cette date, elle devra soumettre les plans d'un système anti-pollution des mêmes normes que celles du four 17, au plus tard le 31 décembre 1977.

Les problèmes de pollution causés par les fours 14 et 15 devront être corrigés avant le 15 mars 1977 et les gaz provenant du trou de coulée et des espaces autour des électrodes de ces fours devront être traités au plus tard le 31 décembre 1978.

L'ordonnance des SPE prévoit aussi l'installation de filtres pour améliorer la qualité de l'air dans l'usine d'agglomération et autour des silos d'entreposage.

Cette ordonnance est la 35e émise par les SPE depuis l'entrée en vigueur de la loi de la qualité de l'environnement.

ACHETEZ EN LOTS...



Ces prix sont en vigueur jusqu'au mercredi 19 novembre

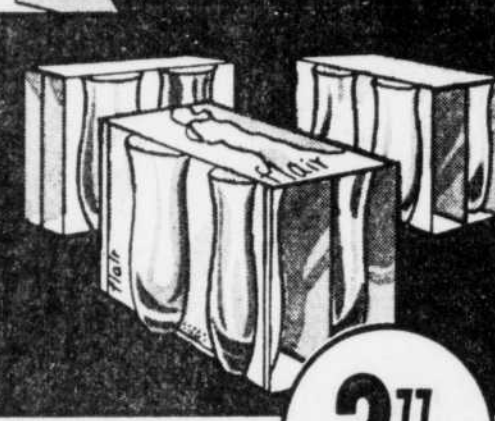
C'EST PAYANT!



Mi-bas pour dames

Modèle populaire à bout sandale, en 100% nylon. Choix de beige et épice. Unitaillé.

12 pour
3⁶⁸



Verres à eau 11 oz

Beaux verres à eau évasés, de ton or. Offerts en boîtes de 12.

3⁷⁷
la boîte



Détergent Swan

Formule détergente liquide Swan en bouteilles de 32 oz. Caisse de 12 bouteilles.

8⁹⁹
la caisse



Sacs à ordures

De marque Woolco. Sacs très robustes mesurant 26" sur 36", 1.75 mm d'épaisseur. Caisse de 10 paquets de 10 sacs.

8⁹⁵
la caisse



Bas-culottes pour dames

Bas-culottes Sapphire non renforcés, en tricot ultra-fin. En beige et épice. Tailles P.M.G.

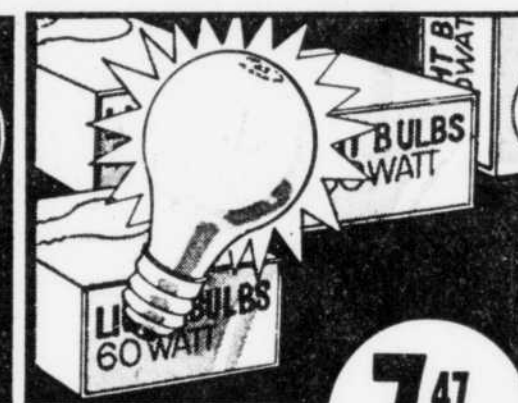
6 pour
4⁷⁷



Tasses à café 10 oz

Tasses importées d'Angleterre, en 6 teintes superbes. Choix de 4 motifs ravissants. Boîte de 6.

au choix
3⁷⁷
la boîte



Ampoules G.E.

Ampoules "Shadow Ban" pour la maison ou le bureau. 60 ou 100 watts. 12 paquets de 2.

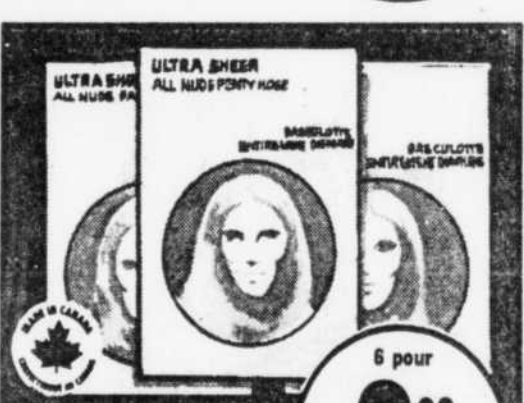
7⁴⁷



Filé à tricot

Filé genre peigne Sayelle irrétrécissable, grand teint et lavable à la machine. Uni ou multicolore. Vaste choix de teintes. Paquet de 6 écheveaux de 4 oz.

11⁴⁴
le paquet



Bas-culottes pour dames

En tricot 100% nylon très fin. En beige et épice. 2 tailles au choix: pour 100 à 125 lb et 125 à 150 lb.

6 pour
2⁹⁶



Graines pour oiseaux sauvages

Sacs économiques de 7 1/2 lb de graines de choix mélangées de marque Woolco. Chaque boîte contient 6 sacs.

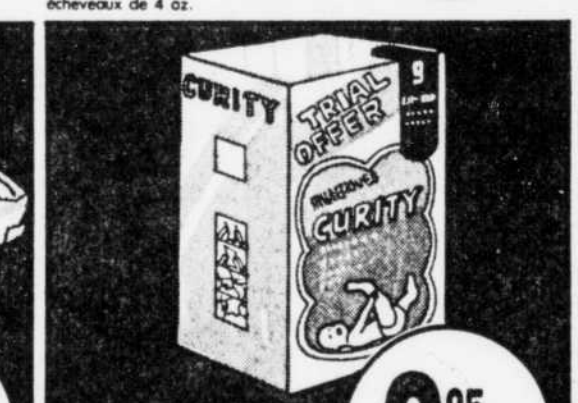
10⁸⁸
la boîte



Mini-voitures Corgi Juniors

Mini-voitures matricées très solides marchant en roue libre. Couleurs vives et gaies. Idéales pour les bas de Noël des petits! Boîte de 10 pièces.

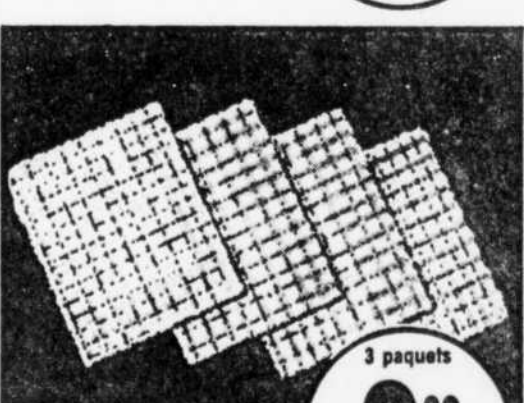
7⁹⁹
la boîte



Couches Curity

Couches "Tape-Tab" à jeter après usage. Caisse de 24 boîtes nouveau format contenant 9 couches chacune.

9⁹⁵
la caisse



Débarbouillettes en coton

Motif jacquard à fleurs. Fini en surjet. Vert, jaune, bleu et rose. 11" sur 11".

3 paquets
3⁹⁹



Culottes bikinis pour dames

En acétate imprimé. Taille et entrées élastiques 15 derniers. Tailles P.M.G. Boîte de 3.

1⁹⁷
la boîte



Pantoufles pour dames

Choix de 4 modèles ravissants et confortables. Teintes variées. Gamme de peintures interrompue.

au choix
4 paires
\$12



Chips Hostess

Servez-en avec les sandwichs ou à l'heure de la collation! Boîte de 12 sacs.

8⁸⁷
la boîte



Chemises sport

Chemises en douce finette lavable. Motif ploid aux teintes vives. Encolures 14 1/2 à 17 1/2. Boîte de 4.

la boîte
\$18



Galeçons en coton pour hommes

Coleçons Fruit Of The Loom à taille ordinaire ou basse. Choix de bleu, vert et ton or. Tailles P.M.G.T.G. Paquets de 3.

4 paquets
\$10



Tee-shirts pour hommes

De marque Laurentien. En coton lavable à la machine. Encolure ras du cou. Choix de blanc, ton or, marine et bleu. Tailles P.M.G.T.G.

6 pour
\$10



Chaussettes chics pour hommes

Achetez-en plusieurs paires à ce bas prix formidable! En tricot 100% nylon. Noir, brun, marine. Peinture 10 à 13.

6 paires
3⁹⁷

LES GRANDS MAGASINS



GIFFARD

Galeries Ste-Anne 2960, boul. Ste-Anne

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi, mercredi, 9h a.m. à 6h p.m. - Jeudi, vendredi, 9h a.m. à 9h p.m. - Samedi, 9h a.m. à 5h p.m.

LEVIS

Galeries Chagnon

Rond-Point de Lévis

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE

SATISFACTION GARANTIE

(ECHANGE DU MONDIAL REIMIS)